

900W

2-IN-1 POLE SAW & TRIMMER

GPHC21

2-IN-1 ELEKTRISCHE HEGGENSCHAAR EN

KETTINGZAAG MET VERLENGSTEEL

TRONÇONNEUSE ET TAILLE-HAIE SUR PERCHE

TELESKOP-HECKENSCHERE MIT ASTKETTENSÄGE

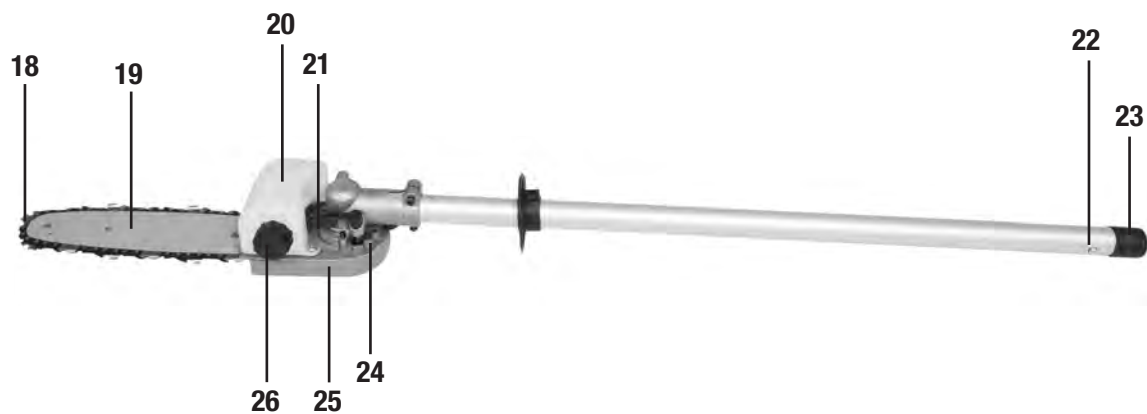
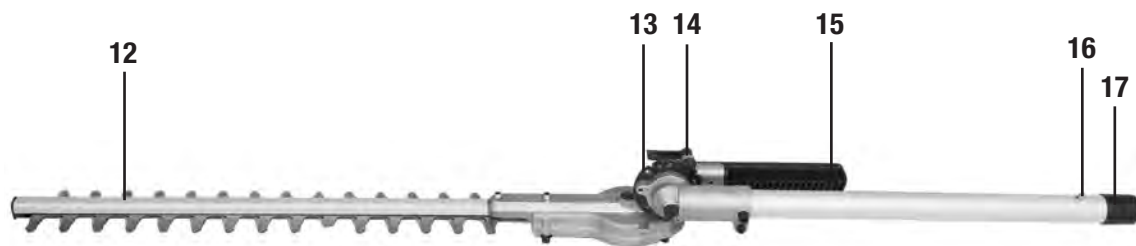
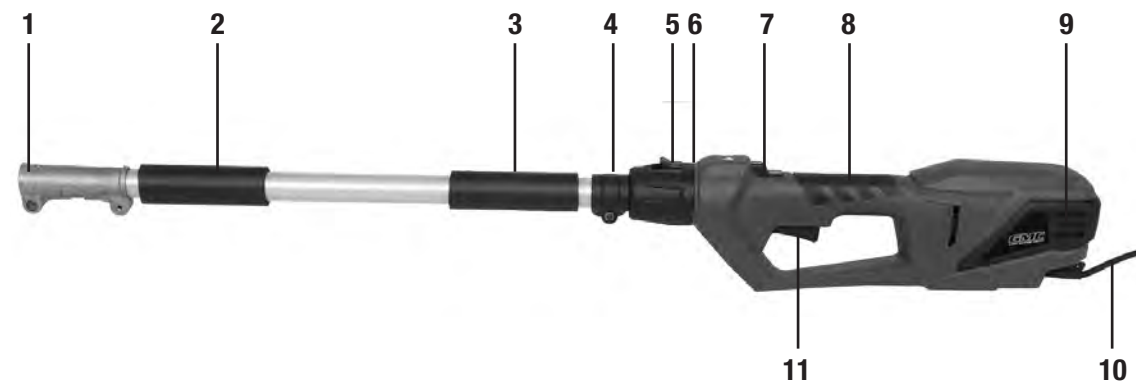
2 IN 1 SEGA & TAGLIASIEPE

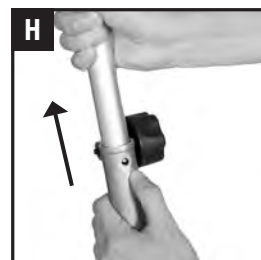
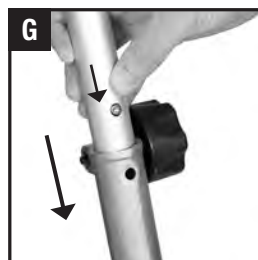
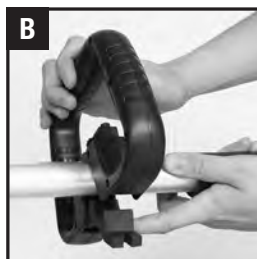
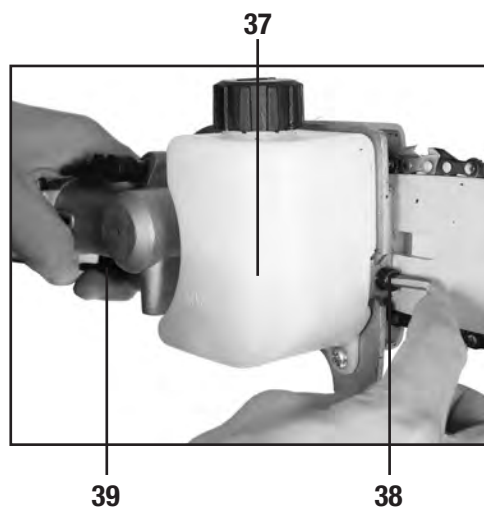
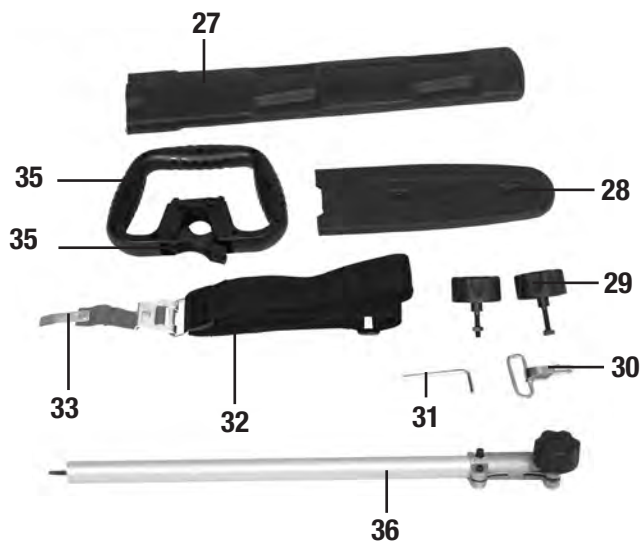
CORTASETOS Y MOTOSIERRA ELÉCTRICA 2 EN 1

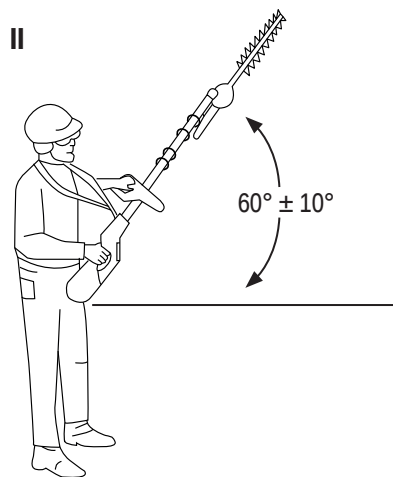
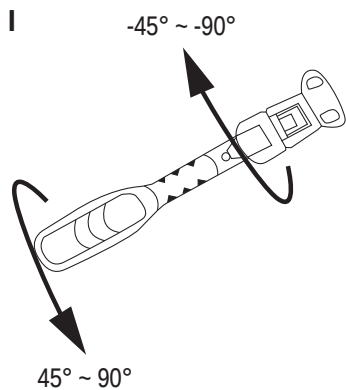
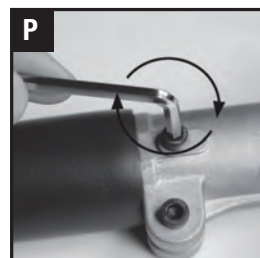
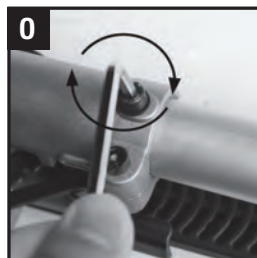
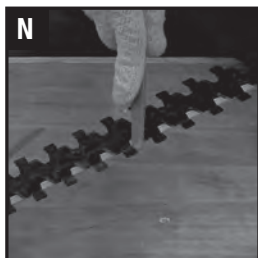
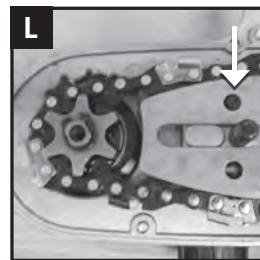
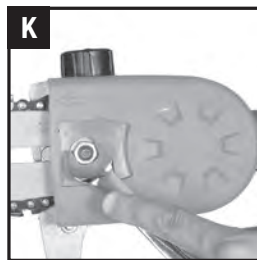
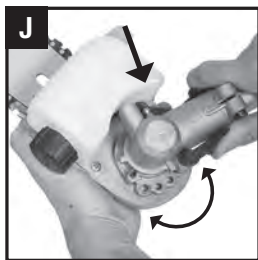
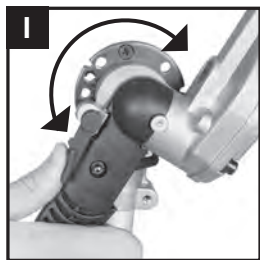


GMC[®]

GLOBAL MACHINERY COMPANY







900W

2-IN-1 POLE SAW & TRIMMER

GPHC21

English	6
Nederlands	14
Français	22
Deutsch	30
Italiano	38
Español	46

Original Instructions

Thank you for purchasing this GMC tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.gmc tools.com and enter your details*.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Battery Guarantee

GMC batteries are guaranteed for 6 months. If a defect occurs on a registered battery during the term of the Battery Guarantee, due to material or manufacturing fault, then GMC will replace it free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

Purchase Record

Date of Purchase:

Model: GPHC21

Serial Number: _____
(located on motor housing)

Retain your receipt as proof of purchase.

If registered within 30 days of purchase GMC guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 MONTHS from the date of original purchase, GMC will repair or, at its discretion, replace the faulty part free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days of purchase.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Do not touch the blades before the machine is disconnected from the supply and the blades have come to complete stop.



Wear hand protection



Disconnect the plug from the power prior to clearing a blockage.



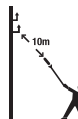
Read instruction manual



WARNING:
Moving parts can cause crush and cut injuries



Wear protective clothing



Always beware of the danger from overhead electric-power line, keep a safe distance at least 10M from the power line.



Wear protective shoes



Keep bystanders 15m away!



Caution!



Beware of blade thrust



Beware of falling objects



Warning: Sharp blades or teeth!



Class II construction (double insulated for additional protection)



DO NOT use in rain or damp environments!



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!



Environmental Protection
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Beware of flying objects



Chain oil

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n_0	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris
as authorised by: GMC
Declares that

Identification code: GPHC21

Description: 2 In 1 Pole Hedge Trimmer & Chainsaw

Conforms to the following directives and standards:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- Outdoor Noise Directive 2000/14/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU
- EN 60745-1:2009+A11
- EN ISO 10517:2009
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2008

Applied Conformity Evaluation Method
2000/14/EG

Sound Power Level dB (A)

Measured: 90

Guaranteed: 102

Notified body: TÜV Rheinland

The technical documentation is kept by: GMC

Date: 10/11/14

Signed:



Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address:
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Specification

Voltage:	230-240V~, 50Hz
Power:	900W
Handle rotation:	5 Click positions: -90°/-45°/0°/45°/90°
Cable length:	10m
Ingress protection:	IP20
Protection class:	□
Extension pole length:	500mm
Chainsaw pruner	
No load speed:	6900min ⁻¹
Guide Bar:	AP08-36-507P
Chain pitch:	¾" (9.53mm)
Chain Length:	36" (914.4mm)
Chain Speed:	13m/s
Chain oil type:	Specialised saw chain oil (bio-degradable)
Oil tank capacity:	135ml
Overall Length:	2m (2.5m with extension)
Weight (chainsaw):	4.9kg
Hedge trimmer	
No load speed:	1000min ⁻¹
Blade length:	480mm
Effective cutting length:	410mm
Overall tool length:	2m (2.5m with extension)
Teeth pitch:	31mm
Weight (hedge trimmer):	4.9kg
Sound and vibration information:	
Sound Pressure (chainsaw) L_{pk} :	90.35dB(A)
Sound Power (chainsaw) L_{WA} :	102.36dB(A)
Sound Pressure (hedge trimmer) L_{pk} :	90dB(A)
Sound Power (hedge trimmer) L_{WA} :	101dB(A)
Uncertainty K:	3dB
Weighted vibration (chainsaw front handle) a_h :	3.146m/s ²
Weighted vibration (chainsaw rear handle) a_v :	2.219m/s ²
Uncertainty K:	1.5m/s ²

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

As part of our ongoing product development, specifications of GMC products may alter without notice.

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. *Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit. *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of **flammable liquids, gases or dust**. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. **Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Electrical Chain Saw Safety

WARNING: Chainsaws are potentially dangerous machines which can cause major injury if used by untrained people

WARNING: It is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

- Keep all parts of the body away from the saw chain when the chainsaw is operating. Before you start the chainsaw, make sure the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating chainsaws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain
- Always hold the chainsaw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chainsaw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done
- **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective clothing will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain**
- Do not operate a chainsaw in a tree. Operation of a chainsaw while in a tree may result in personal injury
- **Always keep proper footing and operate the chainsaw only when standing on fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chainsaw**
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only because the saw chain may contact hidden wiring or its own cord. Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back. When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chainsaw out of control
- Use extreme caution when cutting brush and saplings. The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance
- Carry the chainsaw by the front handle with the chainsaw switched off and away from your body. When transporting or storing the chainsaw always fit the guide bar cover. Proper handling of the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain
- Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories. Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback
- Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- Cut wood only. Do not use chainsaw for purposes not intended. For example: do not use chainsaw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials. Use of the chainsaw for operations different than intended could result in a hazardous situation
- DO NOT allow children or pets near the work area. Untrained bystanders are dangerous and can cause distraction, when in the vicinity of an operational chainsaw
- Check that other people are a safe distance away from your work area before starting to cut. When tree felling, all other people should be a minimum distance equal to twice the height of the tree away
- DO NOT work alone. Always ensure that there is someone nearby to help in the event of an emergency
- DO NOT use this product in wet conditions. Ensure that material to be cut is dry before starting work, to minimize the risk of electrocution
- **Use of this tool requires the use of gloves, eye/face protection, dust mask, ear defenders, hard hat, and sturdy clothing. Chainsaws are dangerous, it is important to eliminate the risk of blade to skin contact**
- When felling trees, always plan an escape route before cutting. Ensure that there is a clear space behind you, at least twice as far as the tree is tall. The escape route should be clear of all obstructions
- ALWAYS keep the saw chain properly lubricated; keep covered when not in use. Ensuring the saw chain is in good working condition lowers the risk of kickback as well as increasing the saw chains lifespan
- ALWAYS check the workpiece for foreign objects, and the work area for fencing, cables etc. Interaction with foreign objects during cutting increases the risk of kickback occurring. Only use this chainsaw to cut wood. Be sure that it is safe to cut before beginning a job

- NEVER pass arms or legs below the blade when cutting. Always stand back from the cutting area, whilst maintaining a stable position
- Be prepared for the possibility of kickback. Under some circumstances, if used incorrectly, the chainsaw may be thrown back towards the user. Correct use and maintenance will significantly reduce the chance of kickback occurring
- If the chainsaw jams, switch off immediately. Allow the motor to come to a complete stop before attempting to clear jammed material
- Be aware that some wood dust is toxic. This is especially likely if you are cutting wood treated with stains, or preservatives. If you are unsure of what treatments your wood may have had, do not cut
- Assess your own physical condition. Using a chainsaw, even a smaller model, is physically demanding. Do not start a job unless you are confident that you are fit and strong enough to complete it. Never use a chainsaw when tired, unwell, or under the influence of any kind of drugs or alcohol
- **If using a chain saw for the first time. It is recommended that the operator, as a minimum, should practice cutting of logs on a saw horse supporting device.**
- Disconnect the plug from the power source immediately. If the cable is damaged or cut.

Hedge Trimmer Safety

- ALWAYS use adequate protective equipment, including cut-resistant gloves, eye protection, solid shoes and cut-resistant trousers when working with this hedge trimmer
- Connect hedge trimmers and other power tools used outdoors exclusively to power points protected by a RCD
- DO NOT use the hedge trimmer in the rain or in damp conditions
- If power cord is cut or damaged, remove the mains plug from the power point IMMEDIATELY WARNING: Failure to do so can lead to electrocution and other serious injuries or death.
- Keep hands and fingers well away from the blades
- Always hold the hedge trimmer securely with both hands on the handles when working with the device
- Disconnect the hedge trimmer from the power supply before cleaning, removing obstructions or carrying out maintenance. DO NOT attempt to free a jammed blade before the machine has been disconnected from the power supply
- Disconnect the hedge trimmer from the power supply immediately when finishing work or if work is interrupted. If you are interrupted when operating the trimmer, complete the process and switch off before turning your attention away from the hedge trimmer
- This hedge trimmer has been designed to cut soft, new growth and should NOT be used on thick branches, hard wood or for other forms of cutting
- This product requires the use of two hands to ensure safe operation
- Never allow untrained users or children to use the hedge trimmer
- Inspect the area to be cut before starting. Remove any objects or debris that could be thrown, jammed or become entangled in the blades
- Adopt a stable stance always keeping the hedge trimmer in front of your body
- Grip the front handle bar switch with one hand. With the other hand grip the rear handle and with your fingers squeeze the trigger switch
- Allow the cutting blades to reach full speed before commencing the cut
- When cutting always move in a forward direction. Never move backwards while operating the hedge trimmer in case you could fall over unseen obstacles
- Never work towards people or solid objects such as walls, trees or vehicles etc.
- If the blade stalls during cutting, stop the hedge trimmer immediately and disconnect it from the mains supply before investigating the cause. Remove any jammed debris from the blades and examine them for damage before re-commencing cutting. Always replace any damaged blades.

Product Familiarisation

1. Pole Connector Socket
2. Pole Hand Grip 1
3. Pole Hand Grip 2
4. Strap Connector
5. Twist Switch
6. Twist Collar
7. Safety Switch
8. Main Handle
9. Motor Vents
10. Mains cable
11. Trigger
12. Hedge Trimmer Blades
13. Hedge Trimmer Angle Wheel
14. Angle Unlock Switch
15. Angle Handle
16. Ball-Bearing Locking Mechanism
17. Protective cap
18. Saw Chain
19. Guide Bar
20. Oil Tank
21. Angle Wheel Unlock Switch
22. Ball-Bearing Locking Mechanism
23. Protective Cap
24. Chainsaw Angle wheel
25. Sprocket Cover
26. Oil Tank Cap
27. Hedge Trimmer Blade Guard
28. Chainsaw Blade Guard
29. Pole Locking Knobs (2)
30. Shoulder Strap Connector
31. Hex Key
32. Shoulder Strap
33. Shoulder Strap Safety Catch
34. Handle Swivel Bar
35. Pole Handle
36. Pole Extension
37. Chain Oil Fill Indicator
38. Chain Tensioner
39. Angle Release Lever

Intended Use

Mains-powered portable 2-in-1 hedge trimmer and pruner (chainsaw) with extended reach. Suitable for trimming hedges, bushes and shrubs and cutting/pruning small trees and minor branches of larger trees. Only suitable for domestic use. Not suitable for commercial, industrial or hire use.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new tool. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

WARNING: Ensure the tool is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories, or making any adjustments.

Assembly

1. Fit a Pole Locking Knob (29) to the Pole Connector Socket (1) as shown in Image A. Do not fully tighten - allow some slack so the intended tool head can fit. Repeat for the Pole Extension (36). The Pole Extension is shown with pre-fitted Pole Locking Knob
2. Fit the Pole Handle (35) to the section of the pole between Pole Hand Grip (2) and (3). Release the Handle Swivel Bar (34) as shown in Image B and then fasten to the pole as shown in Image C using the supplied bolts, washers and hex key
3. Assemble the Shoulder Strap (32) by fitting the Shoulder Strap Connector (30) and Shoulder Strap Safety Catch (33) as shown in Image D and E and then attach to the Strap Connector (4) as shown in Image F
4. To fit the Pole Extension (36), Pruner/Chainsaw or Hedge Trimmer, first remove the Protective Cap (17 or 23) if fitted.
5. Fit the Pole Extension (36) first if required. This extends the reach by 500mm
6. Slot the drive end with the exposed pin into the Pole Connector Socket (1) as shown in Image G, until the ball-bearing clicks into position in the exposed hole; then tighten the Pole Locking Knob to secure the Pole Extension
7. Repeat this procedure with either the Hedge Trimmer or Pruner tool head, making sure the ball-bearing clicks into position and the Locking Knob is tightened to secure the whole assembly
8. Check the tool is rigid and not flexing
9. Loosen the Locking Knob and push in the ball-bearing to remove before pulling apart (Image H)

Configuring for use

Handle rotation

The handle can be rotated from 0 to 45° and 90°, right or left, to select the required handle angle (five stop positions in total). Push in the Twist Switch (5) and rotate to the required position, then release the Twist Switch to lock. See Fig. I

Hedge Trimmer

Altering the hedge trimmer angle

The hedge trimmer angle can be adjusted by raising the pin that secures the Hedge Trimmer Angle Wheel (13)

1. Press the Angle Unlock Switch (14) as shown in Image I, and use the Angle Handle (15) to move the hedge trimmer head to the required angle.
2. Release the Angle Unlock Switch to allow the pin to re-secure the angle of trimmer head in one of the hole positions of the Trimmer Angle Wheel

Pruner – Chainsaw

Filling with chain oil

WARNING: Be careful not to spill any oil. Thoroughly clean away any spilled chain oil, even if bio-degradable chain oil is used. Be aware of slipping hazards!

1. Clean the chain Oil Tank (20) exterior area and remove all wood dust and dirt
2. Open the Oil Tank Cap (26) by turning it anticlockwise
3. Fill with specialised chain saw oil. DO NOT overfill. The Chain Oil Fill Indicator (37) indicates the maximum fill level
4. Immediately refit the Oil Tank Cap, and close by turning it clockwise until hand-tight and sealed

Adjusting chain tension

WARNING: ALWAYS wear cut-proof gloves when touching or handling the saw chain.

Note: The Chain Tensioner (38) only needs to be adjusted in small increments to give different variations of chain tension. DO NOT over/under tighten.

1. Turn the Chain Tensioner in a clockwise direction using the supplied Hex Key (31) until the chain is tensioned to a point that allows the chain to be raised in the middle of the Guide Bar by approximately 2mm.
- If the Saw Chain (3) sags, or if drive links can be pulled out of the Guide Bar then the chain tension is incorrect

WARNING: Over-tightening the Saw Chain will risk rupture during operation. There should be some play in the Saw Chain, but not enough for the drive links to leave the Guide Bar. The chain must ALWAYS be allowed to move freely and easily on the Guide Bar.

Operation

WARNING: ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this tool.

WARNING: For outdoor use, only extension cables certified for the purpose must be used. Check the supply and extension cord for signs of damage or ageing. Do not use the product if power cords are damaged or worn

WARNING: If used for any other purpose not detailed in these operating instructions, there may be a risk of damage to the hedge trimmer or serious injury to the user.

WARNING: If the cord becomes damaged during use, disconnect the tool from the power supply IMMEDIATELY. DO NOT touch the cord before the plug has been removed from the electrical socket.

WARNING: Do not allow the blade to make contact with fencing wire or any other object that could cause damage.

WARNING: DO NOT use the tool in the rain or store in wet conditions.

IMPORTANT: Make sure the shoulder strap is correctly adjusted for the operator and always wear it in use.

Switching on and off

1. Push the Safety Switch (7) forward and squeeze the Trigger (11) to switch on
2. Release the Trigger to switch off

Hedge Trimmer

WARNING:

Cutting

1. Assume a secure position, using two hands to hold the trimmer, and switch on (see 'Switching on and off')
2. ALWAYS allow the blade to reach full speed before commencing the cut
3. Always move in a forward direction

WARNING: DO NOT move backwards during operation, as unseen obstacles may cause you to fall. DO NOT cut towards solid objects such as walls, trees or vehicles.

WARNING: If the blade stalls during cutting, switch off the hedge trimmer immediately, and disconnect it from the power supply, before investigating the cause. Remove any jammed debris from the blades, and examine them for any damage before recommencing cutting.

4. Trim both sides of the hedge, starting at the bottom
5. Pass the blade lightly through the surface of the hedge. Do not attempt to cut too deep
6. Trim the top of the hedge last

Note: For older hedges that require substantial cutting, use the pruner/chainsaw head to cut the thicker branches and finish off with the hedge trimmer.

Shaping

- Trim the hedge so it is wider at the bottom than the top. This will improve light penetration and promotes healthy growth
- Narrow the hedge approximately 100mm for every metre in height

IMPORTANT: Work with an angle no more than 60° from horizontal as shown in Fig. II

Pruner – Chainsaw

Cutting instructions

WARNING: In order to maintain control of the saw, ALWAYS maintain secure footing. NEVER work from a ladder or similar contraptions that are potentially insecure. NEVER use the saw above shoulder height.

- Always check before use that there is sufficient chainsaw oil in the Oil Tank (20) and monitor the oil level during use. The Oil Tank will be depleted after only a few minutes of operation and needs frequent re-filling. Do not attempt to reduce the rate of oil use it is set optimally at the factory and no adjustments are necessary

- On first switch on, place the chainsaw blade close to a plain surface, possibly a path and run the tool for a few seconds. Ensure spots of oil have dropped onto that surface to ensure the chain is being correctly lubricated
- ALWAYS hold the pruner/chainsaw with both hands when the motor is running. Keep hands clean and gloves free of oil, grease and dirt
- Do not exceed a 60° working angle and work within the angles shown in Fig. II. There is a danger of fallen branches dropping onto the operator or causing a trip hazard if this angle is exceeded
- Thin branches can be cut off with one single cut. To prevent the branch from slivering and buckling, the branch should be cut off in several pieces
- The electric pruner is equipped with a low-kickback chain and is designed for minimal kickback. Nevertheless, some kickback cannot be avoided when cutting with the upper tip of the blade. Be prepared for some kickback when using this area of the blade or hitting another branch with this area. Always hold the unit firmly in both hands
- When cutting off larger branches, first cut into the branch from below at the point where you intend to cut off the branch from above. The cut should go from one third to halfway through the branch. This prevents the branch from buckling when you cut into the branch from the top outside the first cut. Last, cut off the stump with one clean cut
- NEVER attempt to cut any material other than wood
- Never allow the saw chain to come into close proximity of bystanders or animals. Maintain a distance of at least 15m
- During use, make sure the Saw Chain does not make contact with foreign objects (e.g. stone, nails, wire, etc.), as this may cause violent reactive forces and could cause damage to the tool and injury to the user

Pruning

- For optimum pruning performance, guide the blade teeth at an angle of approximately 15° to the hedge
- Achieve a uniform height by stretching a piece of string along the edge of the hedge for guidance; then simply cut away all growth projecting above the line

Accessories

- A range of accessories and personal protective equipment (PPE) are available from your GMC stockist. Spare parts can be obtained from toolsparsonline.com

Maintenance

WARNING: ALWAYS disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

Cleaning

- Keep the tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and will shorten the machine's service life. Clean the body of the machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
- Use a mild detergent and a damp cloth to clean parts contaminated with oil. Rinse with fresh water and dry thoroughly
- Keep all electric and electronic components dry at all times

Lubrication

- After cleaning, lubricate moving parts using a suitable spray lubricant
- Regularly lubricate the chain, Guide Bar and sprocket

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised GMC service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

Hedge Trimmer

Maintaining the blades

WARNING: Wear sturdy, cut-resistant gloves at all times when handling the blades.

- Remove any deposits with a brush after every use, and apply a light film of lubricant spray to the blade
- Periodically check the blades for sharpness and inspect for damage
- The blade teeth can be sharpened using a flat file. Sharpen the cutting edges only, see Image N

Note: If you are unsure about how to sharpen the blades, have the hedge trimmer sharpened by a professional.

- If there is significant blade damage, have the blades replaced by an authorised GMC service centre

Removing a blockage in the blades

- Do not force the blockage out at a different angle to the blade. Instead carefully slide out in line with the blade to prevent damage. See Image M for a typical blockage. The blockage must be removed at exactly the same angle that it entered the blade. It is important the flatness between the two blades is maintained for normal operation, which may become damaged if the blockage is incorrectly removed

Abnormal vibration and noise

- If there is any abnormal vibration and noise it is possible some screws may be working loose. Re-tighten the screws shown in Images O & P.

Pruner – Chainsaw

WARNING: If oil is removed during maintenance, fill into a suitable sealed container and dispose of according to laws and regulations.

WARNING: ALWAYS switch the chainsaw off and wait until all components have completely cooled, before cleaning or carrying out any maintenance.

WARNING: Some of the maintenance procedures described in this manual require some general technical skills and expertise. This chainsaw **MUST ONLY** be serviced by people with the necessary competence and skill level. If in doubt, have the machine serviced by an authorised GMC service centre.

WARNING: Maintenance not covered by this manual **MUST** be carried out by an authorised GMC technician. Attempting such maintenance or repairs will void the warranty.

WARNING: Use only genuine replacement parts approved by GMC for maintenance and repair. Use of parts by others manufacturers may cause serious or fatal injury.

Maintaining the Guide Bar and Chain

WARNING: ALWAYS wear cut-proof gloves when touching the saw chain.

1. Slacken the chain using the Chain Tensioner (38)
2. Remove the Sprocket Cover (25) by removing the securing nut. See Image K
3. Carefully remove the saw chain and guide bar and inspect the sprocket for wear or damage. See Image L which shows the sprocket on the left
4. Clean the whole area thoroughly, then lubricate the sprocket with a suitable maintenance spray
5. Clean the Guide Bar then carefully check for damage along the slot that runs around the guide bar. Make sure it is clean. If necessary use a file to remove any raised metal that obscures the slot and could cause the chain to catch
6. Check the saw chain for damage and clean thoroughly
7. Refit the guide bar and chain, ensuring the chain is correctly orientated. Ensure the guide bar fits over the chain tensioner pin as indicated in Image L, then refit the Sprocket Cover
8. Finally, follow the chain tensioning instructions in 'Before Use'
- Regularly inspect the sprocket for wear and damage
- Return the chainsaw to an authorised GMC service centre to replace a worn or damaged Sprocket

WARNING: NEVER fit a new Saw Chain to a worn sprocket, or a worn saw chain to a new sprocket.

Brushes

- Over time the carbon brushes inside the motor may become worn
- Excessively worn brushes may cause loss of power, intermittent failure, or visible sparking
- If you suspect that the brushes may be worn, have them replaced at an authorised GMC service centre

Storage

- Store carefully in a secure, dry place out of the reach of children
- Always Fit the Hedge Trimmer Blade Guard (27) over the hedge trimmer and the Chainsaw Blade Guard (28) over the Chain Saw Guide Bar for storage

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools
- Oil is a hazardous waste and has to be treated as such. Oil must not be disposed of with household waste. Improper disposal may be regarded a criminal offence in your country. Contact your local authority or dealer for correct disposal procedures for oil.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No function when Trigger (11) is operated	No power	Check power supply
	Defective Trigger	Replace the On/Off Trigger Switch at an authorised GMC service centre
	Intermittent power cut-out	Replace the On/Off Trigger Switch at an authorised GMC service centre
Gradual power loss, intermittent cut-out	Worn/ faulty motor brushes	Replace using supplied spare brush set (see 'Brushes'), or return to an authorised GMC service centre
Chainsaw does not cut effectively, and produces fine saw dust	Saw Chain (18) blunt	Sharpen or replace the Saw Chain
	Chain oil tank empty	Refill chain oil
	Chain oil delivery too low	Ensure chain oil path is not blocked with debris and clear debris
	Chain tensioned incorrectly set	Correct chain tension in 'Tensioning the chain'
Hedge trimmer does not operate	Power is off	Switch power on
	Mains socket faulty	Use another socket
	Extension cable damaged	Inspect cable, replace if damaged
	Fuse faulty/blown	Replace fuse
Hedge trimmer operates intermittently	Extension cable damaged	Have the hedge trimmer serviced by an authorised GMC service centre
	Internal wiring damaged	Have the hedge trimmer serviced by an authorised GMC service centre
	One or both switches defective	Have the brushes replaced by an authorised GMC service centre
	Carbon brushes worn	
Motor operates but blades remain stationary	Internal fault	Have the hedge trimmer serviced by an authorised GMC service centre
Blade becomes hot during use	Blade blunt	Sharpen blade or return hedge trimmer to an authorised GMC service centre for blade replacement
	Blade damage	Return the hedge trimmer to an authorised GMC service centre for blade replacement
	Too much friction	Apply lubricant
Excessive vibrations or noise	Internal fault	Have the hedge trimmer serviced by an authorised GMC service centre
If the above troubleshooting solutions fail, contact your dealer or an authorised GMC service centre.		

Vertaling van de originele instructies

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GMC gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.gmctools.com en voert u uw gegevens in*.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele derde partij beschikbaar gesteld.

Accu garantie

GMC accu's zijn voorzien van 6 maanden garantie. Wanneer er binnen de garantieperiode een fout optreedt dankzij een materiaal- of fabrieksfout, vervangt GMC/ de accu gratis. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop:

Model: GPHC21

Serienummer: _____

(bevindt zich op motorbehuizing)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs.

Indien dit product wordt geregistreerd binnen 30 dagen na aankoop, garandeert GMC de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 24 maanden na de datum van de oorspronkelijke aankoop, GMC het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

*Registreer online binnen 30 dagen na aankoop.

Algemene voorwaarden zijn van toepassing.

Dit tast uw wettelijke rechten niet aan.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Wear head protection



Ontkoppel de machine van de stroombron en wacht tot de bladen volledig stil staan voordat u deze aanraakt.



Draag handschoenen



Ontkoppel van de stroombron voordat u de verstopping verwijdt.



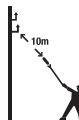
Lees de handleiding



WAARSCHUWING:
Bewegende delen kunnen ernstig letsel veroorzaken.



Draag beschermende kleding



Kijk te allen tijde uit voor elektriciteitsnoeren. Houd een veilige afstand van minimaal 10 m.



Draag beschermende schoenen



Houd omstanders op 15 m afstand!



Kans op stuwkracht



Voorzichtig!



Waarschuwing:
scherpe bladen of tanden!



Kijk uit voor vallende objecten



Gebruik niet de regen of in vochtige omstandigheden!



Beschermingsklasse II
(dubbel geïsoleerd)



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Ontkoppel de machine van de stroombron voor het maken van aanpassingen, het vervisselen van accessoires, het schoonmaken, het uitvoeren van onderhoud en wanneer de machine niet in gebruik is!



Milieubescherming
Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.



Kijk uit voor rondvliegende objecten



Kettingolie

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n_0	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: GMC

Verklaart dat

Identificatienummer: 515017

Beschrijving: 2-in-1 heggenschaar en kettingzaag

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG
- Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG
- Richtlijn 2000/14/EG Geluidsemissie buitenmaterieel
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU
- EN 60745-1:2009+A11
- EN ISO 10517:2009
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2008

Toegepaste evaluatie methode

2000/14/EG: Annex V

Geluidsniveau dB(A)

Gemeten: 90

Gegarandeerd: 102

Keuringsinstantie: TÜV Rheinland

De technische documentatie wordt bijgehouden door: GMC

Datum: 10-11-2014

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Verenigd Koninkrijk

Specificaties

Spanning:	230-240 V~, 50 Hz
Vermogen:	900 W
Handvat rotatie:	5 klikposities: -90°/-45°/0°/45°/90°
Stroomsnoer lengte:	10 m
Beschermingsgraad:	IP20
Beschermingsklasse:	
Verlengsteel lengte:	500 mm
Kettingzaag	
Onbelaste snelheid:	6900 min ⁻¹
Zaagarm:	AP08-36-507P
Ketting tandsteek:	3/4" (9.53 mm)
Kettinglengte:	36" (914.4 mm)
Ketting snelheid:	13 m/s
Kettingolie type:	Speciale zaagketting olie (biologisch afbreekbaar)
Olietank capaciteit:	135 ml
Totale lengte:	2 m (2,5 m met verlengsteel)
Gewicht :	4,9 kg
Heggenschaar	
Onbelaste snelheid:	1000 min ⁻¹
Blad lengte:	480 mm
Effectieve zaaglengte:	410 mm
Totale machine lengte:	2 m (2,5 m met verlengsteel)
Tandsteek:	31 mm
Gewicht:	4,9 kg
Geluid en trilling:	
Geluidsdruk (kettingzaag) L_{PA} :	90,35 dB(A)
Geluidsvermogen (kettingzaag) L_{WA} :	102,36 dB(A)
Geluidsdruk (heggenschaar) L_{PA} :	90 dB(A)
Geluidsvermogen (heggenschaar) L_{WA} :	101 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB
Trilling (kettingzaag voorhandvat) a_h :	3,146 m/s ²
Trilling (kettingzaag achter handvat) a_v :	2,219 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 /s ²

De geluidintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van GMC producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsempingsniveau van de bescherming.

WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstellingstijd en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine. Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN60745 of een gelijksoortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING: Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. *Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

Kinderen mogen niet met de machine spelen

1) Veiligheid in de werkruimte

- Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting. *Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.*
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. *Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.*
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. *Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.*

2) Elektrische veiligheid

- De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. *Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.*
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.*
- Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. *Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.*
- Beschadig het snoer niet om. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. *Een beschadigde of in de knoop geraakte snoer verhoogt het risico op een elektrische schok toe.*
- Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. *Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.*
- Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlekschakelaar (Residual Current Device). *Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.*

3) Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. *Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.*
- Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril. *Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slipende veiligheidsschoenen een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.*
- Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.*
- Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. *Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.*
- Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. *Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*
- Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. *Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.*
- Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. *Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stof gerelateerde ongelukken verminderen.*

4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. *Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.*
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar van het apparaat niet in- en uitschakelt. *Elektrisch gereedschap dat niet bedient kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.*
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. *Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.*
- Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.*
- Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foute uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- Houd snijwerktuigen scherp en schoon. *Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.*
- Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. *Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.*

5) Onderhoud

- Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. *Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.*

Elektrische kettingzaag veiligheid

Waarschuwing: Kettingzagen zijn potentieel erg gevaarlijk en kunnen ernstige verwondingen veroorzaken

WAARSCHUWING: Het is aanbevolen te allen tijden gebruik te maken van een aardlekschakelaar met een maximale reststroom van 30 mA

- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting wanneer de machine is ingeschakeld. Voordat u de machine inschakelt zorgt u ervoor dat deze volledig vrij van contact is. Een moment van onoplettendheid resulteert mogelijk in contact tussen de zaagketting en kleding of lichaamsdelen van de gebruiker
- Houd de machine met beide handen vast. Houd uw rechter hand op het achterste handvat en uw linker hand op het voorste handvat. Houd de machine niet met de handen omgekeerd vast waar de kans op persoonlijk letsel groter is
- Het dragen van een veiligheidsbril, gehoorbescherming, handsbescherming, hoofdbescherming, beenbescherming en een veiligheidshelm is aanbevolen. De juiste beschermende uitrusting beschermt de gebruiker tegen rondvliegend afval en contact met de zaagketting
- Gebruik de machine niet in een boom. Dit resulteert mogelijk in ernstige ongelukken
- Zorg dat u op een stevige ondergrond staat en een juiste houding aanneemt bij het gebruik van de machine. Gladde en onstabiele ondergronden als ladders zorgen mogelijk voor balansverlies en controleverlies over de machine
- Houd de machine te allen tijde bij de geïsoleerde grip vast, waar de machine mogelijk in contact komt met stroomdraad of het eigen stroomsnoer. Wanneer de machine in aanraking komt met stroomdraad, komen metalen onderdelen van de machine onder stroom te staan wat kan resulteren in elektrische schok
- Bij het zagen van takken onder spanning, dient u bewust te zijn van de kans op terugveren. Wanneer de spanning in de houtvezels vrij komt, schiet de tak mogelijk in de richting van de gebruiker en kan de controle over de machine verloren raken
- Ben uiterst voorzichtig bij het zagen van bosjes en jonge bomen. Dunne takjes worden mogelijk door de ketting gegrepen en zo in de richting van de gebruiker gevuurd
- Draag de machine aan het voor handvat, met de machine uitgeschakeld en uit de buurt van uw lichaam. Bij het transporteren of opbergen van de machine plaatst u de beschermkap over de zaagarm. De juiste hantering van de machine vermindert de kans op ongelukken en persoonlijk letsel
- Volg de instructies betreft het smeren en spannen van de ketting en het vervangen van accessoires. Onjuiste smering en spanning van de ketting resulteert mogelijk in ketting breuk en terugslag
- Houd de handvaten droog, schoon en vrij van olie en vet. Vettige handvaten zijn erg glad, wat mogelijk resulteert in controleverlies
- Gebruik de machine enkel voor het zagen van hout. Gebruik de machine niet voor onbestemde doeleinden, als het zagen van plastic en beton. Het gebruik voor onbestemde doeleinden resulteert mogelijk in gevaarlijke situaties
- Houdt kinderen en dieren uit de buurt van de werkomgeving. Ongetrainde omstanders leiden de gebruiker mogelijk af wat erg gevaarlijk kan zijn
- Zorg ervoor dat omstanders op veilige afstand blijven. Bij vallende bomen horen omstanders minimaal op dubbele boomlengte afstand te blijven
- Werk niet alleen. Zorg voor de nabije aanwezigheid van een persoon die kan helpen in geval van nood
- Gebruik de cirkelzaag niet in natte omstandigheden. Controleer of het te zagen materiaal droog is om de kans op elektrocutie te minimaliseren
- Draag tijdens het gebruik van de cirkelzaag beschermende handschoenen, een veiligheidsbril, een stofmasker, gehoorbeschermers, een veiligheidshelm en beschermende kleding. Kettingzagen zijn erg gevaarlijk. Het risico op blad en huidcontact dient voorkomen te worden
- Bij het kappen van bomen plant u eerst een vluchtroute. Zorg voor een vrije ruimte achter u, minimaal 2 keer zo lang als de lengte van de boom. De vluchtroute hoort vrij van obstakels te zijn
- Houdt het zaagblad te allen tijde gesmeerd en afgeschermd wanneer niet in gebruik. Een kettingzaag die in goede staat verkeerd minimaliseert de kans op terugslag en maximaliseert de levensduur
- Controleer het werkgebied op verborgen objecten als hekwerk, kabels etc. Contact met verborgen objecten vergroot de kans op terugslag. Gebruik de machine enkel voor het zagen van hout

- Passeer handen en benen tijdens het zagen niet onder het zaagblad. Houdt een stevige positie aan uit de buurt van het zaaggebied
- Ben bewust van de kans op terug. In sommige omstandigheden, bij een onjuist gebruik van de zaag, bestaat de kans op terugslag (de zaag wordt teruggeworpen in de richting van de gebruiker). Juist gebruik en onderhoud verminderd de kans op terugslag aanzienlijk
- Wanneer de zaag bekneld raakt, schakelt u deze onmiddellijk uit. Laat de motor volledig tot stilstand komen voordat u de zaag vrij maakt
- Ben bewust van de kans op giftig zaagsel. Bij enige twijfel over behandelingen die het hout wellicht heeft ondergaan, zaagt u het hout niet
- Beoordeel uw geestelijke toestand. Het gebruik van een kettingzaag is geestelijk veeleisend. Gebruik de zaag niet wanneer u niet sterk en fit genoeg bent om de taak te voltooien. Gebruik geen kettingen bij vermoedelijkheid, wanneer u zich onwel voelt of wanneer u onder de invloed bent van alcohol en/of drugs
- Wanneer u de kettingzaag voor het eerst gebruikt is het aanbevolen minimaal het zagen van houtblokken op een zaagbok te oefenen
- Ontkoppel de machine onmiddellijk van de stroombron. Wanneer het stroomsnoer beschadigd is

Heggenschaar veiligheid

- De vereiste beschermende uitrusting, waaronder handschoenen, een veiligheidsbril, elektrische schoenen en een werkbrok, hoort te allen tijde gedragen te worden
- De heggenschaar en andere buitenmachines mogen enkel op stopcontacten met een aardlekschakelaar aangesloten worden
- Gebruik de machine niet in de regen of in vochtige omstandigheden
- Wanneer het stroomsnoer beschadigd is, trekt u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact **WAARSCHUWING:** doet u dit niet, dan kan dit leiden tot serieus letsel, elektrocutie en in het ergste geval tot de dood
- Houd uw handen en vingers uit de buurt van het blad
- Houd de heggenschaar stevig met beide handen op de handvaten vast
- Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u deze schoonmaakt, obstructies verhelpt of enig onderhoud uitvoert. Verhelp een vastgelopen blad niet voordat de machine is ontkoppeld van de stroombron
- Ontkoppel de machine van de stroombron wanneer het werk voltooid is, of onderbroken wordt. Wanneer het werk onderbroken wordt, maakt u de handeling af voordat u de machine uitschakelt
- De machine is ontworpen voor het snoeien van zachte, nieuwe groei en mag niet gebruikt worden voor het snoeien van dikke takken
- Voor een veilig gebruik houdt u de machine met beide handen vast
- Ongetrainde personen en kinderen mogen de machine niet gebruiken
- Inspecteer het te snoeien gebied voordat u met het werk begint. Verwijder enige voorwerpen die door/in de machine weggeschooten, gegrepen en gewikkeld kunnen worden/raken
- Zorg dat u stevig staat en de machine te allen tijde voor u houdt
- Houd de schakelaar op het voorste handvat met de ene hand vast en knijp de trekker schakelaar met de vingers van de andere hand op het andere handvat in
- Laat het blad op volledige snelheid komen
- Beweeg te allen tijde in een voorwaartse beweging. Beweeg nooit achterwaarts, waar u over onopgemerkte voorwerpen kunt struikelen
- Gebruik de machine niet in de buurt van andere personen en vaste voorwerpen als muren, bomen of voertuigen
- Wanneer het blad tijdens gebruik vast loopt, stopt u de machine onmiddellijk en ontkoppeld u de machine van de stroombron voordat u het probleem onderzoekt. Verhelp het probleem en controleer op enige beschadiging voordat u het werk voortzet. Vervang beschadigde bladen

Productbeschrijving

1. Verlengsteel koppeling
2. Verlengsteel handgrip 1
3. Verlengsteel handgrip 2
4. Riem koppeling
5. Draaischakelaar
6. Draaikraag
7. Veiligheidsschakelaar
8. Hoofdhandvat
9. Motor ventilatiegloeuen
10. Stroomsnoer
11. Trekker schakelaar
12. Heggenschaarblad
13. Heggenschaar hoekwiel
14. Hoek ontgrendelschakelaar
15. Hoekhandvat
16. Ballager vergrendelmechanisme
17. Beschermdop
18. Zaagketting
19. Zaagarm
20. Olietank
21. Hoekwiel ontgrendelschakelaar
22. Ballager vergrendelmechanisme
23. Beschermdop
24. Kettingzaag hoekwiel
25. Tandwiel kap
26. Olietank dop
27. Heggenschaar bladbescherm
28. Kettingzaag bladbescherm
29. Steel vergrendelknoppen (2)
30. Schouderriem koppeling
31. Inbussleutel
32. Schouderriem
33. Schouderriem veiligheidsband
34. Handvat draaimechanisme
35. Steelhandvat
36. Verlengsteel
37. Kettingolie schaalverdeling
38. Ketting spanner
39. Hoek ontgrendelschakelaar

Gebruiksdoel

2-in-1 elektrische heggenschaar en kettingzaag met verleng bereik. Geschikt voor het snoeien van heggen, bosjes en struiken en voor het kappen/zagen van kleine bomen en kleine takken van grote bomen. Enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Niet geschikt voor commercieel, industrieel en huur gebruik.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw machine uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

Voor gebruik

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de machine ontkoppeld is van de stroombron voordat u accessoires verwisselt of verstellingen maakt

Montage

1. Plaats een steel vergrendelknop (29) in de verlengsteel koppeling (1), als afgebeeld in Afb. A. Draai de knop niet volledig vast – zodat de gewenste kop past. Herhaal voor de verlengsteel (36). De verlengsteel wordt afgebeeld met de vergrendelknop bevestigd
2. Plaats het handvat (35) tussen de twee verlengsteel handgrips (2+3). Laat het handvat draaimechanisme (34) los, als afgebeeld in Afb. B en draai deze op de steel vast als afgebeeld in Afb. C, met behulp van de inbegrepen bouten, sluitringen en moeren
3. Stel de schouderriem (32) samen door de schouderriem koppeling (30) en veiligheidsband (33) te bevestigen als afgebeeld in Afb. D+E. Bevestig de schouderriem op de koppeling (4) als afgebeeld in Afb. F
4. Om de verlengsteel (36), kettingzaag of heggenschaar te bevestigen, verwijdert u eerst de beschermdop (17 of 23)
5. Bevestig de verlengsteel (36) eerst wanneer vereist. Dit verlengt het bereik 500 mm
6. Schuif het aandrijving uiteinde met de pin in de verlengsteel koppeling (1) als afgebeeld in Afb. G, tot de ballager in positie klikt, in de opening. Draai de vergrendelknop vast om de steel in positie te vergrendelen
7. Herhaal deze stap met de kettingzaag- of heggenschaarkop. Zorg er voor dat de ballager te allen tijde vastklikt en de vergrendelknop te allen tijde vastgedraaid wordt
8. Controleer de stevigheid van de samenstelling
9. Draai de vergrendelknop los en druk de ballager in om de samenstelling te ontkoppelen (Afb. H)

Configuratie tijdens gebruik

Handvat rotatie

Het handvat kan van 0 tot 45° en 90°, links en rechts gedraaid worden voor het selecteren van de optimale handvathoek (vijf stopposities). Druk de draaischakelaar (5) in en roteer het handvat in de gewenste positie. Laat de schakelaar los om het handvat te vergrendelen (Afb. I)

Heggenschaar

Het aanpassen van de heggenschaarhoek

De heggenschaarhoek kan veranderd worden door de pin die het heggenschaar hoekwiel (13) vergrendeld te verhogen

1. Druk de hoek ontgrendelschakelaar (14) in als afgebeeld in Afb. I en gebruik het hoekhandvat (15) om de heggenschaar in de gewenste hoek te positioneren
2. Laat de hoek ontgrendelschakelaar los zodat de pin de heggenschaarkop in één van de gaten van het hoekwiel kan vergrendelen

Kettingzaag

Het vullen met kettingolie

WAARSCHUWING: Ben voorzichtig bij het vullen van de olietank. Maak gemorst olie grondig schoon. Gemorst olie is een uitlijdigevaar!

1. Maak de machine rond de dop van de olietank (20) schoon en verwijder al het stof en vuil
2. Draai de dop (26) linksom los
3. Vul de tank met kettingolie. Vul de tank niet te ver. De kettingolie schaalverdeling (37) geeft het maximale niveau weer
4. Draai de dop na het vullen onmiddellijk vast

Het aanpassen van de kettingspanning

WAARSCHUWING: Bij het hanteren van de zaagketting is het dragen van beschermende handschoenen verplicht

Let op: De kettingspanner (38) dient enkel licht aangepast te worden voor het verstellen van de kettingspanning. De ketting dient niet te los of te strak gespannen te worden

1. Draai de kettingspanning met behulp van de inbussleutel (31) rechtsom tot de ketting juist gespannen is. Een juist gespannen ketting is in het midden van zaagarm ongeveer 2 mm omhoog te trekken

- Wanneer de zaagketting (3) verslapt of wanneer de kettingschakels uit de zaagam getrokken kunnen worden is de kettingspanning incorrect

WAARSCHUWING: Een te strak gespannen ketting kan tijdens het gebruik breken. De ketting dient genoeg speling te hebben, maar niet genoeg om de ketting uit te zaagam te kunnen trekken. De ketting dient te allen tijde soepel en vrij over de zaagam te kunnen bewegen

Gebruik

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van de machine is het dragen van de geschikte beschermende uitrusting, waaronder gehoorbescherming en beschermende handschoenen aanbevolen

WAARSCHUWING: Maak enkel gebruik van verlengsnoeren die geschikt zijn voor het uit te voeren werk. Controleer het stroomsnoer en verlengsnoeren op beschadiging en slijtage. Gebruik de machine niet wanneer het stroomsnoer beschadigd of versleten is

WAARSCHUWING: Het gebruik voor doeleinden die niet in deze handleiding beschreven zijn, resulteert mogelijk in de beschadiging van de machine en persoonlijk letsel

WAARSCHUWING: Wanneer het stroomsnoer tijdens gebruik beschadigd raakt, ontkoppel u de machine onmiddellijk van de stroombron. Raak het stroomsnoer aan voordat de stekker uit de stroombron verwijderd is

WAARSCHUWING: Het blad mag niet in contact komen met prikkeldraad, of enig ander materiaal/voorwerp wat de machine kan beschadigen

WAARSCHUWING: Gebruik de machine niet in de regen en berg de machine niet in vochtige/natte omstandigheden op

BELANGRIJK: De schouderriem dient juist afgesteld te zijn en te allen tijde gebruikt te worden

Het in- en uitschakelen van de machine

1. Duw de veiligheidsschakelaar (7) naar voren en knijp de trekker schakelaar (11) in
2. Laat de trekker schakelaar los om de machine uit te schakelen

Heggenschaar

WAARSCHUWING:

Snoeien

1. Zorg ervoor dat u stevig staat en houdt de machine met beide handen vast
2. Schakel de machine in en wacht tot het blad volledig op snelheid is voordat u met het snoeien begint
3. Beweeg de machine altijd in een voorwaartse beweging

WAARSCHUWING: Beweeg de machine tijdens gebruik nooit achterwaarts. U struikelt mogelijk over ongezogene objecten. Zaag niet in de richting van vaste objecten als muren, bomen of voertuigen

WAARSCHUWING: Wanneer het blad tijdens gebruik plots stopt, schakelt u de machine onmiddellijk uit en ontkoppelt u deze van de stroombron. Verwijder enig vastgelopen tuinafval en controleer of het blad beschadigd is voordat u het snoeien voortzet

4. Snoei beide zijden van de heg, van onder naar boven
5. Maak meerdere lichte doorgangen in plaats van één diepe doorgang
6. Snoei de bovenzijde van de heg

Let op: Maak bij het snoeien van dikke heggen gebruik van een hand snoeischaar voordat u de machine gebruikt

Vormgeven

- Snoei de heg zodat deze breder is aan de onderkant dan aan de bovenkant. Dit verbetert lichtopname en de groei van de heg
- Maak de heg 100 mm smaller voor elke meter in hoogte

BELANGRIJK: Werk in een hoek tot 60° van horizontaal, als afgebeeld in Afb. II

Kettingzaag

Zaaginstructies

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u stevig staat en de machine goed vast houdt om de controle over de machine te behouden. Sta niet op een trap of ladder bij het gebruik van de machine en gebruik de machine niet boven schouderhoogte

- Controleer voor gebruik of de machine voorzien van genoeg olie en houdt het olieniveau tijdens gebruik van de machine in de gaten. De olietank is na enkele gebruiksminuten leeg en dient regelmatig bijgevuld te worden. Probeer het olieverbruik niet te verlagen. Het verbruik is optimaal ingesteld en dient niet verandert te worden

- Wanneer de machine voor de eerste keer ingeschakeld wordt, richt u het blad in een vrij pad en laat u de machine voor enkele seconden onbelast lopen. Wanneer oliedruppels van het blad op de grond vliegen wordt de ketting juist gesmeerd
- Houdt de kettingzaag te allen tijde met beide handen vast. Houd uw handen schoon en handschoenen vrij van vuil, vet en olie
- Werk binnen de hoeken, afgebeeld in Fig. II en overschrijd de 60° werkhoeke niet. Wanneer u deze werkhoeke overschrijdt bestaat de kans dat taken bovenop de gebruiker vallen
- Dunne takken kunnen in één keer gezaagd worden. Dikke en lange takken dienen in verschillende doorgangen gezaagd worden
- De machine is voorzien van een lage terugslag ketting en is ontworpen voor het geven van minimale terugslag. Niet alle terugslag kan echter voorkomen worden. Houdt de machine te allen tijde stevig vast om terugslag, vooral bij het gebruik van het uiteinde van de zaagam, op te vangen
- Bij het zagen van grote takken, maakt u eerst een kleine snede aan de onderkant van de tak, op de plek waar u de tak van bovenaf af wilt zagen. Zaag tot 1/3 of halverwege de tak. Zo voorkomt u het knikken van de tak wanneer u deze van de bovenkant af zaagt. Zaag de stronk in één nette snede
- Gebruik de kettingzaag enkel voor het zagen van hout
- Houdt de zaagketting uit buurt van personen en dieren. Houdt omstanders minimaal op 15 m afstand
- Zorg ervoor dat de machine tijdens gebruik niet in contact komt met vreemde voorwerpen (als steen, spijkers, staaldraad, etc.), waar dit de machine ernstig kan beschadigen en kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel

Snoeien

- Voor optimale snoeiresultaten geleid u de tanden in een hoek van ongeveer 15° door de heg
- Span een touw langs de volledige lengte van de heg voor het behouden van een gelijk gesnoeide heg

Accessoires

- Verschillende beschermingsmiddelen zijn verkrijgbaar bij uw GMC handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar op toolsparsonline.com

Onderhoud

WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert. Maak de machine met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen
- Maak de behuizing met een vochtige doek en een licht schoonmaakmiddel schoon. Gebruik geen alcohol, benzine of hardnekkig schoonmaakmiddel
- Gebruik geen bijtende stoffen voor het schoonmaken van plastic onderdelen

Smeren

- Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig met een geschikt smeermiddel
- De ketting, zaagam en het tandwiel dienen regelmatig gesmeerd te worden

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten
- Inspecteer het stroomsnoer voor elk gebruik op slijtage en beschadiging. Reparaties dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd GMC service center. Dit geldt tevens voor verlengsnoeren, gebruikt met de machine

Heggenschaar

Het onderhouden van het blad

WAARSCHUWING: Bij het hanteren van het snoeiblad is het dragen van beschermende handschoenen verplicht

- Verwijder enig vuil na elk gebruik met een borstel en voorzie het blad met een lichte smeerspray laag
- Controleer regelmatig of het blad scherp genoeg is en of het blad beschadigd is
- De bladtanden kunnen met een platte vijl geslepen worden. Slijp enkel de snijranden (Zie Afb. M)
Let op: Wanneer u enigszins onzeker bent betreft de juiste slijpwijze, laat u het blad door een professional slijpen
- Wanneer het blad beschadigd is, laat u het bij een geautoriseerd service center vervangen

Het verwijderen van blokkeringen

Forceer de blokkering niet uit het snoeiblad. Probeer de blokkering voorzichtig, parallel aan het blad, te verwijderen. Zie Afb. M voor een typische blokkering. De blokkering dient in dezelfde hoek als dat het, het blad in gegaan is verwijderd te worden. Het is belangrijk de vlakheid tussen de twee bladen te behouden. De vlakheid wordt mogelijk aangetast wanneer blokkeringen onjuist verwijderd worden

Abnormale trilling en geluid

In geval van abnormale trilling en/of geluiden, zitten schroeven mogelijk los. Draai alle schroeven goed vast, als afgebeeld in Afb. O+P

Snoeien – kettingzaag

WAARSCHUWING: Wanneer olie tijdens onderhoud verwijderd word, bergt u het in een geschikte container op en verwijderd u de olie volgens plaatselijke wetgeving

WAARSCHUWING: Schakel de machine uit en laat alle onderdelen volledig afkoelen voordat u enig onderhoud uitvoert

WAARSCHUWING: Verschillende onderhoudsprocedures, beschreven in deze handleiding, vereisen technische kennis en vaardigheden. De kettingzaag dient enkel onderhouden te worden door mensen met de juiste kennis en vaardigheden. Wanneer u enigszins twijfelt, laat u de machine bij een geautoriseerd service center onderhouden

WAARSCHUWING: Onderhoud wat niet in deze handleiding beschreven wordt, dient uitgevoerd te worden door een geautoriseerde technicus. Het uitvoeren van dit soort onderhoud ontkracht de garantie

WAARSCHUWING: Maak enkel gebruik van reserve onderdelen die door GMC gekeurd zijn voor onderhoud en reparaties. Het gebruik van andere reserve onderdelen leid mogelijk tot ernstige en mogelijk fatale ongelukken

Het onderhouden van de zaagarm en zaagketting

WAARSCHUWING: Bij het hanteren van de zaagketting is het dragen van beschermende handschoenen verplicht

1. Verslap de kettingspanning met gebruik van de inbussleutel (38)
2. Verwijder de tandwiel kap (25) door de vergrendelmoer te verwijderen (Afb. K)
3. Verwijder de zaagketting en zaagarm voorzichtig en controleer of het tandwiel versleten of beschadigd is (Afb. L)
4. Maak het tandwiel gebied volledig schoon en smeet het tandwiel grondig met gebruik van een geschikt smeermiddel
5. Maak de zaagarm schoon en controleer of deze beschadigd is. Zorg ervoor dat de armgroef volledig schoon is en vrij is van beschadigingen. Gebruik wanneer nodig een vijl om de gleuf schoon te maken
6. Maak de zaagketting grondig schoon en controleer of deze beschadigd is
7. Bevestig de zaagarm en ketting, waarbij de ketting juist over de zaagarm valt. Zorg ervoor dat de zaagarm over de spanpin valt, als afgebeeld in Afb. L. Bevestig de tandwiel kap
8. Volg de instructies voor het spannen van de ketting opControleer het tandwiel regelmatig op beschadiging en slijtage
9. Laat een versleten of beschadigd tandwiel bij een geautoriseerd service center vervangen

WAARSCHUWING: Bevestig een nieuwe zaagketting nooit op een beschadigd of versleten tandwiel, of een beschadigde of versleten ketting op een nieuw tandwiel

Borstels

- Na verloop van tijd zullen de koolborstels in de motor verslijten.
- Bij overmatige slijtage van de borstels verliest de motor mogelijk vermogen, start het niet meer, en/ of produceert het overmatig vonken.
- Wanneer u vermoedt dat de borstels versleten zijn, laat u deze bij een erkend GMC service center vervangen

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op
- Plaats de heggenschaar bladbeschermers over het heggenschaarblad en de kettingzaag bladbeschermers over het kettingzaagblad voordat u deze opbergt

Verwijdering

Bij de verwijdering van machines die niet langer functioneel en niet te repareren zijn, neemt u de nationale voorschriften in acht

- Machines en ander elektrisch en elektronisch afval mag niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van machines
- Olie is schadelijk en dient als schadelijk behandeld te worden. Olie dient niet met uw huishoudelijk afval weggegooid te worden. Onjuiste verwijderen wordt mogelijk gezien als een crimineel misdrijf. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten betreft een juiste verwijdering van olie

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt niet wanneer de trekker schakelaar (11) bediend wordt	Geen stroom	Controleer de stroombron
	Defecte trekker schakelaar	Laat de trekker schakelaar bij een geautoriseerd service center vervangen
	Regelmatig stroomverlies	Laat de trekker schakelaar bij een geautoriseerd service center vervangen
Geleidelijk stroomverlies/regelmatig stroomverlies	Versleten/defecte koolstofborstels	Vervang de koolstofborstels of laat deze vervangen bij een geautoriseerd service center
De kettingzaag zaagt niet efficiënt en produceert fijn zaagsel	Botte zaagketting (18)	Slijp of vervang de ketting
	Lege kettingolietank	Vul de olietank
	Te lage olielevering	Zorg ervoor dat het oliepad niet verstopt zit
	Onjuist gespannen ketting	Pas de ketting aan als beschreven in de handleiding
De heggenschaar werkt niet	Stroomtoevoer is uitgeschakeld	Schakel de stroomtoevoer in
	Foutief stopcontact	Gebruik een ander stopcontact
	Beschadigd verlengsnoer	Vervang het verlengsnoer
	Defecte/gesprongen zekering	Vervang de zekering
De heggenschaar valt regelmatig uit	Beschadigd verlengsnoer	Vervang het verlengsnoer
	Beschadigde interne draad	Laat de machine bij een geautoriseerd service center nakijken
	Defecte schakelaar(s)	Laat de machine bij een geautoriseerd service center nakijken
	Versleten/defecte koolstofborstels	Vervang de koolstofborstels of laat deze vervangen bij een geautoriseerd service center
De motor werkt maar de bladen bewegen niet	Interne fout	Laat de machine bij een geautoriseerd service center nakijken
Het blad wordt heet tijdens gebruik	Bot blad	Slijp het blad of laat het blad bij een geautoriseerd service center vervangen
	Beschadigd blad	Laat het blad bij een geautoriseerd service center vervangen
	Te veel wrijving	Breng smeermiddel aan
Overmatige trilling en/of geluid	Interne fout	Laat de machine bij een geautoriseerd service center nakijken
Wanneer bovenstaande oplossingen niet helpen, neemt u contact op met een geautoriseerd GMC service center		

Traductions des instructions originales

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement GMC. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.gmc tools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Garantie batterie

Les batteries de GMC sont garanties pour 6 mois. En cas de défaut sur une batterie enregistrée lors de la période de garantie batterie, GMC la remplacera gratuitement. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

Pense-bête

Date d'achat :

Modèle : GPHC21

Numéro de série : _____
(situé sur le carter du moteur)

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 24 MOIS suivant la date d'achat, GMC s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires

Symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Ne pas toucher les lames avant que la machine soit débranchée et que les lames soient complètement arrêtées.



Port de gants



Débrancher la prise avant de dégager toute obstruction



Lire le manuel d'instructions



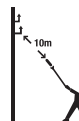
Port de vêtements de sécurité



ATTENTION : les pièces mobiles peuvent engendrer des écrasements et des coupures.



Port de chaussures de sécurité



Faites toujours attention aux lignes électriques aériennes, restez à au moins 10 m de distance



ATTENTION : Gardez une distance de sécurité avec l'appareil !



Attention !



Prenez garde à l'effet de ricochet !



Attention aux chutes d'objets.



Attention : lames ou dents coupantes !



Double isolation pour une protection supplémentaire



NE PAS utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide !



Conforme à la réglementation et aux normes européennes de sécurité pertinentes



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé.



Protection de l'environnement
Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Attention aux projections d'objets.



Huile pour chaîne

V	Volts
~	Courant alternatif
A	Ampère
n ₀	Vitesse à vide
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	tour par minute

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : M. Darrell Morris

Autorisé par : GMC

Déclare que le produit :

Code d'identification : 515017

Description: Tronçonneuse taille-haie sur perche

Est conforme aux directives suivantes :

- Directive sur les machines 2006/42/CE
- Directive sur les basses tensions 2006/95/CE
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive 2011/65/UE « RoHS 2 »
- EN 60745-1:2009+A11
- EN ISO 10517:2009
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2008

Méthode d'évaluation de la conformité appliquée :

2000/14/EG

Puissance acoustique dB (A)

Mesurée : 90

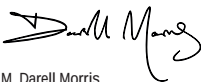
Garantie : 102

Organisme notifié : TÜV Rheinland

La documentation technique est conservée par : GMC

Date: 10/11/14

Signature :



M. Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, numéro d'entreprise 06897059. Adresse légale :
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Royaume-Uni.

Caractéristiques techniques

Tension :	230-240 V~, 50 Hz
Puissance :	900 W
Rotation de la poignée :	5 positions : -90° / -45° / 0° / 45° / 90°
Longueur du câble d'alimentation :	10 m
Indice de protection :	IP20
Classe de protection :	
Longueur de la rallonge de la perche :	500 mm
Tronçonneuse élagueuse	
Vitesse à vide :	6 900 tr/min
Barre de guidage :	AP08-36-507P
Pas de la chaîne :	¾" (9,53 mm)
Longueur de la chaîne :	36" (914,4 mm)
Vitesse de la chaîne :	13 m/s
Type d'huile pour chaîne :	Huile spéciale chaîne (biodégradable)
Capacité du réservoir d'huile :	135 ml
Longueur totale :	2 m (2,5 m avec la rallonge)
Poids (tronçonneuse) :	4,9 kg
Taille-haie	
Vitesse à vide :	1 000 tr/min
Longueur de la lame de taille-haie :	480 mm
Longueur de coupe de la lame :	410 mm
Longueur totale :	2 m (2,5 m avec la rallonge)
Pas de la lame de taille-haie :	31 mm
Poids (taille-haie) :	4,9 kg
Informations sur le niveau d'intensité sonore et vibratoire	
Pression acoustique L _{pk} (tronçonneuse) :	90,35 dB(A)
Puissance acoustique L _{wa} (tronçonneuse)	102,36 dB(A)
Pression acoustique L _{pk} (taille-haie) :	90 dB(A)
Puissance acoustique L _{wa} (taille-haie) ::	101 dB(A)
Incertitude K :	3 dB
Vibration pondérée a _h (poignée avant de la tronçonneuse) :	3,146 m/s ²
Vibration pondérée a _h (poignée arrière de la tronçonneuse)	2,219 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur porte des protections auditives.

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits GMC peuvent changer sans notification préalable.

Attention : Toujours porter des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limiter le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifier que les protections soient bien mises et qu'elles soient adéquates avec le niveau sonore produit par l'appareil.

Attention : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limiter le temps d'exposition aux vibrations, et porter des gants anti-vibrations. Ne pas utiliser cet appareil avec vos mains sous des conditions en dessous de températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Se référer au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normale de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site <http://osha.europa.eu/fr>.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT : *Veillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.*

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience à moins qu'ils soient supervisés ou qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne des instructions concernant l'utilisation de cet appareil.

Veillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans ces consignes concerne les outils branchés (filaires) ou à batteries (électroportatifs).

1. Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2. Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre.** Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront les risques de décharge électrique.
- Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique.** N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** Cela réduit le risque de décharge électrique.
- Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

3. Sécurité des personnes

- Rester vigilant et faire preuve de sens lors de la manipulation de l'outil. Ne pas **utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection.** Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.
- Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur.** Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.
- Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

4. Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne pas surcharger l'outil électrique.** Utiliser l'outil électrique approprié au travail à effectuer. Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces outils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- Veiller à l'entretien des outils électriques.** Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.
- Garder les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

5. Entretien

- Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sûreté continue de cet outil électrique.

Consignes de sécurité relatives aux tronçonneuses électriques

ATTENTION : Les tronçonneuses sont des machines potentiellement dangereuses qui peuvent causer des blessures graves si elles sont utilisées par des personnes n'ayant pas été formées à leur utilisation.

ATTENTION : Il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

- **Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne lorsque la tronçonneuse est en marche. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que rien ne soit en contact avec la chaîne. Un moment d'inattention en utilisant une tronçonneuse peut entraîner que vos vêtements ou des parties de votre corps se prennent dans la chaîne.**
- Maintenez toujours la tronçonneuse avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Maintenir la tronçonneuse en inversant la position des mains augmente le risque des blessures corporelles, ce qui ne devrait donc jamais être fait.
- **Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives. Des équipements de protection supplémentaires pour la tête, les mains, les jambes et les pieds sont recommandés. Des vêtements de protection appropriés réduiront les blessures corporelles des débris projetés ou des contacts accidentels avec la chaîne de la tronçonneuse.**
- N'utilisez pas une tronçonneuse dans un arbre. Utiliser une tronçonneuse dans un arbre peut engendrer des blessures corporelles.
- **Gardez toujours de bons appuis et utilisez uniquement la tronçonneuse lorsque vous vous tenez sur une surface stable, fixe et sûre. Des surfaces glissantes ou instables telles que des échelles peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de l'appareil.**
- **Maintenez uniquement l'appareil par les surfaces de préhension isolantes car la chaîne de la tronçonneuse peut se mettre en contact avec des câbles cachés ou avec son propre câble d'alimentation. Les chaînes qui se mettent en contact avec des câbles sous tension peuvent rendre les surfaces métalliques apparentes conductrices et peuvent provoquer des chocs électriques sur l'utilisateur.**
- **Lorsque vous coupez une branche en tension, soyez vigilant au retour de la branche. Lorsque la tension des fibres du bois est relâchée, le retour de branche en tension peut frapper l'utilisateur et ou projeter la tronçonneuse hors de contrôle.**
- **Soyez extrêmement vigilant lorsque vous coupez des arbustes et des jeunes arbres. Le matériau fin peut se prendre dans la chaîne et être fouetté vers l'utilisateur ou lui faire perdre l'équilibre.**
- Portez la tronçonneuse par la poignée avant avec la tronçonneuse éteinte et éloignée du corps. Lorsque vous transportez ou rangez la tronçonneuse, mettez toujours le fourreau de protection. Porter et manipuler la tronçonneuse correctement réduiront la probabilité de contacts accidentels avec la chaîne de la tronçonneuse en mouvement.
- **Suivez les instructions pour la lubrification, la mise en tension de la chaîne et le changement des accessoires. Une chaîne mal lubrifiée ou mise en tension peut casser ou augmenter le risque de rebond.**
- Gardez les poignées sèches, propres et sans huile ou graisse. Des poignées grasses ou huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle de l'appareil
- Ne permettez pas des enfants ou des animaux près de la zone de travail. Des spectateurs non avisés sont dangereux et peuvent être une source de distraction lorsqu'ils se trouvent près de la tronçonneuse en fonctionnement.
- **Vérifiez que toutes les autres personnes se trouvent à une distance de sécurité de la zone de travail avant de commencer à tronçonner. Lors de l'abattage d'arbre, toutes les autres personnes doivent être à une distance minimum égale à deux fois la hauteur de l'arbre à abattre.**
- Ne travaillez jamais seul. Assurez-vous toujours qu'il y a une personne à proximité prête à intervenir en cas d'urgence.
- N'utilisez pas cet appareil dans des conditions humides. Assurez-vous que le matériau à tronçonner soit sec avant de commencer à travailler, pour réduire le risque d'électrocution.
- **L'utilisation de cet outil requière le port de gants, de protection oculaire et du visage, des protections auditives, d'un casque et de vêtements résistants. Les tronçonneuses sont dangereuses et il est important d'éliminer le risque de contact de la chaîne avec la peau.**
- Pour l'abattage des arbres, assurez-vous toujours d'avoir un chemin de secours avant de commencer à tronçonner. Assurez-vous qu'il y a un espace dégagé derrière vous, d'au moins deux fois la taille de l'arbre. Aucun obstacle ne doit se trouver sur ce chemin.

- **La chaîne doit être toujours lubrifiée. Protégez toujours la lame lorsqu'elle n'est pas utilisée. S'assurer que la chaîne est en bonne condition de fonctionnement réduit le risque de rebond et augmente aussi la durabilité de la chaîne.**
- **Vérifiez toujours qu'il n'y a pas des objets dissimulés, clôtures, câbles, etc. L'interaction avec des corps étrangers durant le tronçonnage accroît le risque de rebond. Utilisez uniquement la tronçonneuse pour tronçonner du bois. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun danger avant de commencer à travailler.**
- Ne passez jamais des bras ou des jambes sous la lame lors du tronçonnage. Mettez-vous toujours en retrait de la zone de coupe, tout en étant dans une position stable.
- **Soyez prêt à réagir en cas d'effet de rebond. Dans certaines occasions, si la tronçonneuse est utilisée de manière incorrecte, elle peut être projetée vers l'arrière dans la direction de l'utilisateur. Une utilisation correcte et un bon entretien de l'appareil réduit que l'effet de rebond ne se produise.**
- **Si la tronçonneuse se bloque dans le matériau, arrêtez-la immédiatement. Laissez le moteur s'arrêter complètement avant d'essayer de retirer la tronçonneuse du matériau.**
- **Soyez conscient que certaines poussières de bois sont toxiques. Ceci est particulièrement vrai pour des coupes sur des bois traités. Si vous n'êtes pas sûr de quelle manière le bois est traité, ne le tronçonnez pas.**
- **Évaluez votre forme physique : utiliser une tronçonneuse, même de petite taille, requière de l'énergie physique. Ne commencez pas à travailler si vous n'êtes pas certain d'avoir une condition physique suffisante pour accomplir le travail. N'utilisez jamais une tronçonneuse lorsque vous êtes fatigué, pas en forme ou sous l'influence de drogue ou d'alcool.**
- Si vous utilisez une tronçonneuse pour la première fois, il est recommandé que l'utilisateur doive au moins s'exercer à tronçonner des bûches de bois sur un chevalot.
- Débranchez la prise de sa source d'alimentation immédiatement si le câble d'alimentation est endommagé ou coupé.

Consigne de sécurité relative à l'utilisation d'un taille-haie

- Portez toujours des équipements de protection adéquats y compris des gants et un pantalon résistant aux coupures, des protections oculaires et des chaussures de sécurité lorsque vous travaillez avec ce taille-haie.
- Branchez toujours les taille-haies et autres outils électroportatifs d'extérieur sur un courant électrique protégé par disjoncteur différentiel.
- N'utilisez JAMAIS le taille-haie sous la pluie ou dans des conditions humides.
- Si le câble d'alimentation est coupé ou endommagé, débranchez-le de la prise IMMÉDIATEMENT. ATTENTION : Ne pas respecter cette consigne peut engendrer des électrocutions et autres blessures sérieuses, voire la mort.
- Gardez vos doigts et vos mains éloignés des lames.
- Lorsque vous travaillez avec un taille-haie, tenez toujours la poignée fermement avec les deux mains.
- Débranchez toujours le taille-haie de sa source d'alimentation avant de le nettoyer, d'enlever des obstructions ou effectuer son entretien. N'essayez jamais de débloquer les lames lorsque l'appareil n'est débranché.
- Débranchez toujours l'appareil de sa source d'alimentation après avoir terminé ou si vous devez vous arrêter. Si vous êtes dérangé pendant l'utilisation du taille-haie, terminez ce que vous êtes en train de faire et éteignez l'appareil avant de détourner votre attention du taille-haie.
- Ce taille-haie a été conçu pour la coupe des nouvelles pousses légères, et non des branches épaisses, des bois durs et des autres types de coupe.
- Cet appareil nécessite l'usage des deux mains pour une utilisation sûre.
- Ne laissez jamais des utilisateurs non expérimentés ou des enfants utiliser le taille-haie.
- Inspectez la zone de coupe avant de commencer à travailler. Déplacez tous les objets ou débris qui peuvent être projetés par les lames, ou qui peuvent bloquer ou se prendre dans les lames.
- Adoptez une position stable en gardant toujours le taille-haie au-devant de votre corps
- Prenez la poignée avant avec une main. Prenez la poignée arrière avec l'autre main et avec vos doigts, activez la gâchette.
- Laissez les lames atteindre leur vitesse maximale avant de commencer à couper.
- Pendant la coupe, procédez toujours en avançant et jamais en reculant, vous pourriez trébucher sur un obstacle que vous n'avez pas vu.

- Ne travaillez jamais vers d'autres personnes, des objets solides tels que des murs, arbres, véhicules, etc.
- Si les lames se bloquent durant la coupe, arrêtez le taille-haie immédiatement et débranchez-le avant d'en rechercher la cause. Éliminez tout blocage des lames et vérifiez qu'elles ne sont pas endommagées avant de recommencer à couper. Remplacez toujours les lames endommagées.

Se familiariser avec le produit

1. Raccord de la perche
2. Prise de la perche 1
3. Prise de la perche 2
4. Connecteur de la sangle
5. Bouton de rotation
6. Collier de rotation
7. Interrupteur de sécurité
8. Poignée principale
9. Aération du moteur
10. Câble d'alimentation
11. Gâchette
12. Lames du taille-haie
13. Réglage de l'angle du taille-haie
14. Levier de déblocage du réglage de l'angle
15. Poignée de l'angle
16. Mécanisme de verrouillage
17. Bouchon de protection
18. Chaîne de tronçonneuse
19. Barre de guidage
20. Réservoir de carburant
21. Levier de déblocage du réglage de l'angle
22. Mécanisme de verrouillage
23. Bouchon de protection
24. Réglage de l'angle de la tronçonneuse
25. Carter du pignon
26. Bouchon du réservoir de carburant
27. Fourreau de la lame du taille-haie
28. Fourreau de la lame de tronçonneuse
29. Bouton de verrouillage de la perche (x 2)
30. Attache de la sangle
31. Clé à six-pans
32. Sangle
33. Attache de sécurité de la sangle
34. Barre de rotation de la poignée
35. Poignée de perche
36. Rallonge de la perche
37. Indicateur du réservoir d'huile pour chaîne
38. Tendeur de chaîne
39. Levier de relâche de l'angle

Usage conforme

Outil 2-en-1 taille-haie et élagueuse-tronçonneuse électrique avec extension. Convient pour le taillage des haies, arbustes et buissons et la coupe et l'élagage des arbustes et des petites branches d'arbres. Pour l'usage domestique seulement. Ne convient pas à l'utilisation commerciale, industrielle ou la location.

Déballer votre produit

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tous les matériaux d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

ATTENTION : Assurez-vous que l'outil est débranché avant d'installer ou de changer un accessoire ou d'effectuer des réglages.

Assemblage

1. Installez un bouton de verrouillage de la perche (29) sur le raccord de la perche (1) comme dans l'image A. Ne serrez pas trop, laissez un peu de jeu afin de pouvoir installer la tête choisie. Répétez l'opération pour la rallonge de la perche (36). La rallonge de la perche est montrée avec un bouton de verrouillage de la perche préinstallé.
2. Installez la poignée de la perche (35) entre les deux prises de la perche (2) et (3). Relâchez la barre de rotation de la poignée (34) comme indiqué par l'image B et fixez-la sur la perche comme montré en image C en utilisant les boulons, rondelles et la clé à six-pans fournis.
3. Assemblez la sangle (32) en installant l'attache de sangle (30) et l'attache de sécurité de la sangle (33), voir image D et E. Attachez ensuite le connecteur de sangle (4), voir image F.
4. Pour installer la rallonge de la perche (36), l'élagueur ou le taille-haie, enlevez le bouchon de protection (17 ou 23) s'il est installé.
5. Installez la rallonge de la perche (36) si besoin. Cette rallonge rajoute 500 mm.
6. Glissez l'extrémité à goupille dans le raccord de la perche (1), voir image G, jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage clique dans le trou exposé. Ensuite, serrez le bouton de verrouillage de la perche pour maintenir la perche en place.
7. Répétez cette procédure avec la tête du taille-haie ou de l'élagueuse, assurez-vous que le mécanisme de verrouillage clique dans le trou exposé et que le bouton de verrouillage est bien serré.
8. Vérifiez que l'outil est bien monté.
9. Desserrez le bouton de verrouillage, poussez le mécanisme de verrouillage et tirez pour démonter (image H).

Configurer pour l'utilisation

Rotation de la poignée

La poignée peut être tournée de 0° à 45°, à droite ou à gauche afin de régler l'angle (5 position en tout). Poussez le bouton de rotation (5) et tournez-le dans la position requise puis relâchez le bouton de rotation pour verrouiller, voir fig. I.

Taille-haie

Changer l'angle du taille-haie

L'angle du taille-haie peut être réglé en tirant la goupille verrouillant le réglage de l'angle du taille-haie (13).

1. Appuyez sur le levier de déblocage du réglage de l'angle (14), image I, et utilisez la poignée de l'angle (15) pour placer la tête du taille-haie sur l'angle désiré.
2. Relâchez le levier de déblocage du réglage de l'angle pour laisser la goupille verrouiller l'angle de la tête du taille-haie dans l'un des trous de positionnement du réglage de l'angle du taille-haie.

Élagueuse-tronçonneuse

Remplissage de l'huile de chaîne

ATTENTION : Faites attention de ne pas renverser de l'huile. Nettoyez complètement toute l'huile renversée, même si elle est biodégradable. Attention aux risques de glissades.

1. Nettoyez autour de la surface du bouchon du réservoir d'huile de chaîne (20), et enlevez la poussière et la saleté.
2. Ouvrez le bouchon du réservoir d'huile de chaîne (26) en le tournant dans le sens antihoraire.
3. Remplissez le réservoir avec un lubrifiant pour chaîne adapté. L'indicateur du réservoir d'huile pour chaîne (37) montre le niveau de remplissage maximal.
4. Une fois le remplissage terminé, remplacez immédiatement le bouchon et fermez-le en le tournant à la main dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit complètement hermétique.

Réglage de la tension de la chaîne

ATTENTION : Portez toujours des gants résistants aux coupures lorsque vous manipulez la chaîne afin d'éviter de se blesser.

Remarque : Le tendeur de chaîne (38) a seulement besoin de réglages légers pour donner différentes variations de la tension de la chaîne. NE serrez PAS trop, veillez à serrer SUFFISAMMENT.

1. Tournez le tendeur de chaîne dans le sens horaire en utilisant la clé à six-pans (31) fournie jusqu'à ce que la chaîne soit tendue afin de pouvoir soulever la chaîne au milieu de la barre de guidage d'environ de 2 mm. Si la chaîne (3) est lâche, ou si les maillons peuvent s'enlever de la barre de guidage, réglez la tension de la chaîne.

ATTENTION : Les chaînes de tronçonneuse peuvent aussi être trop tendues. Tendre la chaîne trop fortement risque de la casser pendant l'utilisation. Il doit donc y avoir un certain jeu dans la tension de la chaîne, mais pas trop pour que les maillons d'entraînement ne sortent pas de la barre de guidage. La chaîne doit TOUJOURS pouvoir tourner librement et facilement sur la barre de guidage.

Instructions d'utilisation

ATTENTION : Portez TOUJOURS des lunettes de protection et des protections auditives ainsi que des gants adaptés lorsque vous travaillez avec cet outil.

ATTENTION : S'utilise à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges conformes pour une utilisation à l'extérieur. Vérifiez l'état du câble d'alimentation et de la rallonge. N'utilisez pas l'outil si le câble d'alimentation est endommagé.

ATTENTION : Si cet outil est utilisé pour des tâches non mentionnées dans ce manuel cela peut entraîner des risques de dommage sur la taille-haie ou de blessure sérieuse pour l'utilisateur.

ATTENTION : Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, débranchez l'outil IMMÉDIATEMENT. NE touchez PAS le cordon avant d'avoir débranché la prise.

ATTENTION : Ne laissez pas la lame rentrer en contact avec des fils de clôture et tout autre objet pouvant entraîner des dommages.

ATTENTION : N'utilisez pas cet outil sous la pluie, ne le rangez pas dans un lieu humide.

IMPORTANT : Assurez-vous que la sangle est correctement réglée à la taille de l'utilisateur et portez-la toujours pendant l'utilisation.

Mettre en marche/arrêter

1. Poussez l'interrupteur de sécurité (7) vers l'avant et mettez en marche en pressant la gâchette (11).
2. Relâchez la gâchette pour éteindre.

Taille-haie

Attention :

Couper

1. Assurez-vous d'être bien en équilibre, utilisez vos deux mains pour tenir la taille-haie, et mettez en marche (voir, 'Mettre en marche/arrêter').
2. Laissez TOUJOURS la lame atteindre sa vitesse maximale avant de commencer la coupe.
3. Déplacez-vous toujours vers l'avant.

ATTENTION : Pendant la coupe, procédez toujours en avançant et jamais en reculant, vous pourriez trébucher sur un obstacle que vous n'avez pas vu. Ne travaillez jamais vers d'autres personnes, des objets solides tels que des murs, arbres, véhicules, etc.

ATTENTION : Si les lames se bloquent durant la coupe, arrêtez le taille-haie immédiatement et débranchez-le avant d'en rechercher la cause. Éliminez tout blocage des lames et vérifiez qu'elles ne sont pas endommagées avant de recommencer à couper. Remplacez toujours les lames endommagées.

4. Taillez les deux côtés de la haie en commençant par le bas.
5. Passez la lame à la surface de la haie. N'essayez pas de tailler trop profondément.
6. Finissez par tailler le dessus de la haie.

Remarque : Pour les haies plus anciennes qui exigent une taille sévère, utilisez d'abord l'élagueuse-tronçonneuse pour couper les branches plus épaisses puis faites les finitions au taille-haie

Taillez

- Taillez la haie afin qu'elle soit plus large en bas qu'en haut. Cela améliorera la pénétration de la lumière et favorisera une bonne croissance.
- Affinez la haie d'environ 100 mm par mètre (en hauteur).

IMPORTANT : Maintenez un angle de coupe stable, non supérieur à 60° par rapport au sol, voir fig. 11.

Élagueuse-tronçonneuse

Instructions de coupe

ATTENTION : Pour rester en contrôle de la tronçonneuse, restez TOUJOURS en équilibre. Ne travaillez JAMAIS sur une échelle ou autres Entretien des lames objets similaires qui sont potentiellement instables. N'utilisez JAMAIS la tronçonneuse au-dessus de la hauteur d'épaule.

- Avant utilisation, vérifiez toujours la présence d'huile dans le réservoir de carburant (20) et vérifiez le niveau d'huile pendant l'utilisation. Le réservoir d'huile sera épuisé après quelques minutes d'utilisation et doit être rempli régulièrement. N'essayez pas de régler le débit d'huile, ceci est fait en usine de manière optimale.
- Lors de la première utilisation, placez la tronçonneuse près d'une surface neutre et laissez l'outil fonctionner quelques secondes. Assurez-vous que des gouttelettes d'huile tombent au sol, cela signifie que la chaîne est correctement lubrifiée.
- Lorsque le moteur est en marche, tenez TOUJOURS l'élagueuse-tronçonneuse avec les deux mains. Gardez vos mains et vos gants propres et sans huile.
- Ne travaillez pas à un angle supérieur à 60° et travaillez en suivant les angles présentés en fig. 11. Si cet angle de coupe est dépassé, des branches pourraient tomber sur l'utilisateur.
- Les petites branches peuvent être coupées en une passe. Pour éviter aux branches d'éclater ou de s'arracher, il est conseillé de les couper en plusieurs pièces.
- L'élagueuse électrique est équipée d'une chaîne à faible effet de rebond et est conçue pour un minimum de rebond. Cependant, dans certaines circonstances, l'effet de rebond ne peut pas être évité, notamment lors d'une coupe avec le bout de la chaîne. Soyez prêt à réagir à l'effet de rebond lorsque cette zone de la lame est utilisée ou lorsque vous heurtez d'autre branche. Tenez toujours l'outil fermement avec les deux mains.
- Lorsque vous coupez des branches plus grosses, coupez d'abord la branche par le dessous, en dessous de là où vous souhaitez couper la branche. La coupe doit aller au moins aux 2/3 de la branche, voire jusqu'à la motité. Cela évite à la branche de s'arracher. Finalement coupez la base de la branche en effectuant une coupe propre.
- N'essayez JAMAIS de tronçonner des matériaux autres que le bois.
- Ne laissez pas d'autres personnes ou des animaux s'approcher de la zone de travail. Ne laissez personne s'approcher à moins de 15 mètres autour de l'opérateur et de l'outil.
- Durant le tronçonnage, faites attention que la chaîne ne rentre pas en contact avec des objets étrangers (ex : pierre, clous, câbles, etc.) car cela peut provoquer de fortes forces réactives, endommager la machine et engendrer des blessures.

Élaguer

- Pour des performances d'élagage optimales, guidez les dents de la lame à un angle d'environ 15°.
- Pour obtenir une hauteur uniforme, tendez une ficelle le long du haut de la haie et servez-vous en comme guide en coupant toutes les branches situées au-dessus de la ficelle.

Accessoires

Une large gamme d'accessoires et d'équipements de protection individuelle sont disponibles chez votre revendeur GMC. Des pièces de rechange peuvent être obtenues sur toolsparesonline.com.

Entretien

ATTENTION : Assurez-vous que l'outil est débranché avant d'installer ou de changer un accessoire ou d'effectuer des réglages.

Nettoyage

- Veillez à garder cet outil propre en permanence. La saleté et la poussière peuvent entraîner l'usure prématurée des parties internes et raccourcir la durée de vie de l'appareil. Nettoyer l'appareil à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec. Si possible, utilisez de l'air propre et sec sous pression sur les orifices de ventilation.
- Utilisez un détergent doux et un chiffon humide pour nettoyer les pièces tachées d'huile. Rincez à l'eau claire et séchez.

- Gardez les composants électriques et électroniques secs à tout moment.

Lubrification

- Lubrifiez régulièrement les parties mobiles avec un vaporisateur de lubrifiant adéquat.
- Lubrifiez la chaîne, le pignon et la barre de guidage régulièrement.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que les vis de fixation sont bien serrées
- Vérifiez l'état du câble d'alimentation avant chaque utilisation et vérifiez qu'il n'est pas usé ou endommagé. Toute réparation doit être effectuée dans un centre technique GMC agréé. Ce conseil vaut pour les rallonges utilisées avec cet outil.

Taille-haie

Entretien des lames

ATTENTION : Portez toujours des gants résistants aux coupures lorsque vous manipulez les lames.

- Nettoyez tous dépôts avec une brosse après chaque utilisation, et appliquez une fine couche de lubrifiant en spray sur la lame.
- Vérifiez régulièrement le tranchant des lames, et vérifiez-en le bon état.
- Les dents de la lame peuvent être affûtées avec une lime plate. Affûtez uniquement les tranchants.

Remarque : Si vous n'êtes pas sûr de la façon de procéder pour l'affûtage, faites le faire par un professionnel.

- Si la lame est sérieusement endommagée, faites remplacer les lames par un centre agréé GMC.

Enlevez un blocage des lames

- N'essayez pas de forcer lorsqu'il y a un blocage dans les lames. Faites-le glisser hors de la lame afin de ne pas les endommager, voir image M. Le blocage doit être enlevé en suivant l'angle avec lequel il est entré. Il est important que le plat entre les deux lames soit conservé pour que les lames fonctionnent correctement. Ce plat peut être endommagé lorsque le blocage n'est pas enlevé correctement.

Vibrations et bruits anormaux

- Des vibrations ou bruits excessifs peuvent être causés par des vis desserrés par les vibrations. Resserrez les vis comme indiqué en image O et P.

Élagueuse-tronçonneuse

ATTENTION : Si de l'essence ou de l'huile est enlevée lors de l'entretien, entreposez-la dans un bidon scellé et disposez-en en accord avec les lois et réglementations locales.

ATTENTION : Éteignez TOUJOURS la tronçonneuse et attendez que tous les composants aient refroidi avant de la nettoyer ou d'effectuer des opérations de maintenance.

ATTENTION : Certaines procédures décrites dans ce manuel nécessitent des compétences techniques particulières. Cette tronçonneuse doit être révisée par des personnes ayant les compétences et le savoir-faire nécessaires. Si vous avez des doutes, faites réviser votre machine par une centre technique agréé GMC.

ATTENTION : Les opérations d'entretien n'étant pas couvertes par ce manuel doivent être effectuées par un technicien GMC. Effectuez ces opérations d'entretien ou des réparations annuleront la garantie.

ATTENTION : N'utilisez que des pièces détachées originales approuvées par GMC pour l'entretien ou les réparations. Utilisez des pièces d'autres fabricants peut causer des blessures sérieuses ou mortelles.

Entretien de la barre de guidage et de la chaîne

ATTENTION : Portez toujours des gants résistants aux coupures lorsque vous manipulez les lames.

1. Desserrez la chaîne à l'aide du tendeur de chaîne (38).
2. Enlevez le carter du pignon (25) en dévissant l'écrou, voir image K.
3. Enlevez délicatement la chaîne de tronçonneuse et la barre de guidage et inspectez l'état du pignon. Voir image L, le pignon est sur la gauche.
4. Nettoyez bien la zone et lubrifiez le pignon avec un spray lubrifiant adapté.
5. Nettoyez la barre de guidage puis vérifiez l'état de la rainure autour de la barre de guidage. Assurez-vous qu'elle est propre, si nécessaire ébavurez-la en utilisant une lime, des petites épines métalliques peuvent apparaître et gripper la chaîne.

6. Vérifiez l'état de la chaîne et nettoyez-la.
7. Réinstallez la barre de guidage et la chaîne, assurez-vous que la chaîne est dans le bon sens. Assurez-vous que la barre de guidage est bien placée sur la goupille du tendeur, voir image L, puis remplacez le carter du pignon.
8. Finalement, tendez la chaîne en suivant l'instruction du paragraphe 'Réglage de la tension de la chaîne'.
- Vérifiez régulièrement l'état et l'usure du pignon.
- Envoyez la tronçonneuse à un centre technique GMC agréé pour remplacer un pignon endommagé ou usé.

ATTENTION : N'installez jamais une chaîne neuve sur un pignon usé ou une chaîne usée sur un nouveau pignon.

Balais de charbon

- Avec le temps, les balais de charbon du moteur s'usent. Ce processus d'usure est accéléré si la machine est surchargée ou utilisée dans des environnements poussiéreux.
- Si les balais sont excessivement usés, le rendement du moteur peut diminuer, la machine peut ne pas démarrer ou une quantité anormale d'étincelles peut être observée.
- Si vous soupçonnez une usure des balais, faites-les remplacer dans un centre d'entretien GMC agréé.

Rangement

- Rangez dans un endroit sûr, sec et hors de la portée des enfants.
- Rangez toujours la lame de taille-haie couverte de son fourreau (27) et la lame de tronçonneuse couverte de son fourreau (28).

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.
- L'essence est un résidu à risque et doit être traité comme produits dangereux. L'huile ne doit donc pas être mélangée avec les ordures ménagères. Ne pas rejeter ces substances correctement ces substances peut être considéré comme un acte criminel. Contactez votre revendeur ou la collectivité chargée de la collecte des déchets pour de plus amples informations concernant le recyclage de ce type de déchet.

Résolution des problèmes

Problème	Cause possible	Solution
Pas de fonctionnement lorsque la gâchette de mise en marche/arrêt (11) est activée	Pas d'alimentation	Vérifiez la source d'alimentation
	Gâchette de mise en marche/arrêt défectueuse	Faites remplacer la gâchette de mise en marche/arrêt dans un centre de réparation agréé GMC
	Alimentation coupée de façon intermittente.	Faites remplacer la gâchette de mise en marche/arrêt dans un centre de réparation agréé GMC
Perte de puissance graduelle, coupures intermittentes	Balais de charbon usés ou défectueux	Remplacez les balais de charbon comme indiqué dans 'Remplacement des balais de charbon, ou retournez l'appareil dans un centre de réparation agréé GMC
La tronçonneuse ne coupe pas correctement et produit de la sciure fine	Chaîne (18) émoussée	Aiguissez ou remplacez la chaîne
	Le réservoir d'huile de chaîne est vide	Remplissez le réservoir d'huile
	Distribution d'huile insuffisante	Augmentez la distribution d'huile en suivant les instructions de 'Réglage de la distribution d'huile'
	La chaîne n'est pas tendue correctement	Corrigez la tension de la chaîne en suivant les instructions du paragraphe 'régler la tension de la chaîne'
Le taille-haie ne fonctionne pas	Pas d'alimentation	Vérifiez la source d'alimentation
	Prise secteur défectueuse	Utilisez une autre prise
	Câble de la rallonge endommagé	Inspectez le câble et changez-le si besoin
	Fusible défectueux/ a sauté	Remplacez le fusible
Le taille-haie marche par à coups	Câble de la rallonge endommagé	Inspectez le câble et changez-le si besoin
	Câblage interne endommagé	Faites réparer le taille-haie par un centre de réparation agréé GMC
	Un des boutons de mise en marche défectueux	Faites réparer le taille-haie par un centre de réparation agréé GMC
	Balais de charbon usés	Faites-les remplacer dans un centre de réparation agréé GMC
Le moteur marche mais la lame ne fonctionne pas	Défaut interne	Faites réparer le taille-haie par un centre de réparation agréé GMC
La lame devient chaude pendant l'utilisation	Lame émoussée	Affûtez la lame ou retournez le taille-haie dans un centre de réparation agréé GMC
	Lame endommagée	Retournez le taille-haie dans un centre de réparation agréé GMC
	Trop de frottements	Appliquez un lubrifiant
Vibrations ou bruits excessifs	Défaut interne	Faites réparer le taille-haie par un centre de réparation agréé GMC
Si les procédures décrites ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter votre revendeur ou un centre technique agréé GMC.		

F

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GMC-Werkzeug entschieden haben. Es verfügt über einzigartige Funktionen. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.gmctools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Informationen über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Akku-Garantie

Die Garantie auf GMC-Akkus beträgt 6 Monate. Falls innerhalb der Akku-Garantiefrist aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern ein Defekt an einem registrierten Akku auftritt, ersetzt GMC diesen kostenlos. Diese Garantie gilt nicht bei gewerblicher Nutzung und erstreckt sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung.

Kaufinformation

Kaufdatum:

Modell: GPHC21

Seriennummer: _____
(befindet sich am Motorgehäuse)

Bewahren Sie bitte Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf.

Wenn die Registrierung innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum erfolgt, garantiert GMC dem Käufer dieses Produkts, dass GMC das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird, falls sich Teile dieses Produkts innerhalb von 24 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und umfasst nicht normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Zweckentfremdung oder unsachgemäßer Verwendung.

* Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Messer erst berühren, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist und die Messer zum völligen Stillstand gekommen sind.



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Gerät vom Stromnetz trennen, bevor eine Verstopfung entfernt wird.



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



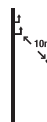
Schutzkleidung tragen



WARNUNG! Risiko von Quetsch- und Schnittverletzungen durch bewegliche Teile!



Sicherheitsschuhe tragen



Achtung! Gefahr durch Freileitungen! Einen Sicherheitsabstand von mindestens 10 m zur Stromleitung einhalten.



Umstehende müssen einen Sicherheitsabstand von 15 m einhalten!



Achtung, Rückschlaggefahr!



Achtung, Gefahr!



WARNUNG!
Scharfe Sägeblätter/-zähne!



Vorsicht vor herunterfallenden Gegenständen!



Nicht im Regen oder in feuchter Umgebung verwenden!



Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Vor Einstellungsänderungen, Zubehörawechseln, Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten sowie bei Nichtgebrauch stets von der Spannungsversorgung trennen!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Vorsicht vor weggeschleuderten Gegenständen!



Umweltschutz
Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Kettendöl

V	Volt
~	Wechselspannung
A	Ampere
n ₀	Leerlaufdrehzahl
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
/min oder min ⁻¹	(Umdrehungen) pro Minute

CE-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: GMC

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Ident.-Nr.: 515017

Produktbezeichnung: Teleskop-Heckenschere mit Astkettensäge

Den folgenden Richtlinien und Normen entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/95/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- Lärmschutzrichtlinie 2000/14/EG
- EN 60745-1:2009+A11
- EN ISO 10517:2009
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2008

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren:

2000/14/EG

Schallleistungspegel dB(A):

Gemessen: 90

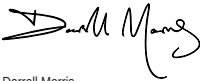
Garantiert: 102

Benannte Stelle: TÜV Rheinland

Techn. Unterlagen bei: Powerbox International

Datum: 10.11.2014

Unterzeichnet von:



Darrell Morris,

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift:

Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Großbritannien

Technische Daten

Spannung:	230–240 V~, 50 Hz
Leistung:	900 W
Griffverstellung:	Fünf Rastpositionen: -90°, -45°, 0°, 45° und 90°
Netzkabel:	10 m
Schutzart:	IP 20
Schutzklasse:	
Teleskopstange:	500 mm
Astkettensäge:	
Leerlaufdrehzahl:	6.900 min ⁻¹
Führungsschiene:	AP08-36-507P
Sägekette:	9,53 mm (3/8 Zoll)
Kettenlänge:	914,4 mm (36 Zoll)
Kettengeschwindigkeit:	13 m/s
Kettenöl:	spezielles Sägekettenöl (biologisch abbaubar)
Ölbehälterinhalt:	135 ml
Gesamtlänge:	2 m (mit Teleskopstange 2,5 m)
Gewicht:	4,9 kg
Heckenschere:	
Leerlaufdrehzahl:	1.000 min ⁻¹
Messerlänge:	480 mm
Effektive Schnittlänge:	410 mm
Gesamtlänge:	2 m (2,5 m mit Teleskopstange)
Zahnteilung:	31 mm
Gewicht:	4,9 kg
Geräusch- und Vibrationsinformationen:	
Schalldruckpegel (Kettensäge) L _{PA} :	90,35 dB(A)
Schallleistungspegel (Kettensäge) L _{WA} :	102,36 dB(A)
Schalldruckpegel (Heckenschere) L _{PA} :	90 dB(A)
Schallleistungspegel (Heckenschere) L _{WA} :	101 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB
Hand-Arm-Vibration (Kettensägen-Frontgriff) a _h :	3,146 m/s ²
Hand-Arm-Vibration (hinterer Kettensägengriff) a _h :	2,219 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von GMC-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

WARNUNG: Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

WARNUNG: Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgrieffkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich **brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube** befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.**
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehöriteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.**

Zusätzliche Sicherheitshinweise für elektrische Kettensägen

WARNUNG! Bei unsachgemäßer Verwendung können Kettensägen sehr schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA betrieben werden.

- Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Anlassen der Säge, dass die Sägekette nichts berührt. *Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.*
- Halten Sie die Kettensäge mit Ihrer rechten Hand am hinteren Handgriff und mit Ihrer linken Hand am vorderen Handgriff fest. Das Festhalten der Kettensäge in einer anderen Arbeitshaltung erhöht das Verletzungsrisiko und ist daher nicht zulässig.
- Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird dringend empfohlen. Passende Schutzbekleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. *Bei Betrieb einer Kettensäge auf einem Baum besteht eine erhöhte Verletzungsgefahr.*
- Achten Sie immer auf einen festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf gefestigtem, sicherem und ebenem Untergrund stehen. Rutschiger oder instabiler Boden kann bei Benutzung von Leitern zu einem Kontrollverlust über die Balance und die Kettensäge führen.
- Lassen Sie dieses Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen fest, für den Fall, dass die Sägekette verborgene Leitungen oder das eigene Netzkabel berührt. *Eine Sägekette, die mit einer spannungsführenden Leitung in Kontakt kommt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.*
- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der gespannte Ast der Bediener treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- Lassen Sie beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen besondere Vorsicht walten. *Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.*
- Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff mit stillstehender Sägekette und nach hinten zeigender Führungsschiene. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen. *Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung der laufenden Sägekette.*
- Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. *Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.*
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.*
- Nur Holz sägen. Die Kettensäge nur für Arbeiten verwenden, für die sie bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Kunststoff, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. *Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- Kinder und Tiere dürfen den Arbeitsbereich niemals betreten. *Nicht sachverständige Zuschauer stellen eine Gefahr bei der Arbeit mit einer Kettensäge dar und können ablenkend wirken.*
- Vergewissern Sie sich, dass Umstehende ausreichend Abstand zum Arbeitsbereich einhalten, bevor Sie den Sägevorgang beginnen. *Beim Holzfällen müssen andere Personen einen der doppelten Baumhöhe entsprechenden Mindestabstand entfernt sein.*
- Arbeiten Sie nicht alleine. Stellen Sie stets sicher, dass im Notfall jemand anderes Hilfe holen kann.
- Verwenden Sie diese Säge nicht bei Nässe. *Das zu zersägende Material muss bei Arbeitsbeginn trocken sein, um das Stromschlagrisiko möglichst gering zu halten.*

- Beim Betrieb dieser Säge sind Arbeitshandschuhe, Augen-/Gesichtsschutz, Staubschutzmaske, Gehörschutz, Schutzhelm und feste Kleidung zu tragen. *Der Umgang mit Kettensägen ist gefährlich und eine Berührung der Sägekette mit der Haut muss unbedingt verhindert werden.*
- Suchen Sie sich beim Holzfällen vor Arbeitsbeginn einen Fluchtweg. *Vergewissern Sie sich, dass sich hinter Ihnen doppelt so viel Freiraum befindet wie der Baum hoch ist. Der Fluchtweg muss frei von Hindernissen sein.*
- Halten Sie die Führungsschiene immer gut geschmiert, besonders während der Lagerung. *Wenn sich die Kettensäge in einwandfreiem Arbeitszustand befindet, besteht ein geringeres Rückschlagrisiko und die Lebensdauer der Sägekette wird erhöht.*
- Prüfen Sie das Werkstück stets auf Fremdkörper und den Arbeitsbereich auf Zäune, Leitungen usw. *Ein Kontakt mit Fremdkörpern während des Sägevorgangs erhöht das Rückschlagrisiko. Mit dieser Kettensäge darf nur Holz gesägt werden. Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass die auszuführende Aufgabe kein erhöhtes Sicherheitsrisiko darstellt.*
- Führen Sie während der Arbeit niemals Gliedmaßen unter der Führungsschiene hindurch. *Nehmen Sie einen festen Stand ein und halten Sie stets Abstand zum Schnittbereich.*
- Seien Sie darauf vorbereitet, dass es zu Rückschlag kommen kann. *Bei unsachgemäßem Gebrauch kann die Kettensäge unter Umständen nach hinten in Richtung Bediener geschlagen werden. Die vorschriftsmäßige Verwendung und Instandhaltung verringert das Rückschlagrisiko erheblich.*
- Schalten Sie die Säge bei Verklemmen der Sägekette sofort aus. *Warten Sie, bis der Motor zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie eine Blockade zu lösen versuchen.*
- Einige Holzstaubarten sind giftig, insbesondere beim Sägen von mit Beize oder Konservierungsmitteln behandeltem Holz. *Schneiden Sie das Holz bei Unsicherheit bezüglich des Holzbehandlungsmittels nicht.*
- Überschätzen Sie Ihre körperliche Verfassung nicht. *Die Arbeit mit einer Kettensäge ist – selbst bei Verwendung eines kompakten Modells – sehr anstrengend. Beginnen Sie eine Aufgabe nur, wenn Sie sich sicher sind, dass Sie auch fertigstellen können. Kettensägen dürfen nicht bei Müdigkeit, Unwohlsein oder unter Alkohol-, Medikamenten oder Drogeneinfluss verwendet werden.*
- Erstbenutzer einer Kettensäge sollten den Umgang mit dem Gerät zunächst durch Ablängen von Rundholz auf einem Sägebock üben.
- Trennen Sie die Säge sofort von der Stromversorgung, wenn das Netzkabel angeschnitten oder anderweitig beschädigt wird.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Elektro-Heckenschere

- Tragen Sie bei der Arbeit mit der Heckenschere immer angemessene Schutzausrüstung einschließlich schnittfester Arbeitshandschuhe, Schutzbrille, festen Schuhwerks und einer schnittfesten Hose.
- Schließen Sie Elektro-Heckenschere und andere im Freien verwendete Elektrowerkzeuge ausschließlich an ein Fehlerstromschutzschalter versehene Steckdosen an.
- Benutzen Sie die Heckenschere nicht im Regen oder anderweitig feuchter Umgebung.
- Trennen Sie das Netzkabel sofort vom Stromnetz, falls es angeschnitten oder beschädigt wird. **WARNUNG!** Bei Nichtbeachtung kann es zu tödlichen Stromschlägen oder ernsthaften, ggf. tödlichen Verletzungen kommen.
- Halten Sie Ihre Hände und Finger stets von den Messern fern.
- Halten Sie die Heckenschere bei der Arbeit stets gut mit beiden Händen an den Griffen fest.
- Trennen Sie die Heckenschere vom Stromnetz, bevor Sie das Gerät reinigen, warten oder Verklemmungen beseitigen. Versuchen Sie niemals, eine Blockierung aus dem Schwert zu entfernen, während das Gerät noch ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit und bei einer Unterbrechung sofort vom Stromnetz. Beenden Sie, wenn Sie beim Gebrauch der Heckenschere unterbrochen werden, den Arbeitsvorgang und schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie Ihren Blick vom Arbeitsbereich abwenden.
- Diese Heckenschere ist zum Stutzen weicher, neuer Triebe bestimmt und darf nicht für dicke Zweige, Äste, hartes Holz und andere Schneideanwendungen verwendet werden.
- Aus Sicherheitsgründen muss dieses Gerät stets mit beiden Händen bedient werden.
- Lassen Sie die Heckenschere niemals von Kindern oder nicht im Gebrauch des Gerätes unterwiesenen Personen bedienen.
- Untersuchen Sie vor Arbeitsbeginn den zu stützenden Bereich und entfernen Sie Gegenstände und Kleinteile, die durch die Messer weggeschleudert werden oder sie verklemmen könnten.

- Nehmen Sie eine stabile Standhaltung ein und achten Sie darauf, dass sich die Heckenschere stets vor Ihrem Körper befindet.
- Halten Sie den Vordergriff mit einer Hand. Halten Sie mit der anderen Hand den hinteren Griff und betätigen Sie den Auslöseschalter mit den Fingern.
- Warten Sie, bis die Messer ihre volle Geschwindigkeit erreicht haben, bevor Sie den Schneidevorgang beginnen.
- Bewegen Sie die Heckenschere beim Schneiden immer vorwärts. Wenn rückwärts gearbeitet würde, könnte es zu gefährlichen Situationen kommen, falls Sie stolpern oder stürzen.
- Arbeiten Sie niemals in Richtung von Personen oder festen Gegenständen wie Mauern, Bäumen, Fahrzeugen usw.
- Falls die Messer während des Betriebs plötzlich stehenbleiben, schalten Sie die Heckenschere sofort aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, bevor Sie der Ursache auf den Grund gehen. Entfernen Sie eingeklemmte Teile aus dem Schwert und prüfen Sie die Messer auf Beschädigungen, bevor Sie die Arbeit wieder aufnehmen. Ersetzen Sie beschädigte Messer unverzüglich.

Geräteübersicht

1. Stangenkupplung
2. Grifffläche 1
3. Grifffläche 2
4. Befestigungsöse
5. Drehschalter
6. Drehmanschette
7. Sicherheitsschalter
8. Hauptgriff
9. Lüftungsschlitze
10. Netzkabel
11. Auslöseschalter
12. Heckenschermesser
13. Heckenscheren-Winkelrad
14. Winkellöseschalter
15. Winkelgriff
16. Arretierkugel
17. Schutzkappe
18. Sägekette
19. Führungsschiene
20. Kettenölbehälter
21. Winkelrad-Löseschalter
22. Arretierkugel
23. Schutzkappe
24. Kettensägen-Winkelrad
25. Zahnkranzabdeckung
26. Behälterdeckel
27. Messerschutz
28. Kettenschutz
29. Arretierknöpfe (2 Stck.)
30. Schultergurthaken
31. Innensechskantschlüssel
32. Schultergurt
33. Sicherheitsbügel
34. Schwenkbügel
35. Stangengriff
36. Stangenverlängerung
37. Ölstandsanzeige
38. Kettenspanner
39. Winkellösehebel

Bestimmungsgemäße Verwendung

Netzbetriebe, tragbare Teleskop-Heckenschere mit Astkettensäge für die Gehölzpflege. Zum Stutzen von Hecken, Büschen und Sträuchern sowie zum Beschneiden kleiner Bäume und dünner Äste an größeren Bäumen. Nur für die private, nicht-gewerbliche und nicht-industrielle Nutzung und nicht zur Vermietung.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor Inbetriebnahme

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörwechsel oder Einstellungsänderungen vornehmen.

Montage

1. Drehen Sie einen der Arretierknöpfe (29) gemäß Abb. A in die Stangenkupplung (1). Ziehen Sie ihn noch nicht vollständig an, damit sich der gewünschte Geräteaufsatz anbringen lässt. Wiederholen Sie das beschriebene Vorgehen für die Stangenverlängerung (36). Auf der Abbildung ist der Arretierknopf bereits an der Stangenverlängerung montiert.
2. Bringen Sie den Stangengriff (35) am Stangenabschnitt zwischen den Griffflächen (2 und 3) an. Schließen Sie den Schwenkbügel (34) wie auf Abb. B dargestellt und befestigen Sie ihn anschließend gemäß Abb. C mithilfe des Innensechskantschlüssels (31) mit den mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben.
3. Setzen Sie nun den Schultergurt (32) zusammen, indem Sie den Schultergurthaken (30) und den Sicherheitsbügel (33) gemäß Abb. D und E anbringen und dann gemäß Abb. F an der Befestigungsöse (4) einhaken.
4. Nehmen Sie zur Montage der Stangenverlängerung (36), der Astkettensäge oder der Heckenschere zunächst die Schutzkappe (17 bzw. 23) (falls vorhanden) ab.
5. Wenn die Stangenverlängerung (36) verwendet werden soll, bringen Sie diese zuerst an. Dadurch wird die Reichweite um 50 cm erhöht.
6. Schieben Sie das Ende mit dem freiliegenden Stift gemäß Abb. G in die Stangenkupplung (1), bis die Arretierkugel im entsprechenden Loch einrastet. Ziehen Sie dann zum Fixieren der Stangenverlängerung den Arretierknopf fest.
7. Wiederholen Sie diesen Vorgang für den Heckenscheren- bzw. Kettensägenaufsatz und achten Sie dabei ebenfalls darauf, dass die Arretierkugel einrastet und der Arretierknopf gut angezogen ist.
8. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät stabil ist und sich nicht biegt.
9. Lösen Sie zum Abnehmen des Aufsatzes den Arretierknopf und drücken Sie die Arretierkugel ein, bevor Sie den Aufsatz abziehen (siehe Abb. H).

Vorbereitende Schritte

Griffverstellung

Der Griff verfügt über fünf Rastpositionen und lässt sich von 0 bis 45° und 90° nach rechts und links in den gewünschten Griffwinkel drehen. Betätigen Sie den Drehschalter (5) und bringen Sie den Griff in die benötigte Stellung. Geben Sie den Drehschalter zum Arretieren wieder frei (siehe Abb. I).

Heckenschere

Winkelverstellung

Um den Winkel der Heckenschere zu ändern, muss der Haltestift des Heckenscheren-Winkelrads (13) angehoben werden.

1. Drücken Sie den Winkellöseschalter (14) gemäß Abb. I und bringen Sie den Heckenscherenkopf mithilfe des Winkelgriffs (15) in den erforderlichen Winkel.
2. Geben Sie den Winkellöseschalter wieder frei, damit der der Gerätekopf im gewünschten Winkel durch den Haltestift in einer der Winkelradlöcher fixiert wird.

Asktettensäge

Befüllen mit Kettenöl

WARNUNG! Verschütten Sie kein Öl. Entfernen Sie ggf. verschüttetes Öl gründlich, selbst wenn es sich um biologisch abbaubares Öl handelt. Achten Sie auf Rutschgefahren!

1. Säubern Sie den Bereich um den Deckel des Kettenölbehälters (20): Befreien Sie ihn sorgfältig von Holzstaub und Schmutz.
2. Öffnen Sie den Behälterdeckel (26) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Füllen Sie den Behälter mit speziellem Sägekettenöl. Kettenölbehälters niemals überfüllen! Die maximale Füllhöhe ist auf der Ölstandsanzeige (37) gekennzeichnet.
4. Setzen Sie den Behälterdeckel umgehend wieder auf und schließen Sie ihn von Hand durch Drehen im Uhrzeigersinn, bis der Behälter fest verschlossen ist.

Anpassen der Kettenspannung

WARNUNG! Tragen Sie zum Schutz vor Verletzungen bei der Handhabung der Sägekette (2) stets Schnittschutzhandschuhe.

Hinweis: Zur Änderung der Kettenspannung muss der Kettenspanner (38) lediglich in minimalen Schritten justiert werden. Die Sägekette darf weder zu stark gespannt werden noch durchhängen.

- Drehen Sie den Kettenspanner mit dem Innensechskantschlüssel (31) im Uhrzeigersinn, bis die Kette so stark gespannt ist, dass sie sich in der Mitte der Führungsschiene etwa 2 mm anheben lässt.
- Falls die Sägekette durchhängt oder sich Treilglieder aus der Führungsschiene ziehen lassen, muss die Kettenspannung korrigiert werden.

WARNUNG! Eine überspannte Sägekette kann während des Betriebs reißen. Es ist daher auf ein wenig Spiel in der Sägekette zu achten, aber eben nicht so viel, dass die Treilglieder aus der Führungsschiene springen. Die Kette muss stets leichtgängig auf der Führungsschiene laufen.

Bedienung

WARNUNG! Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets eine Schutzbrille, angemessenen Atem- und Gehörschutz sowie entsprechend geeignete Schutzhandschuhe.

WARNUNG! Bei Verwendung im Freien dürfen nur entsprechend geprüfte und zugelassene Verlängerungsleitungen verwendet werden. Überprüfen Sie die Netz- und Verlängerungskabel auf Schäden und Abnutzung. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Netz- oder Verlängerungskabel beschädigt oder abgenutzt sind.

WARNUNG! Wird das Gerät für andere als die in dieser Gebrauchsanleitung ausdrücklich genannten Verwendungszwecke eingesetzt, kann dies zu Beschädigungen des Gerätes und schweren Verletzungen des Bedieners führen.

WARNUNG! Falls das Netzkabel bei Gebrauch beschädigt wird, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung. Berühren Sie das Kabel keinesfalls, bevor der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.

WARNUNG! Das Messer darf niemals mit Zaundraht oder anderen Gegenständen in Berührung kommen, durch die es beschädigt werden könnte.

WARNUNG! Gerät niemals im Regen verwenden und nicht in feuchten Umgebungsbedingungen lagern.

WICHTIGER HINWEIS: Der Schultergurt muss bei der Arbeit mit dem Gerät stets verwendet werden und für den jeweiligen Bediener passend eingestellt sein.

Ein- und Ausschalten

1. Drücken Sie den Sicherheitsschalter (7) nach vorn und betätigen Sie den Auslöseschalter (11), um die Heckenschere einzuschalten.
2. Geben Sie den Auslöseschalter zum Abschalten der Heckenschere wieder frei.

Heckenschere

Schnittvorgang

1. Nehmen Sie einen festen Stand ein, halten Sie die Heckenschere mit beiden Händen fest und schalten Sie das Gerät ein (siehe „Ein- und Ausschalten“).
2. Warten Sie stets, bis das Messer seine voll Drehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schnittvorgang beginnen.
3. Arbeiten Sie stets in Vorwärtsrichtung.

WARNUNG! Bewegen Sie sich während der Anwendung nicht rückwärts, da Sie Hindernisse übersehen und infolgedessen stolpern und stürzen könnten. Arbeiten Sie niemals in Richtung von festen Gegenständen wie Mauern, Bäumen, Fahrzeugen usw.

WARNUNG! Falls das Messer während des Betriebs plötzlich stehenbleibt, schalten Sie die Heckenschere sofort aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, bevor Sie der Ursache auf den Grund gehen. Entfernen Sie eingeklemmte Teile aus dem Schwert und prüfen Sie die Messer auf Beschädigungen, bevor Sie die Arbeit wieder aufnehmen.

4. Stutzen Sie beide Seiten der Hecke und beginnen Sie dabei unten.
5. Lassen Sie die Messer leicht durch die Oberfläche der Hecke gleiten. Versuchen Sie nicht, zu tief zu schneiden.
6. Stutzen Sie abschließend den oberen Teil der Hecke.

Hinweis: Verwenden Sie für ältere Heckenbestände, die stark zurückgeschnitten werden müssen, die Asktettensäge, mit der sich dickere Zweige und Äste absägen lassen. Nehmen Sie den anschließenden Endbeschnitt mit der Heckenschere vor.

Rückschnitt

• Stutzen Sie eine Hecke dergestalt, dass sie unten breiter als oben ist. Hierdurch werden Lichtdurchdringung und gesundes Wachstum gefördert.

- Stutzen Sie eine Hecke um ungefähr 100 mm für jeden Meter ihrer Höhe.

WICHTIGER HINWEIS: Arbeiten Sie höchstens in einem Winkel von 60° zur Waagerechten (siehe Abb. II).

Trimmschnitt

- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, führen Sie die Messerzähne in einem Winkel von ungefähr 15° an der Hecke entlang.
- Um eine einheitliche Heckenhöhe zu erreichen, empfiehlt es sich, einen Bindfaden entlang der Heckenkante als Orientierungshilfe aufzuspannen. Schneiden Sie dann einfach alle Zweige ab, die über den Faden hinausragen.

Asktettensäge

Sägeanweisungen

WARNUNG! Achten Sie stets auf einen festen Stand, um Kontrolle über die Säge zu behalten.

Arbeiten Sie niemals von Leitern oder anderen potentiell instabilen Vorrichtungen aus. Verwenden Sie die Säge niemals über Schulterhöhe.

- Vergewissern Sie sich vor jeder Inbetriebnahme, dass sich ausreichend Kettensägenöl im Kettenölbehälter (20) befindet und kontrollieren Sie den Ölstand während der Arbeit regelmäßig. Der Kettenölbehälter ist nach wenigen Betriebsminuten entleert und muss entsprechend häufig aufgefüllt werden. Versuchen Sie nicht, den Ölverbrauch zu minimieren; dieser ist ab Werk optimal auf das Gerät eingestellt, so dass keine Änderungen notwendig sind.
- Halten Sie die Sägekette beim ersten Einschalten nahe an eine ebene Oberfläche (z.B. einen Gehweg) und lassen Sie das Gerät einige Sekunden laufen. Wenn einige Tropfen Öl auf dieser Fläche zu sehen sind, wird die Sägekette ordnungsgemäß geschmiert.
- Halten Sie die Asktettensäge immer mit beiden Händen, wenn der Motor läuft. Halten Sie Ihre Hände stets sauber und frei von Öl und anderen Schmiermitteln.
- Der Arbeitswinkel darf 60° nicht überschreiten. Halten Sie sich stets an einen Winkelbereich wie auf Abb. II dargestellt. Wird der angegebene Arbeitswinkel überstiegen, können abgetrennte Zweige und Äste auf den Bediener herabfallen oder eine Stolperfalle bilden.
- Dünne Zweige können mit einem einzigen Schnitt abgetrennt werden. Um ein Abknicken und Wegbiegen des Zweigs zu verhindern, empfiehlt es sich, ihn in mehreren Abschnitten abzusägen.
- Diese Asktettensäge ist mit einer rückschlagarmen Kette ausgestattet, durch welche die Rückschlaggefahr minimiert wird. Dieses Risiko lässt sich jedoch nicht vollständig beseitigen, wenn mit der Oberseite der Sägekette geschnitten wird. Rechnen Sie stets damit, dass es bei Verwendung dieses Schwerbereichs oder Berührung eines anderen Astes damit zu Rückschlag kommen kann. Halten Sie das Gerät stets gut mit beiden Händen fest.
- Schneiden Sie beim Absägen größerer Äste zunächst von unten in den Ast hinein, und zwar an der Stelle, an welcher der Ast abgetrennt werden soll. Mit diesem ersten Schnitt sollte der Ast 1/3 bis 1/2 durchtrennt werden. Dadurch wird ein Abknicken des Astes beim Einschnitten von oben verhindert. Sägen Sie den Ast anschließend mit einem sauberen Schnitt ab.
- Sägen Sie niemals andere Materialien als Holz!
- Lassen Sie die Sägekette niemals in die Nähe von umstehenden Personen oder Tieren gelangen. Halten Sie bei der Arbeit einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 m ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Sägekette keine Sägen niemals auf Fremdkörper (wie Steine, Nägel, Drähte usw.) trifft, da dies gewaltige Reaktionskräfte verursachen und zu schweren Verletzungen und Schäden am Werkzeug führen kann.

Zubehör

- Ein umfangreiches Sortiment an Zubehör und persönlicher Schutzausrüstung ist über Ihren GMC-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können unter tools.paresonline.com bezogen werden.

Instandhaltung

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten daran durchführen.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleien die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungssöffnungen mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
- Säubern Sie mit Öl verunreinigte Geräteteile mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie gründlich.
- Elektrische und elektronische Komponenten müssen stets trocken gehalten werden!

Schmierung

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile nach der Reinigung mit einem geeigneten Sprüschmiermittel.
- Schmieren Sie die Sägekette, die Führungsschiene und den Zahnkranz in regelmäßigen Abständen.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene GMC-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Heckenschere

Messerwartung

WARNUNG! Tragen Sie beim Umgang mit den Messern stets Schnittschutzhandschuhe.

- Befreien Sie die Messer nach jedem Gebrauch um einer Bürste von sämtlichen Ablagerungen und tragen Sie eine dünne Schicht Sprüschmiermittel auf.
- Überprüfen Sie die Messer regelmäßig auf Schärfe und Beschädigungen.
- Die Messerzähne können mit einer Flachfeile nachgeschärft werden. Feilen Sie jedoch nur die Schnittkanten!
- Hinweis:** Wenn Unsicherheit bezüglich des Schärfens der Messer besteht, lassen Sie sie von einem entsprechend geschulten Techniker schärfen.
- Erheblich beschädigte Messer müssen von einer zugelassenen GMC-Reparaturwerkstatt ersetzt werden.

Messer von Blockierungen befreien

Entfernen Sie die Blockierung nicht in einem vom Messer abweichenden Winkel. Ziehen Sie sie vielmehr vorsichtig in der Richtung des Messerverlaufs heraus, um Beschädigungen zu vermeiden (Abb. M zeigt eine typische Blockierung). Die Verklammerung muss im selben Winkel entfernt werden, in dem sie in das Schwert gelangt ist. Die Flächenplanheit zwischen beiden Messern muss unbedingt bestehen bleiben, um ihren einwandfreien Betriebszustand zu erhalten. Bei unsachgemäßer Entfernung einer Blockade ist dies nicht mehr gewährleistet.

Ungewöhnliche Geräusche und Vibrationen

Unerwartete Geräusche und Vibrationen sind möglicherweise auf sich lösende Schrauben zurückzuführen. Ziehen Sie die Schrauben gemäß Abb. O und P wieder an.

Astkettensäge

WARNUNG! Falls im Rahmen von Wartungsarbeiten Kraftstoff abgelassen wird, füllen Sie diesen in geeignete, fest verschließbare Behälter und entsorgen Sie ihn vorschriftsmäßig.

WARNUNG! Schalten Sie die Motorsäge stets aus und warten Sie, bis alle Komponenten vollständig abgekühlt sind, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

WARNUNG! Einige der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Wartungsverfahren setzen allgemeines technisches Fachwissen und Sachverstand voraus. Diese Motorsäge darf nur von Personen mit der notwendigen Fachkompetenz gewartet werden. Im Zweifelsfall muss die Säge von einem zugelassenen GMC-Kundendienst gewartet werden.

WARNUNG! Nicht in dieser Betriebsanleitung berücksichtigte Wartungsarbeiten müssen von einem zugelassenen GMC-Techniker durchgeführt werden. Werden hier nicht genannte Wartungs- oder Reparaturverfahren eigenmächtig vorgenommen, führt dies zum Erlöschen der Garantie.

WARNUNG! Verwenden Sie für Wartung und Reparatur ausschließlich GMC-Ersatzteile. Der Einsatz von Drittanbieterkomponenten kann zu schweren Verletzungen und sogar zum Tode führen.

Wartung der Führungsschiene und Sägekette

WARNUNG! Tragen Sie zum Schutz vor Verletzungen bei der Handhabung der Sägekette stets Schnittschutzhandschuhe.

1. Lockern Sie die Sägekette mithilfe des Kettenspanners (38).
2. Nehmen Sie die Zahnkranzabdeckung (25) ab, indem Sie die Haltemutter entfernen (siehe Abb. K).
3. Entfernen Sie vorsichtig die Sägekette und die Führungsschiene und prüfen Sie den Zahnkranz auf Abnutzung und Schäden. Abb. L zeigt den Zahnkranz auf der linken Bildseite.
4. Säubern Sie den gesamten Bereich gründlich und schmieren Sie den Zahnkranz anschließend mit einem entsprechend geeigneten Wartungsspray.
5. Reinigen Sie die Führungsschiene und prüfen Sie sie vorsichtig auf Schäden entlang ihrer Nut. Die Nut muss sauber sein. Feilen Sie bei Bedarf abstehende Metallteile, welche in die Nut hineinragen und zu einem Verhaken der Sägekette führen könnten, ab.
6. Überprüfen Sie die Sägekette sorgfältig auf Schäden und reinigen Sie sie gründlich.
7. Bringen Sie Führungsschiene und Kette wieder an und achten Sie dabei darauf, dass die Kette richtig herum läuft. Vergewissern Sie sich, dass die Führungsschiene gemäß Abb. L auf dem Kettenspannerstift sitzt und bringen Sie dann die Zahnkranzabdeckung wieder an.
8. Befolgen Sie abschließend die Anleitung zum Spannen der Sägekette im Abschnitt „Vor Inbetriebnahme“.
- Überprüfen Sie den Zahnkranz regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung und Beschädigungen.
- Lassen Sie einen beschädigten oder abgenutzten Zahnkranz von einem zugelassenen GMC-Kundendienst austauschen.

WARNUNG! Installieren Sie niemals eine neue Sägekette auf einen abgenutzten Zahnkranz oder eine abgenutzte Sägekette auf einen neuen Zahnkranz.

Kohlebürsten

- Mit der Zeit unterliegen die Kohlebürsten des Motors dem Verschleiß.
- Wenn der Verschleiß der Bürsten fortgeschritten ist, kann dadurch die Motorleistung abnehmen, die Maschine kurzzeitig ausfallen oder es kann zu sichtbarer Funkenbildung kommen.
- Lassen Sie die Kohlebürsten bei derartigen Verschleißanzeichen von einem zugelassenen GMC-Vertragskundendienst ersetzen.

Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.
- Ziehen Sie zur Lagerung stets den Messerschutz (27) auf das Schwert der Heckenschere und den Kettenschutz (28) auf die Führungsschiene der Kettensäge auf.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.
- Benzin, Öl und Benzin-Öl-Gemische gelten als Sondermüll und müssen dementsprechend behandelt werden. Öl und Kraftstoff dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Unsachgemäße Beseitigung kann als Straftat geahndet werden. Wenden Sie sich hinsichtlich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Öl und Kraftstoffen an die zuständigen Behörden oder Ihren Fachhändler.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät läuft bei Betätigung des Auslöseschalters (11) nicht an	Kein Strom	Stromanschluss überprüfen
	Ein-/Ausschalter defekt	Ein-/Ausschalter von einem zugelassenen GMC-Kundendienst ersetzen lassen
	Vorübergehender Stromausfall	Ein-/Ausschalter von einem zugelassenen GMC-Kundendienst ersetzen lassen
Schrittweiser Leistungsverlust, periodischer Ausfall	Kohlebürsten abgenutzt/defekt	Kohlebürsten gegen die mitgelieferten Kohlebürsten austauschen (siehe „Kohlebürsten“) oder von einem zugelassenen GMC-Kundendienst ersetzen lassen
Kettensäge schneidet nicht effektiv und produziert sehr feines Sägemehl	Sägekette (18) stumpf	Sägekette schärfen oder ersetzen
	Ölbehälter leer	Öl auffüllen
	Ölfluss zu gering	Kettenölzufuhr auf Blockaden überprüfen; ggf. Verstopfung entfernen
	Kettenspannung falsch eingestellt	Kettenspannung gemäß „Anpassen der Kettenspannung“ anpassen
Heckenschere funktioniert nicht	Kein Stromanschluss	Gerät ans Stromnetz anschließen
	Netzsteckdose defekt	Eine andere Steckdose verwenden
	Verlängerungskabel beschädigt	Verlängerungskabel überprüfen und ggf. ersetzen
	Sicherung defekt oder durchgebrannt	Sicherung ersetzen
Heckenschere setzt zeitweilig aus	Verlängerungskabel beschädigt	Verlängerungskabel überprüfen und ggf. ersetzen
	Interne Verkabelung beschädigt	Heckenschere von einem zugelassenen GMC-Kundendienst warten lassen
	Einer oder beide Schalter defekt	Heckenschere von einem zugelassenen GMC-Kundendienst warten lassen
	Kohlebürsten verschlissen	Heckenschere von einem zugelassenen GMC-Kundendienst warten lassen
Messer stehen bei laufendem Motor	Interne Störung	Heckenschere von einem zugelassenen GMC-Kundendienst warten lassen
Messer werden während des Betriebs heiß	Messer stumpf	Messer nachschärfen oder von einem zugelassenen GMC-Kundendienst ersetzen lassen
	Messer beschädigt	Messer von einem zugelassenen GMC-Kundendienst ersetzen lassen
	Zu viel Reibung	Schmiermittel auftragen
Übermäßige Vibrationen oder Geräuschentwicklung	Interne Störung	Heckenschere von einem zugelassenen GMC-Kundendienst warten lassen
Falls sich das Problem trotz der hier genannten Abhilfemöglichkeiten nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen von GMC zugelassenen Kundendienst.		

Traduzione delle istruzioni originali

Grazie per aver acquistato questo strumento GMC. Queste istruzioni contengono le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Anche se si ha familiarità con altri prodotti simili, si prega di leggere attentamente questo manuale per essere sicuri di ottenere il beneficio completo delle caratteristiche uniche di questo prodotto GMC. Tenere questo manuale a portata di mano e garantire a tutti gli utenti di leggere attentamente queste istruzioni per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto.

Garanzia

Per registrare la vostra garanzia, visitare il nostro sito web www.gmc tools.com e inserire i vostri dettagli*.

I vostri dati saranno inseriti nella nostra lista mailing (se non diversamente indicato) per informazioni su rilasci futuri. Dettagli forniti non saranno resi disponibili a terzi.

Garanzia della batteria

Le batterie GMC sono garantite per 6 mesi. Se un difetto si verifica su una batteria registrata durante il periodo di garanzia della batteria, a causa di materiale o di difetto di fabbricazione, GMC sostituirà gratuitamente. Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

Registrazione di acquisto

Data di acquisto:

Modello: GPHC21

Numero di serie: _____
(situato sul vano del motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto.

Se registrato entro 30 giorni dall'acquisto GMC garantisce verso l'acquirente di questo prodotto che se una parte si rivelasse difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 24 mesi dalla data di acquisto originale, GMC provvederà a riparare, o sostituire a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente. Questa garanzia non si applica a uso commerciale e non si estenda a normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

* Registrazione online entro 30 giorni dall'acquisto.

Termini e condizioni si applicano.

Ciò non pregiudica i diritti legali.

Descrizione dei simboli

La targhetta di identificazione sul dispositivo presenta vari simboli. Questi simboli indicano informazioni importanti relativamente al prodotto o indicazioni per l'uso.



Usare la protezione acustica
Indossare occhiali protettivi
Indossare protezione delle vie respiratorie
Indossare il casco



Non toccare le lame prima che la macchina sia scollegata dalla rete di alimentazione e le lame sono venute ad un arresto completo.



Indossare la protezione delle mani



Staccare la spina dalla presa prima di eliminare un blocco



Leggere il manuale di istruzioni



AVVERTENZA: Parti in movimento possono causare lesioni da schiacciamento e taglio.



Indossare indumenti di protezione



Indossare scarpe di protezione



Fare sempre attenzione al pericolo costituito dalle linee elettriche sospese. Tenere una distanza di sicurezza di almeno 10 metri dalla linea elettrica.



Tenere i passanti a una distanza di 15m!



Attenzione!



Fare attenzione al carico della lama



Avvertenza: lame affilate o denti appuntiti!



Fare attenzione agli eventuali oggetti che potrebbero cadere



NON utilizzare in caso di pioggia o in ambienti umidi!



Costruzione di classe II (doppio isolamento per la protezione supplementare)



Scollegare sempre dalla rete elettrica durante la regolazione, sostituzione degli accessori, la pulizia, la manutenzione e quando non in uso!



Conforme alla legislazione e alle norme di sicurezza.



Fare attenzione agli eventuali oggetti volanti



Protezione Ambientale
Strumenti azionati da motori a combustione interna a benzina non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare dove esistono impianti. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per un consiglio sul riciclaggio.



Olio della catena

V	Volt
~	Corrente alternata
A	Ampere
n ₀	Velocità a vuoto
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(rivoluzioni o reciprocità) al minuto

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris

come autorizzato da: GMC
dichiara che

Codice di identificazione: 515017

Descrizione: 2 in 1 sega & tagliasiepe

Conforme alle seguenti direttive e norme:

- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva sul rumore all'aperto 2000/14/EC
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- EN 60745-1:2009+A11
- EN ISO 10517:2009
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2008

Applicata metodo di valutazione della conformità
2000/14/EC

Livello di potenza sonora dB (A)

Misurato: 90

Garantito: 102

Organismo notificato: TÜV Rheinland

La documentazione tecnica è conservata da: GMC

data: 10/11/14

firmato:



Darrell Morris

Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, No.azienda 06897059 Indirizzo registrato:..
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Regno Unito.

Specifiche Tecniche

Tensione:	230-240V~, 50Hz
Potenza:	900W
Rotazione dell'impugnatura:	5 posizioni clic: -90°/-45°/0°/45°/90°
Lunghezza del cavo:	10m
Protezione ingresso:	IP20
Classe di protezione:	□
Lunghezza del tubo-prolunga:	500mm
Lunghezza della motosega	
Nessuna velocità di carico:	6900min ⁻¹
Barra guida:	AP08-36-507P
Passo della catena:	3/8" (9.53mm)
Lunghezza della catena:	36" (914.4mm)
Velocità della catena:	13m/s
Tipo di olio della catena:	Olio della catena specifico (bio-degradabile)
Capacità del serbatoio dell'olio:	135ml
Lunghezza complessiva:	2m (2.5m con prolunga)
Peso (catena della motosega):	4,9kg
Tagliasiepe	
Nessuna velocità di carico:	1000min ⁻¹
Lunghezza della lama:	480mm
Lunghezza di taglio effettiva:	410mm
Lunghezza complessiva dell'attrezzo:	2m (2.5m con prolunga)
Passo dei denti:	31mm
Peso (tagliasiepe):	4,9kg
Informazioni su emissioni acustiche e vibrazioni:	
Pressione acustica (motosega) L _{PA} :	90.35dB(A)
Potenza acustica (motosega) L _{WA} :	102.36dB(A)
Pressione acustica (tagliasiepe) L _{PA} :	90dB(A)
Potenza acustica (tagliasiepe) L _{WA} :	101dB(A)
Incertezza K:	3dB
Vibrazione ponderata (impugnatura anteriore della motosega) a _v :	3.146m/s ²
Vibrazione ponderata (impugnatura posteriore della motosega) a _v :	2.219m/s ²
Incertezza K:	1.5m/s ²

Nell'ambito del nostro sviluppo continuo del prodotto, le specifiche dei prodotti GMC possono subire variazioni senza preavviso.

Il livello di intensità sonora per l'operatore potrebbe superare di 85dB(A); potrebbero quindi essere necessarie misure di protezione acustica.

ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con la protezione per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

ATTENZIONE: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN60745 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.

Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. *La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) **con capacità ridotta, fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o di conoscenza**, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. *I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.*

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettroutensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o a utensile a batteria (senza filo).

1. Area di lavoro.

- Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. *Il disordine e le zone di lavoro possono essere fonte di incidenti.*
- Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili.** *Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.*
- Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico. *Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.*

2. Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. *Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.*
- Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi.** *Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.*
- Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. *L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.*
- Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, **bordi appuntiti o parti in movimento.** *I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. *Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.*
- Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. *L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.*

3. Sicurezza personale

- Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettroutensile **quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti.** *Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.*
- Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. *I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.*
- Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. *Trasportare gli elettroutensili con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettroutensile con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.*
- Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile. *Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.*
- Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro.** *Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile nelle situazioni inaspettate.*
- Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento. *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*
- Se il dispositivo utilizzato è dotato di una bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. *L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.*

4. Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

- Non forzare l'elettroutensile. Usare sempre l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. *L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
- Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. *Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.*
- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione,** sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. *Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.*
- Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli **elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** *Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.*
- Mantenere gli elettroutensili. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. *Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.*
- Mantenere le lame pulite e affilate.** *Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.*
- Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. *L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.*

ATTENZIONE: Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento viene sempre fornito con dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.

5. Servizio

- Fate revisionare il vostro utensile elettrico da un tecnico qualificato utilizzando parti di ricambio identiche. Questo farà sì che la sicurezza dell'elettroutensile viene mantenuta.

Sicurezza durante l'uso di motoseghe elettriche

ATTENZIONE: Le motoseghe sono macchine potenzialmente pericolose che possono causare lesioni grave se utilizzate da persone inesperte

ATTENZIONE: Si raccomanda che questo strumento viene sempre fornito con un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.

- **Tenere tutte le parti del corpo lontano dalla catena quando la motosega è in funzione.** Prima di avviare la motosega, assicurarsi che la catena non tocchi nulla. Un momento di disattenzione durante l'uso di motoseghe possono causare groviglio di indumenti o del corpo con la motosega
- Tenere sempre la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra su quella anteriore. Tenendo la motosega con una configurazione invertita delle mani aumenta il rischio di lesioni personali e non dovrebbe mai essere fatto
- Indossare occhiali di sicurezza e di protezione dell'udito. Si raccomanda ulteriori equipaggiamenti di protezione per testa, mani, gambe e piedi. Abbigliamento protettivo adeguato ridurrà lesioni personali causate da detriti volanti o contatto accidentale con la catena
- Non utilizzare una motosega in un albero. Il funzionamento di una motosega, mentre in un albero può provocare lesioni personali
- **Tenere sempre in posizione sicura e utilizzare la motosega solo quando in piedi su una superficie fissa, sicura e di livello.** Superfici scivolose o instabili, come scalette possono causare una perdita di equilibrio o il controllo della motosega
- **Tenere l'utensile per le superfici isolate solo perché la catena può toccare fili nascosti** o il cavo. Le catene in contatto con un filo "live" possono rendere le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico "sotto tensione" e potrebbero dare all'operatore una scossa elettrica
- Quando si taglia un ramo sotto tensione, fare attenzione a contraccoppi. Quando la tensione nelle fibre del legno si rilascia la molla nel ramo può colpire l'operatore e / o buttare la motosega fuori controllo
- Prestare la massima attenzione durante il taglio di cespugli e alberelli. Il materiale flessuoso possono bloccare la catena e far sbatterla verso di voi o farvi perdere l'equilibrio
- Portare la motosega per l'impugnatura anteriore con la motosega spenta e lontano dal corpo. Durante il trasporto o la conservazione della motosega sempre montare il coperchio dell'asta di guida. La gestione corretta della motosega riduce il rischio di contatto accidentale con la catena in movimento
- **Seguire le istruzioni per la lubrificazione, il tensionamento della catena e sostituzione degli accessori.** Catena non correttamente tesa o lubrificata può rompersi o aumentare la probabilità di contraccoppi
- Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Maniglie grasse e oleose sono scivolose causando la perdita di controllo.
- Tagliare solo legno. Non usare la motosega per scopi non previsti. Per esempio: non utilizzare una motosega per tagliare plastica, muratura o materiali da costruzione non-legno. L'uso della motosega per le operazioni diverse da quelle destinate potrebbe tradursi in una situazione di pericolo
- NON consentire ai bambini o animali domestici vicino l'area di lavoro. Testimoni non addestrati sono pericolosi e possono causare distrazione, quando in prossimità di una motosega operativa
- **Verificare che gli altri sono a distanza di sicurezza dall'area di lavoro prima di iniziare a tagliare.** Quando eseguendo un taglio degli alberi, tutte le altre persone dovrebbero avere una distanza minima pari a due volte l'altezza dell'albero
- NON lavorare da soli. Assicurarsi sempre che ci sia qualcuno nelle vicinanze per aiutarvi in caso di emergenza
- **NON utilizzare questo prodotto in condizioni bagnate.** Accertarsi che il materiale da tagliare sia asciutto prima di iniziare i lavori, per ridurre al minimo il rischio di folgorazione
- **L'utilizzo di questo strumento richiede l'uso di guanti, protezioni per occhi / viso, maschera antipolvere, cuffie, cappello duro e abiti resistenti.** Le motoseghe sono pericolose, è importante eliminare il rischio del contatto lama con la pelle
- **Quando si abbate gli alberi, pianificare sempre una via di fuga prima del taglio.** Assicurarsi che ci sia uno spazio libero dietro di voi, almeno il doppio dell'altezza dell'albero. La via di fuga deve essere libero da qualsiasi ostacolo
- **Tenere sempre la catena correttamente lubrificata; tenere coperto quando non in uso.** Assicurandosi che la catena è in buone condizioni di lavoro riduce il rischio di contraccoppo, così come l'aumento della durata della vita della catene di taglio

- Controllare sempre il pezzo per corpi estranei, e l'area di lavoro per recinti, cavi ecc. Interazione con oggetti estranei durante il taglio aumenta il rischio di contraccoppi che si verificano. Utilizzare questa motosega solo per tagliare il legno. Accertarsi che sia sicuro di tagliare prima di iniziare un lavoro
- NON passare le braccia o le gambe sotto la lama durante il taglio. Stare sempre indietro dalla zona di taglio, pur mantenendo una posizione stabile
- **Essere preparati per la possibilità di contraccoppi. In alcune circostanze, se usato in modo non corretto, la motosega può essere gettata indietro verso l'utente.** Un corretto uso e manutenzione ridurrà in modo significativo la possibilità di contraccoppi
- Se le motosega si blocca, spegnerla subito. Lasciare che il motore si fermi completamente prima di tentare di rimuovere il materiale inceppato
- **Essere consapevoli del fatto che alcune polveri di legno siano tossiche.** Ciò è particolarmente probabile se si sta tagliando il legno ricostruiti con macchie o conservanti. Se non siete sicuri dei trattamenti che il vostro legno può aver avuto, non tagliare
- **Valutare la propria condizione fisica. Utilizzando una motosega, anche un modello più piccolo, è fisicamente impegnativo. Non iniziare un lavoro se non si è sicuri che siete in forma e forte abbastanza per completarlo.** Non utilizzare mai una motosega quando si è stanchi, avete un malessere, o se siete sotto l'influenza di qualsiasi tipo di droghe o alcool
- Se si utilizza una motosega per la prima volta. Si raccomanda che l'operatore, come minimo, pratica il taglio di tronchi su un dispositivo di supporto come un cavalletto.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente immediatamente. Se il cavo è danneggiato o tagliato.

Sicurezza della tagliasiepi

- Utilizzare sempre dispositivi di protezione adeguati, compresi i guanti resistenti al taglio, occhiali protettivi, scarpe solide e pantaloni resistenti al taglio quando si lavora con questo tagliasiepi
- Collegare tagliasiepi ed altri utensili elettrici utilizzati esclusivamente all'aperto per i punti di corrente protetta da un RCD
- NON utilizzare il tagliasiepi sotto la pioggia o in condizioni di umidità
- Se il cavo di alimentazione viene tagliato o danneggiato, rimuovere la spina dalla presa di corrente IMMEDIATAMENTE

ATTENZIONE: In caso contrario si può portare a elettrocuzione e altre lesioni gravi o morte.

- Tenere le mani e le dita ben lontani dalle lame
- Tenere sempre il tagliasiepe saldamente con entrambe le mani sulle maniglie quando si lavora con il dispositivo
- Scollegare il tagliasiepe dalla rete elettrica prima di pulire, rimuovere ostruzioni o effettuare la manutenzione. NON tentare di liberare una lama inceppata prima che la macchina è stata scollegata dalla rete elettrica
- Scollegare il tagliasiepi dalla rete immediatamente, quando effettuando il lavoro di finitura o se il lavoro viene interrotto. Se si viene interrotti durante il funzionamento del tagliasiepe, completare il processo e spegnere prima di girare l'attenzione dal tagliasiepi
- Questo tagliasiepi è stato progettato per tagliare una nuova crescita morbida e non deve essere usata su grossi rami, legno duro o per altre forme di taglio
- Questo prodotto richiede l'uso di due mani per garantire un funzionamento sicuro
- Non lasciare che gli utenti inesperti e bambini usino il tagliasiepi
- Ispezionare l'area da tagliare prima di iniziare. Rimuovere eventuali oggetti o detriti che potrebbero essere separati, bloccati o rimasti impigliati nelle lame
- Adottare una posizione stabile tenendo sempre il tagliasiepi di fronte al tuo corpo
- Afferrare l'interruttore a manubrio anteriore con una mano. Con l'altra mano impugnare l'impugnatura posteriore e con le dita stringere il grilletto
- Fate in modo che le lame di taglio raggiungano la piena velocità prima di iniziare il taglio
- Durante il taglio muoversi sempre in avanti. Non spostarsi all'indietro mentre si opera il tagliasiepi in caso si potrebbe inciampare su ostacoli invisibili
- Non lavorare mai verso le persone o gli oggetti solidi come muri, alberi o veicoli ecc.
- Se la lama si ferma durante il taglio, fermare immediatamente il tagliasiepi e scollegarlo dalla rete elettrica prima di indagare la causa. Rimuovere eventuali detriti inceppati dalla lama e esaminarli per eventuali danni prima di ri-iniziare. Sostituire sempre le lame danneggiate.

Acquisire familiarità col prodotto

1. Presa connettore asta
2. Impugnatura manuale asta 1
3. Impugnatura manuale asta 2
4. Connettore dello strap
5. Interruttore girevole
6. Collare girevole
7. Interruttore di sicurezza
8. Impugnatura principale
9. Ventole motore
10. Cavo di alimentazione
11. Grilletto
12. Lame tagliasiepe
13. Ruote di angolazione tagliasiepe
14. Interruttore di sblocco angolazione
15. Impugnatura angolazione
16. Meccanismo di blocco con cuscinetto
17. Cappuccio protettivo
18. Catena della sega
19. Barra guida
20. Serbatoio dell'olio
21. Interruttore di sblocco ruota angolazione
22. Meccanismo di blocco con cuscinetto
23. Coperchio di protezione
24. Ruota di angolazione della catena
25. Copri-dente
26. Cappuccio del serbatoio dell'olio
27. Protezione lama tagliasiepe
28. Protezione lama motosega
29. Manopole di blocco dell'asta (2)
30. Connettore con strap per indossare il dispositivo a spalla
31. Chiave
32. Strap per indossare il dispositivo a spalla
33. Clip di sicurezza dello strap per indossare il dispositivo a spalla
34. Barra girevole dell'impugnatura
35. Impugnatura dell'asta
36. Prolunga dell'asta
37. Indicatore di riempimento olio della catena
38. Tensionatore della catena
39. Leva di sgancio angolazione

Uso Previsto

Tagliasiepe e motosega portatile 2-in-1, a corrente, con prolunga di estensione. Adatta per tagliare siepi, cespugli e piccoli arbusti, oltre che per tagliare/potare alberi di piccoli dimensioni e rami piccoli di alberi di grandi dimensioni. Prodotto adatto unicamente per uso domestico. Prodotto non adatto per essere usato in contesto commerciale, industriale, o per applicazioni di noleggio.

Disimballaggio tuo strumento

- Disimballare con cura e controllare il vostro nuovo strumento. Familiarizzarsi con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di componenti mancanti o danneggiati, sostituire tali parti prima di utilizzare questo strumento

Prima dell'uso

AVVERTENZA: Verificare che il dispositivo sia scollegato dalla presa di corrente prima di fissare o sostituire eventuali accessori o eseguire eventuali regolazioni.

Montaggio

1. Inserire una manopola di blocco dell'asta (29) nella presa connettore asta (1) come indicato nell'immagine A. Non serrare completamente - lasciare un margine di movimento di modo che lo strumento si possa inserire correttamente. Ripetere la stessa operazione per la prolunga dell'asta (36). La prolunga dell'asta viene mostrata con la manopola di blocco dell'asta già inserita
2. Inserire l'impugnatura dell'asta (35) nella sezione dell'asta fra l'impugnatura manuale asta 1 (2) e l'impugnatura manuale asta 2 (3). Rilasciare la Barra girevole dell'impugnatura (34) come indicato nell'immagine B, quindi serrare l'asta come indicato nell'immagine C servendosi dei bulloni, delle rondelle e delle chiavi fornite in dotazione
3. Montare lo strap per indossare il dispositivo a spalla (32) inserendo il connettore con strap per indossare il dispositivo a spalla (30) e il Clip di sicurezza dello strap per indossare il dispositivo a spalla (33) secondo quanto indicato nell'immagine D e E, poi fissare allo

Connettore dello strap (4) come indicato nell'immagine F

4. Per inserire la prolunga dell'asta (36), Potatore/Motosega o Tagliasiepe, togliere come prima cosa il Cappuccio protettivo (17 o 23) ove presente.
5. Inserire come prima cosa la prolunga dell'asta (36) ove richiesto. Ciò estende la portata di circa 500 mm
6. Inserire l'estremità con la trazione col perno esposto nella presa connettore asta (1) come indicato nell'immagine G, fino a che gli ingranaggi non entrano in posizione nel foro esposto; quindi, serrare la manopola di blocco dell'asta per fissare la prolunga dell'asta
7. Ripetere questa procedura con la testa Tagliasiepe o Potatore, verificando che l'ingranaggio si installi correttamente e che la manopola di blocco sia serrata per fissare tutto il gruppo attrezzo
8. Controllare che lo strumento sia rigido e non flessibile
9. Allentare la manopola di blocco e premere il grilletto per rimuovere prima di allontanare (Immagine H)

Configurazione dell'uso

Rotazione dell'impugnatura

Sarà possibile ruotare l'impugnatura da 0 a 45° e 90°, verso destra o verso sinistra, per selezionare l'angolazione dell'impugnatura richiesta (in totale ci sono cinque posizioni di blocco). Premere l'interruttore girevole (5) e ruotare fino a raggiungere la posizione richiesta, quindi rilasciare l'interruttore girevole per bloccare in posizione. Cfr: Fig. I

Tagliasiepe

Modifica dell'angolazione della tagliasiepe

L'angolazione della tagliasiepe può essere regolata alzando il perno che tiene fissa in posizione la ruota di angolazione tagliasiepe (13)

1. Premere l'Interruttore di sblocco angolazione (14) come indicato nell'immagine I, e usare l'Impugnatura angolazione (15) per spostare la testa della tagliasiepe fino a farle raggiungere l'angolazione richiesta.
2. Rilasciare l'Interruttore di sblocco angolazione per consentire al perno di fissare nuovamente l'angolazione della testa di taglio in una delle posizioni con foro della ruota di angolazione della tagliasiepe

Potatore – Motosega

Riempire con olio <Based on Filling with chain oil, 242927>

AVVERTENZA: Fare attenzione a non rovesciare olio. Pulire completamente gli eventuali residui di olio, anche qualora venga usato un prodotto bio-degradabile. Attenzione a non scivolare sulle superfici sporche di olio!

1. Pulire la parte esterna del serbatoio dell'olio della catena (20) e togliere tutti i residui di polvere di legno e sporcizia
2. Aprire il Cappuccio del serbatoio dell'olio (26) ruotandolo in senso anti-orario

- Riempire con olio speciale per motoseghe. NON riempire eccessivamente. L'Indicatore di riempimento olio della catena (37) indica il livello di riempimento di olio massimo
- Re-inserire subito il Cappuccio del serbatoio dell'olio, e chiuderlo ruotandolo in senso orario, fino a che non è saldamente serrato ed ermeticamente chiuso

Regolazione della tensione della catena

AVVERTENZA: Indossare SEMPRE guanti protettivi quando si tocca o si maneggia la motosega.

Nota: Il Tensionatore della catena (38) dovrà essere regolato solo con piccoli incrementi al fine di garantire variazioni diverse a livello di tensione della catena. NON serrare troppo / troppo poco.

- Ruotare il Tensionatore della catena in senso orario servendosi della chiave fornita in dotazione (31) fino a che la catena non è in tensione a un punto tale da essere sollevata nella parte centrale della Barra di Guida di circa 2 mm.
- Qualora la catena della sega (3) ceda o se i collegamenti del dispositivo di messa in tensione possono essere estratti dalla Barra di Guida significa che la tensione della catena non è corretta.

AVVERTENZA: Qualora la catena della sega sia eccessivamente sotto tensione si potrebbe rompere in fase di funzionamento. Ci dovrebbe essere un po' di margine nella catena della sega, ma non troppo, a fine di evitare che i collegamenti del dispositivo di messa in tensione fuoriscano dalla Barra di Guida. La catena si deve SEMPRE muovere in modo libero e facile sulla Barra di Guida.

Funzionamento

AVVERTENZA: Indossare SEMPRE la protezione per gli occhi, protezioni per il sistema respiratorio e l'udito e anche guanti adatti quando si utilizza questo strumento.

AVVERTENZA: Per un uso all'esterno, usare unicamente prolunghe certificate per questo tipo di utilizzo. Controllare il cavo di alimentazione e la prolunga per verificare che non siano danneggiati o rotti. Non usare il prodotto qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato o consumato

AVVERTENZA: Qualora il dispositivo venga usato per altri fini non indicati in queste istruzioni, si potrebbero verificare danni al dispositivo o gravi lesioni all'utente.

AVVERTENZA: Qualora il cavo si danneggi in fase di utilizzo, scollegare IMMEDIATAMENTE il dispositivo dalla presa di corrente. NON toccare il cavo prima di aver tolto la spina dalla presa di corrente.

AVVERTENZA: Non lasciare che la lama entri in contatto con la rete di protezione o con altri oggetti che potrebbero causare danni.

AVVERTENZA: NON usare il dispositivo sotto alla pioggia o in condizioni di umidità.

IMPORTANTE: Verificare che lo strap da spalla sia regolato in modo adeguato all'operatore; indossarlo sempre quando si usa il dispositivo.

Accensione e spegnimento

- Premere l'interruttore di sicurezza (7) in avanti e tirare il grilletto (11) per accendere
- Rilasciare il grilletto per spegnere il dispositivo

Tagliasiepe

AVVERTENZA:

Taglio

- Assumere una posizione sicura, usando due mani per tenere la motosega, quindi accendere il dispositivo (cfr. "Accensione e Spegnimento")
- Consentire SEMPRE alla lama di arrivare al massimo della velocità prima di iniziare a tagliare
- Spostare sempre in avanti

AVVERTENZA: NON spostare all'indietro in fase di funzionamento, dato che degli ostacoli non visti potrebbero causare cadute dell'operatore. NON tagliare verso oggetti solidi quali ad esempio pareti, alberi o veicoli.

AVVERTENZA: Qualora la lama si blocchi in caso di funzionamento, spegnere immediatamente il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica prima di capire come si è verificato l'incidente. Togliere l'eventuale sporcizia accumulata fra le lame, quindi verificare la presenza di danni prima di riprendere l'operazione di taglio.

- Tagliare entrambi i lati della siepe, iniziando da sotto
- Passare la lama delicatamente nella superficie della siepe. Non cercare di tagliare eccessivamente in profondità
- Tagliare la parte superiore della siepe come ultima cosa

Nota: Per le siepi più vecchie che necessitano di interventi più radicali, usare la testa potatore / motosega per tagliare i rami più spessi, quindi completare il lavoro con la tagliasiepe.

Dare una forma alla siepe

- Tagliare la siepe in modo tale che sia più ampia alla base e meno ampia sulla parte superiore. Ciò migliorerà la penetrazione della luce promuovendo al tempo stesso una sana crescita della pianta
- Tagliare la siepe di circa 100mm per ogni metro di altezza

IMPORTANTE: Lavorare con un angolo non superiore ai 60° rispetto al piano orizzontale, come indicato nella Fig. II

Potatore – Motosega

Istruzioni per eseguire il taglio

AVVERTENZA: Per mantenere il controllo del dispositivo è opportuno adottare SEMPRE una postura salda. Non lavorare MAI da una scala o in condizioni simili che si potrebbero rivelare poco sicure. Non usare MAI il prodotto sopra all'altezza delle spalle.

- Prima dell'uso, controllare sempre che ci sia olio a sufficienza nel serbatoio (20) e monitorare il livello dell'olio in fase di utilizzo. Il serbatoio dell'olio si svuota dopo pochi minuti di funzionamento, e deve essere riempito frequentemente. Non cercare di ridurre il flusso di olio, dato che questa impostazione viene effettuata in fabbrica. Non è necessario eseguire regolazioni in questo senso
- Alla prima accensione, collocare la lama della motosega vicino a una superficie piatta, di preferenza una strada, e lasciar funzionare per alcuni secondi. Verificare che cadano delle gocce di olio sulla superficie, per accertarsi del fatto che il prodotto è stato lubrificato correttamente.
- Tenere SEMPRE il potatore / motosega con entrambe le mani quando il motore è in funzione. Tenere le mani e i guanti pulite da olio, grasso e sporcizia
- Non superare un'angolazione di lavoro superiore ai 60°. Lavorare secondo le angolazioni indicate nella Fig. II. Qualora si superi questa angolazione, dei rami potrebbero cadere addosso all'operatore
- I rami più sottili possono essere tagliati in una sola volta. Per evitare che il ramo si laceri e penzoli, tagliare il ramo in vari pezzi
- Il potatore elettrico è dotato di una catena a basso contraccolpo, ed è stato progettato per garantire un livello minimo di rinculo. Non è tuttavia possibile evitare un leggero rinculo quando si taglia con la punta superiore della lama. Prepararsi per un eventuale rinculo quando viene usata questa area della lama oppure quando si colpisce un altro ramo in con quest'area. Tenere sempre l'unità saldamente con entrambe le mani
- Quando vengono tagliati rami più grossi, tagliare come prima cosa il ramo dalla parte bassa, nel punto in cui si intende tagliarlo. Da quel punto, risalire. Il taglio dovrebbe andare da un terzo fino a metà attraversando il ramo. In questo modo il ramo non penzolerà quando viene tagliato dalla parte superiore verso il primo taglio. Come ultima cosa, tagliare il ceppo con un taglio netto e deciso
- Non cercare MAI di tagliare materiali diversi dal legno
- Non permettere mai che la motosega si è eccessivamente vicina a passanti o animali. Mantenere una distanza di almeno 15 m
- In fase di utilizzo, verificare che la motosega non entri in contatto con oggetti estranei, quali ad esempio pietre, chiodi, reti, ecc., dato che ciò potrebbe causare forti violenze reattive creando danni alla strumentazione e lesioni all'utente

Potatura

- Per prestazioni ottimali in questo senso, guidare i denti della lama a un angolo di circa 15° rispetto alla siepe
- Per ottenere un'altezza uniforme, tirare un pezzo di spago lungo l'estremità della siepe, di modo che funga da guida. A questo punto, tagliare la porzione di pianta che va oltre il filo di spago teso

Accessori

- Il vostro rivenditore GMC vi fornirà una ampia gamma di accessori e strumentazione per la protezione personale. Per i pezzi di ricambio invitiamo a consultare il sito tools.paresonline.com

Manutenzione

AVVERTENZA: Scollegare SEMPRE dalla corrente prima di eseguire eventuali interventi di ispezione, manutenzione o pulizia.

Pulizia

- Mantenere pulito lo strumento in ogni momento. La sporcizia e la polvere causano una rapida usura delle componenti interne e riducono la durata di vita del dispositivo stesso. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Ove disponibile, usare aria pulita, secca e compressa tramite i fori di ventilazione
- Usare una detergente delicato e un panno morbido per pulire le componenti sporche di olio. Sciacquare completamente con acqua fresca, quindi asciugare
- Tenere sempre asciutte tutte le componenti elettriche ed elettroniche

Lubrificazione

- Dopo la pulizia, lubrificare tutte le parti mobili servendosi di un lubrificante spray adeguato
- Lubrificare a intervalli regolari la catena, la barra di guida e i denti

Ispezione generale

- Controllare a intervalli regolari che tutte le viti di fissaggio siano strette saldamente
- Ispezionare il cavo di alimentazione del dispositivo prima di ogni uso, al fine di verificare la presenza i danni o segni di usura. Le riparazioni dovrebbero essere eseguite da un centro assistenza autorizzato GMC. Questa indicazione vale anche per le prolunghe usate con questo dispositivo

Tagliasiepe

Manutenzione delle lame

AVVERTENZA: Indossare guanti resistenti ai tagli in qualsiasi momento quando vengono maneggiate le lame.

- Muovere gli eventuali depositi con una spazzola dopo l'uso, e applicare un leggero strato di spray lubrificante alla lama
- Controllare le lame a intervalli regolari, al fine di verificarne che siano affilate e che non vi siano danni
- I denti della lama possono essere affilati servendosi di una lima piatta. Affilare unicamente i lati taglienti, cfr. Immagine N

Nota: Qualora non si sappia come affilare le lame, rivolgersi a un professionista per eseguire questa operazione.

- Qualora vi siano gravi danni alle lame, farle sostituire presso un centro assistenza autorizzato GMC

Rimozione di eventuali blocchi nelle lame

Non far fuoriuscire l'ostruzione da una parte diversa della lama. Cercare al contrario di far fuoriuscire l'ostruzione in linea con la lama, alla fine di evitare danni. Cfr. Immagine M per un'ostruzione tipica. L'ostruzione va rimossa esattamente alla stessa angolazione nella quale è penetrata all'interno della lama. Al fine di garantire un corretto funzionamento è importante mantenere il parallelismo delle lame. Questo aspetto potrebbe venire a mancare qualora l'ostruzione venga rimossa in modo errato

Vibrazioni e rumori anomali

Qualora vi siano vibrazioni rumori anomali, alcune viti potrebbero essere allentate. Serrare nuovamente le viti mostrate nelle immagini O & P.

Potatore – Motosega

AVVERTENZA: Qualora l'olio venga rimosso in fase di manutenzione, inserirlo all'interno di un contenitore a tenuta adeguata, quindi smaltire conformemente alle leggi e alle normative.

AVVERTENZA: Spegner SEMPRE la motosega e attendere che tutte le componenti si siano raffreddate, prima di eseguire interventi di pulizia e manutenzione.

AVVERTENZA: Alcune delle procedure di manutenzione descritte nel presente manuale richiedono abilità e competenze tecniche di tipo generico. Questa moto sega DEVE essere riparata UNICAMENTE da persone dotate delle competenze delle abilità necessarie a tal fine. In caso di dubbi, rivolgersi per la riparazione a un centro assistenza autorizzato GMC.

AVVERTENZA: Gli interventi di manutenzione non coperti da questo manuale devono essere eseguiti da un tecnico autorizzato GMC. Qualora si cerchi di intervenire autonomamente, ciò potrebbe invalidare la garanzia.

AVVERTENZA: Servirsi unicamente di pezzi di ricambio autentici, approvati dal GMC, per le operazioni di manutenzione riparazione. L'uso di componenti realizzate da altri produttori potrebbe causare lesioni gravi o letali.

Manutenzione della barra di guida e della catena

AVVERTENZA: Indossare SEMPRE guanti protettivi quando si tocca la motosega.

1. Allentare la catena servendosi del tensionatore (38)
2. Togliere il Copri-dente (25) rimuovendo il dado di fissaggio. Cfr. Immagine K
3. Togliere con attenzione la motosega e la barra di guida, quindi ispezionare il dente per verificare la presenza di usura o danni. Cfr. Immagine L, che visualizza il dente sulla sinistra
4. Pulire completamente tutta l'area, poi lubrificare il dente con uno spray adatto a questo intervento di manutenzione
5. Pulire la barra di guida, puoi controllare con attenzione la presenza di danni sull'alloggiamento che corre lungo la barra di guida. Accertarsi che sia pulita. Ove necessario, usare una lima per togliere eventuali residui di metallo sollevati che oscurano l'alloggiamento, e potrebbero provocare urti della catena
6. Controllare la presenza di danni sulla motosega, quindi pulirla completamente
7. Re-inserire la barra di guida e la catena, verificando che la catena sia orientata correttamente. Verificare che la barra guida sia installata sul perno del tensionatore, come indicato nell'immagine L, quindi inserire nuovamente il copri dente
8. Da ultimo, seguire le istruzioni per mettere la catena sotto tensione nella sezione "Prima dell'uso"
- Ispezionare a intervalli regolari il dente per verificare la presenza di usura e danni
- Riportare la motosega presso un centro autorizzato GMC per sostituire denti usurati o danneggiati

AVVERTENZA: Non usare una motosega nuova con un dente usato, oppure una motosega usata con un dente nuovo.

Spazzole

- Nel tempo le spazzole di carbone all'interno potrebbero usarsi
- Spazzole eccessivamente usurate possono causare la perdita di potere, mancanza intermittente, o visibile scintille
- Se si sospetta che le spazzole possono essere usurate, farli sostituire presso un centro di assistenza autorizzato

Conservazione

- Riporre con cura in un luogo sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini
- Inserire sempre la Protezione lama tagliasiepe (27) sulla tagliasiepe e la Protezione lama motosega (28) sulla barra di guida della motosega per conservarla

Smaltimento

Riciclaggio e smaltimento degli strumenti del motore benzina, il carburante e olio

- Strumenti alimentati da motori a combustione interne a base di benzina, non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Tali strumenti devono essere portate presso il vostro centro di raccolta e smaltiti secondo le attuali esigenze di tutela ambientale nel vostro paese.
- Benzina, olio e benzina-olio-sono miscele di rifiuti pericolosi e devono essere trattati come tali. Olio e carburante non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Lo smaltimento non corretto può essere considerato un reato nel proprio paese. Contattare l'autorità locale o il rivenditore per le procedure di smaltimento corrette per il petrolio e vecchi combustibili

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessun funzionamento quando viene usato l'interruttore (11)	Assenza di corrente	Controllare la sorgente di alimentazione
	Interruttore difettoso	Sostituire l'interruttore On/Off presso un centro assistenza autorizzato GMC
	La corrente va e viene	Sostituire l'interruttore On/Off presso un centro assistenza autorizzato GMC
Perdita graduale di potenza, la corrente va e viene	Spazzole motore usurate / guaste	Sostituire servendosi del set di spazzole di ricambio fornito in dotazione (cfr. "Spazzole"), oppure portare presso un centro assistenza autorizzato GMC
La motosega non taglia in modo efficace, e produce una polverina sottile	Catena della sega (18) non affilata	Affilare o sostituire la sega
	Serbatoio dell'olio della catena vuoto	Riempire nuovamente l'olio della catena
	Erogazione olio catena troppo bassa	Edificare che il percorso olio catena non sia ostruito da residui, ed eventualmente toglierli
	Tensione della catena impostata in modo sbagliato	Correggere la tensione della catena come indicato nella sezione "Messa sotto tensione della catena"
La tagliasiepe non funziona	Assenza di corrente	Accendere
	Presa di corrente guasta	Usare un'altra presa
	Prolunga danneggiata	Pensionare il cavo, sostituire se danneggiato
	Esibire guasto / bruciato	Sostituire il fusibile
La tagliasiepe funziona a intermittenza	Prolunga danneggiata	Pensionare il cavo, sostituire se danneggiato
	Cablaggio interno danneggiato	Rivolgersi a un centro autorizzato GMC per la manutenzione del dispositivo
	Un interruttore o entrambi gli interruttori difettosi	Rivolgersi a un centro autorizzato GMC per la manutenzione del dispositivo
	Spazzole in carbonio usurate	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato DMC per la sostituzione delle spazzole
Il motore funziona ma le lame non si muovono	Guasto interno	Rivolgersi a un centro autorizzato GMC per la manutenzione del dispositivo
Le lame si surriscaldano in fase di utilizzo	Lama non affilata	Affilare la lama o riportare la tagliasiepe presso un centro assistenza autorizzato GMC per procedere alla sostituzione delle lame
	Danno alle lame	Riportare la tagliasiepe presso un centro assistenza autorizzato GMC per procedere alla sostituzione delle lame
	Troppa frizione	Applicare lubrificante
Troppe vibrazioni o troppo rumore	Guasto interno	Rivolgersi a un centro autorizzato GMC per la manutenzione del dispositivo
Qualora le indicazioni sopra fornite non vadano a buon fine, contattare il proprio rivenditore o un centro assistenza autorizzato GMC.		

Traducción del manual original

Gracias por haber elegido esta herramienta GMC. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas que le ofrece su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta lo hayan leído y entendido.

Garantía para herramientas eléctricas

Las herramientas GMC disponen de un período de garantía de 3 años una vez haya registrado el producto en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, GMC se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido de forma gratuita. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

Garantía para baterías

Las baterías GMC disponen de 6 meses de garantía. Si durante el período de garantía apareciera algún defecto en la batería debido a la fabricación o materiales defectuosos, GMC se hará cargo de la reparación o sustitución del producto de forma gratuita. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de este producto.

Recordatorio de su compra

Fecha de compra:

Modelo: GPHC21

Número de serie: _____

(Situado en el cárter del motor)

Conservar su recibo como prueba de compra.

Si el producto se ha registrado dentro de los 30 días siguientes a la compra, GMC garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta estar en mal estado por causa de materiales o mano de obra defectuosa dentro de los 24 MESES siguientes a la compra, GMC reparará o, a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños resultantes de un accidente o por mal uso de esta herramienta.

* Regístrese online dentro de 30 días.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Nunca toque las cuchillas cuando la herramienta esté enchufada en la toma de corriente. Asegúrese de que las cuchillas se hayan detenido completamente.



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



Lleve ropa de protección adecuada



Lleve calzado con protección



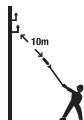
¡Mantenga a las personas lejos de la zona de trabajo!



Desenchufe la herramienta de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.



ADVERTENCIA:
Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales



¡Tenga precaución con los cables de alta tensión! Manténgase a una distancia mínima de 10 metros



¡Tenga precaución, la herramienta puede recular inesperadamente!



¡Peligro!



¡Atención!
Cuchillas/dientes muy afilados



¡Tenga precaución, los desechos pueden caer hacia el usuario!



No utilizar en ambientes húmedos o bajo la lluvia



Protección clase II
(doble aislamiento para mayor protección)



Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



¡Tenga precaución, los desechos pueden salir proyectados violentamente!



Protección medioambiental
Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



Lubricante para cadena

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
A	Amperio/s
n ₀	Velocidad sin carga
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
/min or min ⁻¹	(Revoluciones o oscilaciones) por minuto

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: GMC

Declara que el producto:

Código de identificación: 515017

Descripción: Cortasetos y motosierra eléctrica 2 en 1

Está en conformidad con las directivas:

- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Compatibilidad electromagnética 2004/108/CE
- Directiva de emisiones sonoras debidas a las máquinas de uso al aire libre 2000/14/CE
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- EN 60745-1:2009+A11
- EN ISO 10517:2009
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2008

Método de evaluación conforme:

2000/14/CE: Anexo V

Nivel de potencia acústica dB(A)

Medido: 90

Garantizado: 102

Organismo notificado: TÜV Rheinland.

La documentación técnica se conserva en: GMC

Fecha: 10/11/14

Firma:



Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Reino Unido.

Características técnicas

Tensión:	230 – 240 V, 50Hz
Potencia:	900 W
Ajuste de la empuñadura:	5 posiciones: -90°/-45°/0°/45°/90°
Longitud del cable de alimentación:	10 m
Grado de protección:	IP20
Clase de protección:	
Longitud del prolongador:	500 mm
Accesorio motosierra:	
Velocidad sin carga:	6.900 min ⁻¹
Barra de guía:	AP08-36-507P
Paso entre los dientes:	3/4" (9,53 mm)
Longitud de la cadena:	36" (914,4 mm)
Velocidad de la cadena:	13 m/s
Tipo de aceite para la cadena:	Aceite lubricante para cadenas (biodegradable)
Capacidad del depósito de aceite para la cadena:	135 ml
Longitud:	2 m (2,5 m incluido prolongador)
Peso (motosierra):	4,9 kg
Accesorio cortasetos:	
Velocidad sin carga:	1.000 min ⁻¹
Longitud de la cuchilla:	480 mm
Longitud de corte:	410 mm
Longitud:	2 m (2,5 m incluido prolongador)
Paso entre los dientes:	31 mm
Peso (cortasetos):	4,9 kg
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica (motosierra) L _{PA'} :	90,35 dB(A)
Potencia acústica (motosierra) L _{WA'} :	102,36 dB(A)
Presión acústica (cortasetos) L _{PA'} :	90d B(A)
Potencia acústica (cortasetos) L _{WA'} :	101 dB(A)
Incertidumbre k:	3 dB
Vibración ponderada (empuñadura frontal motosierra) a _{v'} :	3,146 m/s ²
Vibración ponderada (empuñadura posterior motosierra) a _{v'} :	2,219 m/s ²
Incertidumbre k:	1,5 m/s ²

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos GMC pueden cambiar sin previo aviso.
El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomiendan usar medidas de protección auditiva.

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN60745 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. *No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

La expresión "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta alimentada por corriente eléctrica (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. **No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra.** Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de **alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles.** Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.** No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara anti-polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.
- Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave enganchada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento.** De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.
- No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga. Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- Desenchufe la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
- Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
- Revise regularmente sus herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica.** Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios siguiendo el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.

5) Mantenimiento y reparación

- Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para motosierras eléctricas

ADVERTENCIA: Las motosierras pueden ser peligrosas y causar daños personales si son utilizadas por personas no cualificadas.

ADVERTENCIA: Se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

- **Mantenga el cuerpo alejado de la sierra mientras la está utilizando.** Compruebe de que la sierra no esté en contacto con ningún objeto antes de encender la herramienta. La ropa podría quedar enganchada en la sierra y provocar lesiones graves al usuario.
- Sujete la motosierra con su mano derecha en la empuñadura posterior y su mano izquierda en la empuñadura frontal. Sujete la motosierra de esta forma para minimizar el riesgo de accidente y lesiones personales.
- Lleve siempre protección ocular y auditiva. Se recomienda utilizar también casco, guantes de protección y vestimenta de seguridad. Llevar la protección adecuada minimizará el riesgo de que se produzcan lesiones personales.
- No utilice la motosierra cuando esté subido a un árbol, de lo contrario podría ser peligroso y provocar lesiones graves.
- **Utilice siempre calzado antideslizante y use la herramienta sobre una superficie estable.** Las superficies resbaladizas o inestables como por ejemplo las escaleras pueden causar la pérdida de control de la herramienta.
- Sujete la herramienta por las empuñaduras aisladas para protegerse en caso de se produzca una descarga eléctrica. El contacto de las partes metálicas de la sierra con un cable bajo tensión puede provocar descargas eléctricas al usuario.
- Tenga especialmente precaución cuando corte ramas o troncos tensados, podría rebotar hacia el usuario, provocar la pérdida de control de la herramienta y causar daños graves al usuario.
- **Tenga especialmente precaución cuando corte arbustos y árboles pequeños,** los desechos podrían salir despedidos de forma violenta hacia el usuario.
- **Transporte la herramienta sujetándola por la empuñadura. Asegúrese antes de que esté apagada y manténgala alejada de su cuerpo en todo momento.** Coloque siempre el protector de la barra de guía cuando transporte o guarde esta herramienta. Transportar la sierra correctamente evitará el riesgo de que se produzcan accidentes inesperados.
- **Lubrique, tense la cadena y sustituya los accesorios tal y como se describe en el manual de instrucciones.** La falta de lubricante o una cadena mal tensada puede provocar que se produzca un contragolpe.
- Mantenga sus manos limpias y los guantes libres de grasa, aceite y suciedad. La grasa y los restos de lubricante pueden causar la pérdida de control de la herramienta.
- Utilice esta herramienta sólo para cortar madera. Nunca utilice esta herramienta para realizar tareas para la cual no ha sido diseñada (corte de plástico, mampostería, etc.). No seguir estas indicaciones podría provocar accidentes y lesiones graves.
- Mantenga a los niños y animales alejados del área de trabajo. Las personas no cualificadas cercanas al área de trabajo pueden distraer al usuario e incrementar el riesgo de accidente.
- Mantenga a otras personas a una distancia de seguridad antes comenzar a cortar. Cuando utilice la motosierra para talar árboles, las demás personas deberán situarse a una distancia de seguridad equivalente al doble de la longitud del árbol a cortar.
- Nunca realice el trabajo usted solo. Asegúrese de tener una persona cerca para ayudarle en caso de emergencia.
- No utilice esta herramienta en zonas húmedas. Asegúrese de que el material a cortar esté seco antes de realizar el corte para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- **Utilice equipo de protección con esta herramienta, incluido guantes de protección, mascarilla de protección, protección auditiva, casco de seguridad y vestimenta de trabajo resistente.** Las motosierras pueden ser peligrosas, es importante utilizar todas las medidas de protección necesarias.
- Planee una ruta de escape antes de talar un árbol. Asegúrese de que exista espacio suficiente detrás de usted, al menos el doble de la longitud del árbol a cortar. La ruta de escape debe estar libre de obstáculos.
- **Mantenga siempre la cadena bien lubricada y coloque la cubierta cuando no la esté utilizando.** Mantener la sierra en buenas condiciones minimizará el riesgo de que se pueda producir un contragolpe y incrementará la vida útil de la herramienta.

- **Asegúrese de que en el material a cortar no haya ningún tipo de objeto extraño,** alambradas, cables, etc. Los objetos ocultos en la pieza de trabajo pueden incrementar el riesgo de contragolpe. Use la motosierra sólo para cortar madera. Asegúrese de que no exista ningún riesgo al cortar la pieza de trabajo.
- No pase nunca los brazos o las piernas por debajo de la cadena. Aleje el cuerpo siempre de la zona de corte, adoptando una postura estable. Manténgase siempre alejado de la trayectoria de corte.
- Manténgase siempre alerta. En ciertas circunstancias, la motosierra puede recular hacia el usuario. El uso y mantenimiento correctos reducen significativamente el riesgo de contragolpe.
- **Apague inmediatamente la motosierra si se queda atascada.** Deje que el motor se detenga completamente antes de retirar la motosierra de la pieza de trabajo.
- **Recuerde que algunos tipos de polvo de madera son tóxicos,** especialmente si ha sido tratada con tintes u otros productos químicos. Si no está seguro del tratamiento aplicado a la madera, no la corte.
- Evalúe antes su estado físico. El uso de una motosierra, aunque sea un modelo pequeño, requiere una buena forma física. No empiece un trabajo si no está seguro de estar lo suficientemente en forma para acabarlo. Nunca use una motosierra si está cansado, indispuesto o bajo la influencia de drogas o alcohol.
- Cuando utilice la motosierra por primera vez, se recomienda practicar antes en un trozo de material desechable.
- Desenchufe la motosierra de la toma eléctrica cuando el cable de alimentación se haya dañado o cortado.

Instrucciones de seguridad para cortasetos eléctricos

- Lleve SIEMPRE equipo de protección personal adecuado (guantes de protección resistentes, protección ocular, calzado adecuado y vestimenta adecuada) antes de utilizar esta herramienta.
- Cuando utilice herramientas eléctricas en exteriores deberá conectarlas a tomas de corriente con interruptor diferencial (RCD).
- Nunca utilice el cortasetos bajo la lluvia o en ambientes húmedos.
- Desenchufe INMEDIATAMENTE la herramienta si el cable de alimentación está dañado. ADVERTENCIA: No seguir estas indicaciones podría provocar riesgo de electrocución y lesiones graves.
- Mantenga siempre las manos alejadas de la cuchilla.
- Sujete siempre el cortasetos firmemente con ambas manos.
- Desenchufe siempre el cortasetos antes de realizar cualquier tarea de limpieza, mantenimiento. Nunca intente desobstruir la cuchilla mientras esté enchufada a la toma eléctrica.
- Desenchufe siempre la herramienta después de finalizar y entre cada tarea. Si le interrumpen mientras está utilizando el cortasetos, complete el proceso y apague la herramienta antes de levantar la vista.
- Esta herramienta ha sido diseñada para cortar maderas blandas y maleza. NUNCA utilice el cortasetos para cortar ramas gruesas, maderas macizas o similares.
- Maneje la herramienta siempre utilizando ambas manos.
- No permita que los niños y personas no cualificadas utilicen esta herramienta.
- Inspeccione el área de trabajo antes de comenzar a cortar. Retire cualquier tipo de objeto que pueda quedar atascado entre las cuchillas.
- Colóquese en una posición estable y mantenga el cortasetos siempre frente a usted.
- Sujete el interruptor de la empuñadura frontal con una mano. Sujete la empuñadura posterior y apriete el gatillo con la otra mano.
- Deje que la cuchilla alcance su velocidad máxima antes de comenzar a cortar.
- Al cortar, avance siempre hacia delante. Nunca retroceda ya que podría correr el riesgo de tropezar con algún obstáculo.
- Nunca trabaje frente a personas u objetos sólidos como paredes, árboles o vehículos.
- Si la cuchilla se para durante el corte, detenga inmediatamente la herramienta y desconéctela de la toma eléctrica antes de investigar la causa. Retire la obstrucción de las cuchillas y examínelas antes de volver a utilizar la herramienta. Sustituya siempre las cuchillas dañadas o en mal estado.

Características del producto

1. Conector para accesorios
2. Empuñadura del vástago
3. Empuñadura del vástago
4. Anclaje de la correa
5. Interruptor de ajuste de posición
6. Collarín de ajuste de posición
7. Interruptor de seguridad
8. Empuñadura principal
9. Orificios de ventilación del motor
10. Cable de alimentación
11. Gatillo
12. Cuchilla cortasetos
13. Ajuste de posición del cortasetos
14. Interruptor de reajuste de posición del cortasetos
15. Empuñadura lateral
16. Mecanismo de bloqueo con rodamiento a bolas
17. Protector
18. Cadena
19. Barra de guía
20. Depósito de aceite para la cadena
21. Interruptor de reajuste de posición de la motosierra
22. Mecanismo de bloqueo con rodamiento a bolas
23. Protector
24. Ajuste de posición de la motosierra
25. Tapa del piñón
26. Tapón del depósito de aceite
27. Protector de la cuchilla cortasetos
28. Protector de la espada de la motosierra
29. Perillas de bloqueo del vástago
30. Anclaje de la correa para el hombro
31. Llave hexagonal
32. Correa para el hombro
33. Cierre de seguridad de la correa para el hombro
34. Empuñadura giratoria
35. Lateral de la empuñadura giratoria
36. Prolongador
37. Indicador de llenado de aceite de la cadena
38. Tensor de la cadena
39. Palanca de ajuste de posición de la motosierra

Aplicaciones

Herramienta eléctrica multifunción para jardín. Función de cortasetos y motosierra, ideal para cortar setos, arbustos, maleza y podar pequeñas ramas de árboles pequeños. Esta herramienta ha sido diseñada solo para uso doméstico.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio.

Montaje

1. Introduzca la perilla de bloqueo del vástago (29) en el conector para accesorios (1) (Imagen A). No apriete completamente, debe haber suficiente hoguera para poder introducir el accesorio fácilmente. Repite el mismo paso para montar el prolongador (36). El prolongador se muestra con la perilla de bloqueo previamente instalada.
2. Coloque el lateral de la empuñadura giratoria (35) entre la empuñadura del vástago (2) y (3). Afloje la empuñadura giratoria (34) tal y como se muestra en la imagen B. Utilice los pernos suministrados, la llave hexagonal y las arandelas para fijar la empuñadura en el vástago (Imagen C).
3. Para instalar la correa para el hombro (32), coloque el anclaje de la correa (30) y el cierre de seguridad (33) tal como se muestra en la imagen D y E. A continuación, coloque el anclaje de la correa (4) (Imagen F).
4. Retire los protectores (17 y 23) antes e instalar el prolongador (36) y el accesorio de corte (motosierra/cortasetos).
5. Utilice el prolongador (36) si es necesario, le permitirá incrementar la longitud en 500 mm.
6. Introduzca el extremo con el pasador en el conector de accesorios (1) (Imagen G) hasta que el mecanismo con rodamientos encaje en su posición correcta. Ahora apriete la perilla de bloqueo del vástago.
7. Repita el procedimiento para montar los accesorios de corte (motosierra/cortasetos). Asegúrese de que el mecanismo con rodamientos encaje en su posición correcta y compruebe que la perilla de bloqueo del vástago esté apretada.
8. Compruebe que la herramienta esté totalmente rígida.
9. Afloje la perilla de bloqueo y retire el accesorio antes de desmontar otras partes de la herramienta (Imagen H).

Configuración y ajustes

Ajuste de la empuñadura

La empuñadura puede ajustarse hacia la izquierda o derecha en un ángulo de 0 – 45° y 90° utilizando las 5 posiciones de ajuste disponibles. Gire el interruptor de ajuste de posición (5) y suéltelo para ajustar la empuñadura en la posición requerida (Fig. 1).

Cortasetos

Ajuste del ángulo del cortasetos

Utilice el ajuste de posición del cortasetos (13) para ajustar el ángulo de posición del cortasetos.

1. Apriete el interruptor de reajuste de posición del cortasetos (14) (Imagen I) y utilice la empuñadura lateral (15) para ajustar el ángulo del accesorio instalado.
2. Suelte el interruptor de reajuste de posición del cortasetos para ajustar el pasador de bloqueo en uno de los orificios del de posición del cortasetos.

Motosierra

Llenado del aceite para la cadena

ADVERTENCIA: Tenga precaución para no derramar aceite. Limpie siempre los restos de aceite aunque el aceite sea biodegradable. Tenga cuidado en no resbalarse.

1. Limpie la zona alrededor del tapón del depósito de aceite de la cadena (20).
2. Desenrosque el tapón del depósito de aceite (26) de la cadena girándolo en sentido antihorario.
3. Llene el depósito con aceite especial para cadenas. Nunca sobrepase este nivel máximo. El nivel de aceite puede comprobarse a través del indicador de llenado de la cadena (37).
4. Una vez haya llenado el depósito, vuelva a colocar el tapón del depósito de aceite de la cadena girándolo en sentido horario.

Ajuste de la tensión de la cadena

ADVERTENCIA: Lleve siempre guantes de protección resistente a los cortes cuando manipule la cadena.

Nota: El tensor de la cadena (38) solamente debe ajustarse en pequeños incrementos. Nunca apriete el tensor excesivamente.

1. Gire el tensor de la cadena en sentido horario hasta que el espacio de la cadena sobre la barra de guía no sea superior a 2 mm.

- La tensión de la cadena (18) será incorrecta cuando la cadena esté demasiado holgada o pueda salirse fácilmente de la barra de guía.

ADVERTENCIA: Las cadenas también pueden tensarse excesivamente. Tensar demasiado la cadena puede llegar a romperla. La cadena debe de estar ligeramente holgada pero con el mecanismo de transmisión siempre sujeto en la barra de guía. La cadena debe de moverse fácilmente a través de la barra de guía.

Funcionamiento

ADVERTENCIA: Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección. Lleve mascarilla respiratoria cuando esté expuesto al humo o el polvo.

ADVERTENCIA: En espacios exteriores, utilice solo cables de extensión homologados. Compruebe que el cable alimentación no esté dañado. No utilice esta herramienta si el cable de alimentación está dañado.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente la herramienta para su finalidad prevista, de lo contrario podría dañar la herramienta y ser peligroso para el usuario.

ADVERTENCIA: Desenchufe inmediatamente esta herramienta si el cable de alimentación está dañado. Desenchufe la herramienta antes de manipular el cable de alimentación.

ADVERTENCIA: Nunca deje que la cuchilla entre en contacto con cables bajo tensión u otros objetos ocultos.

ADVERTENCIA: Nunca utilice esta herramienta en ambientes húmedos o bajo la lluvia.

IMPORTANTE: Asegúrese de llevar colocada la correa para el hombro antes de utilizar esta herramienta.

Encendido y apagado

1. Coloque el interruptor de seguridad (7) hacia delante y apriete el gatillo (11) para encender la herramienta.
2. Suelte el gatillo para detener la herramienta.

Utilización del accesorio cortasetos

1. Colóquese en una posición estable, sujete la herramienta con ambas manos y enciéndala (ver encendido/apagado).
2. Deje siempre que la cuchilla alcance su velocidad máxima antes de comenzar el corte.
3. Avance siempre hacia delante.

ADVERTENCIA: Nunca retroceda ya que podría correr el riesgo de tropezar con algún obstáculo. Nunca trabaje frente a personas u objetos sólidos como paredes, árboles o vehículos.

ADVERTENCIA: Si la cuchilla se para durante el corte, detenga inmediatamente la herramienta y desconéctela de la toma eléctrica antes de investigar la causa. Retire la obstrucción de las cuchillas y examínelas antes de volver a utilizar la herramienta.

4. Corte ambos lados del arbusto, comenzando por abajo.
5. Pase la cuchilla ligeramente sobre la superficie del arbusto. No trate de cortar con demasiada profundidad.
6. Corte la parte superior del arbusto al final.

Nota: En arbustos más viejos necesitará realizar un corte más substancial. Utilice primero una motosierra para cortar las ramas más gruesas, a continuación pase el cortasetos.

Contornear

- Corte el seto para que tenga más anchura en la parte inferior que en la parte superior.
- Corte aproximadamente 100 mm por cada metro de altura.

IMPORTANTE: Colóquese en un ángulo a no más de 60° de la superficie de trabajo (Fig. II).

Utilización del accesorio motosierra

Instrucciones para realizar un corte

ADVERTENCIA: Manténgase siempre en posición firme. Nunca utilice esta herramienta sobre andamios o escaleras. Nuca realice cortes por encima de la altura de sus hombros.

- Asegúrese de que exista suficiente aceite dentro del depósito de aceite para la cadena (20). Compruebe los niveles regularmente. El aceite para la cadena se gastará durante el uso. Utilice siempre los niveles de aceite indicados por defecto.
- Durante el primer uso, coloque la motosierra sobre una superficie plana, encienda la herramienta y déjala funcionar durante unos segundos. Asegúrese de que el mecanismo lubricante de la cadena funcione correctamente.
- Sujete la herramienta con ambas manos mientras esté en funcionamiento. Mantenga sus manos limpias y los guantes libres de grasa, aceite y suciedad.
- Colóquese en un ángulo de no más de 60° (Fig. II). Las ramas caídas pueden provocar que el usuario resbale accidentalmente.
- Corte las ramas pequeñas realizando un solo corte. Las ramas gruesas deben cortarse en varios trozos.
- Esta herramienta está diseñada para minimizar el efecto de contragolpe. Tenga en cuenta que el contragolpe puede ocurrir si se corta utilizando la punta de la barra de guía. Tenga precaución al cortar ramas, sujete siempre la herramienta firmemente con ambas manos.
- Cuando corte ramas de gran tamaño, comience siempre cortando de abajo hacia arriba. Primero corte la rama por la parte de abajo y luego continúe con un corte desde la parte de arriba hacia abajo. 3. Realice el corte definitivo a través del corte realizado en el extremo más cercano al tronco. Sujete siempre la herramienta con ambas manos.
- Utilice la sierra solo para cortar madera.
- Utilice la herramienta usted solo. No permita que haya nadie en un radio de 15 metros de la zona de trabajo.
- Asegúrese de que la cadena no entre en contacto con objetos ocultos (piedra, clavos, alambre, etc.) ya que esto podría provocar el contragolpe y la pérdida de control de la herramienta.

Podar

- Para mayor eficacia, coloque los dientes de la cuchilla en un ángulo de 15° respecto al seto.
- Para obtener un corte con altura uniforme se recomienda colocar una cuerda a través de la parte superior del seto. Corte por encima de la cuerda.

Accesorios

Existen gran variedad de accesorios y equipo de protección personal (EPP) disponibles en su distribuidor GMC más cercano o a través de www.tools paresonline.com

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.
- Lubrique regularmente la cadena, el piñón y la barra de guía.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico GMC autorizado.

Cortasetos

Mantenimiento de las cuchillas

ADVERTENCIA: Lleve siempre guantes de protección resistentes a los cortes cuando manipule cuchillas.

- Retire la suciedad adherida con un cepillo después de cada uso. Lubrique la cuchilla ligeramente.
- Inspeccione el estado de las cuchillas regularmente. Sustitúyalas si es necesario.
- Los dientes de la cuchilla pueden afilarse con una lima plana. Afile sólo los bordes de corte.

Nota: Si no está seguro de como afilar la cuchilla, lleve la herramienta a un servicio de afilado profesional.

- Sustituya siempre las cuchillas dañadas y desgastadas en un servicio técnico autorizado GMC.

Desbloquear una cuchilla

Nunca fuerce el objeto atascado en sentido opuesto a la cuchilla. Retire siempre el objeto atascado empujando hacia la cuchilla para no dañarla. Véase ejemplo en la imagen M. El objeto atascado debe retirarse siempre en la misma dirección en la cual se ha introducido. Las cuchillas deben estar completamente planas para funcionar correctamente, tenga precaución para no doblarlas o dañarlas al desobstruir la cuchilla.

Vibración y ruido anormal

En caso de vibración o ruido anormal, compruebe que los tornillos de la cuchilla estén apretados firmemente. Apriete los tornillos tal y como se muestra en las imágenes O y P.

Motosierra

ADVERTENCIA: Cuando realice tareas de mantenimiento, recicle siempre los restos de aceite en puntos de reciclaje adecuados.

ADVERTENCIA: Desenchufe siempre la motosierra y deje que todas las partes se enfríen antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

ADVERTENCIA: Algunos procedimientos de mantenimiento descritos en este manual requieren conocimientos técnicos. El mantenimiento de esta herramienta sólo debe realizarse por personas calificadas. En caso de duda, realice el mantenimiento en un servicio técnico autorizado GMC.

ADVERTENCIA: Las tareas de mantenimiento que no estén indicadas en este manual deben realizarse sólo por un servicio técnico autorizado GMC. No seguir estas indicaciones invalidará automáticamente la garantía de este producto.

ADVERTENCIA: Utilice solo piezas de repuesto homologadas por GMC. Usar piezas de otros fabricantes puede ser peligroso y causar daños personales.

Mantenimiento de la cadena y la barra de guía

ADVERTENCIA: Lleve siempre guantes de protección resistente a los cortes cuando manipule la cadena.

1. Afloje la cadena utilizando el tensor de la cadena (38).
2. Retire la tuerca de bloqueo para sacar la tapa del piñón (25) (Imagen K).
3. Retire la cadena y la barra de guía. Compruebe que el piñón no esté desgastado o dañado. Véase la imagen del piñón (Imagen L).
4. Limpie toda el área y lubrique el piñón con spray lubricante.
5. Limpie la barra de guía y compruebe que no esté dañada. Asegúrese de que esté completamente limpia. Si es necesario, utilice una lima para retirar las rebabas existentes y evitar que la cadena se pueda atascar.
6. Limpie y compruebe el funcionamiento de la cadena.
7. Vuelva a colocar la cadena. Asegúrese de que esté colocada en la posición correcta. La barra de guía debe encajar en el pasador del tensor de la cadena (Imagen L). A continuación, vuelva a colocar el piñón.
8. Tense la cadena siguiendo las instrucciones indicadas en "Ajuste de tensión de la cadena".
- Compruebe regularmente el estado de la rueda del piñón.
- Lleve la herramienta a un servicio técnico GMC cuando necesite reemplazar un piñón dañado o desgastado.

ADVERTENCIA: NUNCA coloque una cadena (3) sobre una rueda de piñón (13) desgastada o viceversa.

Sustitución de las escobillas

- Con el tiempo, las escobillas de carbono del motor se desgastarán.
- Si las escobillas se han desgastado excesivamente, el rendimiento del motor puede disminuir, la herramienta tal vez no arranque o quizás observe una excesiva presencia de chispas.
- Para sustituir las escobillas, retire las tapas de acceso a las escobillas situadas en cada lado de la herramienta. Retírelas y sustitúyalas por unas nuevas. Vuelva a colocar las tapas de las escobillas. Si tiene dudas sobre como sustituir las escobillas, lleve la herramienta a un servicio técnico autorizado.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- Coloque el protector de la cuchilla cortasetos (27) y el protector de la cadena (28) sobre la barra de guía antes de almacenar la herramienta.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Reciclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no funciona al pulsar el gatillo (11)	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	Gatillo averiado	Sustituya el gatillo en un servicio técnico autorizado GMC
	Corte de corriente intermitente	Sustituya el gatillo en un servicio técnico autorizado GMC
Pérdida de potencia gradual/ cortes intermitentes	Escobillas de carbón desgastadas o averiadas	Sustituya las escobillas de carbón por unas nuevas (suministradas) o a través de un servicio técnico autorizado GMC
La motosierra no corta de forma efectiva y produce un aserrín demasiado fino	Cadena (18) desgastada	Afile o sustituya la cadena
	Depósito de aceite de la cadena vacío	Llene el depósito de aceite
	Nivel de lubricante demasiado bajo	Asegúrese de que el conducto del paso del lubricante no esté obstruido o sucio
	Cadena mal tensada	Tense la cadena tal como se describe en la sección "Ajuste de tensión de la cadena"
El cortasetos no funciona	Interruptor de encendido apagado	Encienda la herramienta
	Toma de corriente defectuosa	Utilice otra toma de corriente
	Cable de extensión dañado	Inspeccione el cable y sustitúyalo si es necesario
	Fusible fundido	Sustituya el fusible
El cortasetos funciona de forma intermitente	Cable de extensión dañado	Inspeccione el cable y sustitúyalo si es necesario
	Cable interior dañado	Sustituya el cable de alimentación en un servicio técnico GMC autorizado
	Interruptor/es defectuoso/s	Lleve la herramienta a un servicio técnico GMC autorizado
	Escobillas desgastadas	Sustituya las escobillas en un servicio técnico GMC autorizado
El motor se enciende pero las cuchillas no funcionan	Avería interna	Lleve la herramienta a un servicio técnico GMC autorizado
La cuchilla se calienta demasiado durante el uso	Cuchilla desafilada	Afile la cuchilla o lleve la herramienta a un servicio técnico GMC autorizado
	Cuchilla dañada	Lleve la herramienta a un servicio técnico GMC autorizado para sustituir la cuchilla
	Demasiada fricción	Aplique lubricante
Vibración y ruido excesivo	Avería interna	Lleve la herramienta a un servicio técnico GMC autorizado
Si algunas de las soluciones mostradas anteriormente no funcionan, contacte inmediatamente con un servicio técnico autorizado GMC.		

Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has a slight shadow on its right side, suggesting it's resting on a surface.

